



**KOLORE
GUZTIAK**
KULTURARTEKO ELKARTEA | ASOCIACIÓN INTERCULTURAL

**NORBANAKO GUZTIEN
INTEGRAZIOAREN
ALDE**
POR LA INTEGRACIÓN
DE TODAS LAS
PERSONAS

EXPERIENCIAS, VIVENCIAS Y NECESIDADES DE LOS JÓVENES EN SITUACIÓN O RIESGO DE EXCLUSIÓN EN GIPUZKOA

En el informe de conclusiones de la “ponencia para concretar las necesidades de las personas empobrecidas y los recursos que les deben ofrecer” de 2013 de la Comisión de Política Social de las Juntas Generales de Gipuzkoa se planteaba como uno de los retos de las políticas contra la pobreza y la exclusión social la mejor de los sistemas de medición y observación de las situaciones de pobreza y exclusión. El Plan Foral de Convivencia en la

Diversidad 2017-2019 y el Plan Foral de Inclusión Social Elkar-EKIN 2016-2020 de Gipuzkoa también consideran necesario el desarrollo de estudios que identifiquen claramente la situación de la diversidad en el territorio y el fomento de la investigación y la innovación en relación a la conceptualización y abordaje de la exclusión social para anticiparse a los diferentes retos que se plantean en el sector de la intervención social.

En este sentido, es fundamental el desarrollo de investigaciones sociales como la presente que aporten información más rigurosa, fiable y actualizada sobre el impacto y la evolución de esos fenómenos, con objeto de que dicha información recabada pueda contribuir a mejorar los procesos de inclusión socio-laboral y económica y a garantizar los derechos de las y los jóvenes residentes en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

ÍNDICE

1. Objetivos	1
2. Metodología	2
3. Contextualización	2
4. Resultados	7
5. Consideraciones finales y propuestas de mejora	15
Bibliografía	18

La presente investigación social plantea conocer a través del análisis e interpretación de los discursos de un grupo de jóvenes de 18 a 24 años en situación de exclusión social, a los que apoyamos y acompañamos desde la Asociación Intercultural Kolore Guztiak¹ (KOLORE GUZTIAK en adelante), y de las y los profesionales que trabajan de manera directa con este colectivo, cómo se caracterizan sus experiencias de vida y su paso por las distintas organizaciones e instituciones sociales de Gipuzkoa durante sus procesos de asentamiento en la provincia.

De esta manera, se trata de recoger las voces de esta parte de la población y sacarlas a la luz, con intención de que este conocimiento pueda contribuir posteriormente a la mejora de las intervenciones de nuestra asociación y demás entidades que trabajan de manera directa con este colectivo en Gipuzkoa. Asimismo, los resultados obtenidos aportarán líneas de orientación y reflexión que contribuyan a una mejora de la gestión y aprovechamiento de los recursos socioeconómicos, favoreciendo así una mejor atención de

las necesidades reales de estos jóvenes y ayudando a su vez a identificar cuáles son los espacios sin atender a nivel de recursos e intervenciones, con el fin de promover servicios de calidad y con igualdad de acceso para los y las jóvenes en situación o riesgo de exclusión social o pobreza que lo necesiten.

Tras describir los objetivos y la metodología de la investigación, y contextualizar el estudio, se analizarán en primer lugar cuáles son las necesidades emergentes de este colectivo, tanto a nivel individual como colectivo, visibilizando aspectos de su realidad que generalmente quedan invisibilizados.

En segundo lugar, se mostrará y analizará la percepción que estos jóvenes tienen sobre sus derechos y el nivel de información y conciencia que poseen sobre esta materia.

En tercer lugar, se presentarán los resultados obtenidos del diagnóstico que hemos llevado a cabo en el municipio gipuzkoano de Errenteria sobre el impacto que generan las actividades de sensibilización tanto en los propios jóvenes como en las personas que acuden a participar, con objeto de contrastar si realmente se consigue promover el acercamiento y la no discriminación entre los vecinos y vecinas, y si a través de éstas se promueve la diversidad cultural en la comunidad errenteriarra.

Para finalizar, en el último apartado recogemos las conclusiones y algunas propuestas de mejora que han ido sugiriendo las personas que han protagonizado esta investigación.

1. OBJETIVOS

El **OBJETIVO GENERAL** de este estudio es conocer e identificar a través de los discursos de los y las jóvenes en situación de exclusión social residentes en Gipuzkoa a los que acompañamos desde KOLORE GUZTIAK cuáles son sus necesidades socioeconómicas y políticas individuales y colectivas emergentes asociadas a los servicios que reciben por parte de organizaciones e instituciones del ámbito social.

En cuantos los **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**, de manera más concreta buscamos:

¹ La mayoría de estos jóvenes son hombres, siendo muy pocas las mujeres que son derivadas o se acercan a la asociación (un dato que consideramos significativo e interesante para futuras investigaciones, pero en el que no podemos detenernos y profundizar en esta ocasión). Por este motivo, en este documento nos referiremos a este colectivo en masculino.

- Conocer en profundidad los itinerarios, protocolos de intervención y los recursos socio-económicos que ofrecen las organizaciones e instituciones del ámbito social de Gipuzkoa a los que dichos jóvenes han accedido o disfrutaron en la actualidad en función de sus experiencias migratorias y sus necesidades personales.
- Aportar a través de los resultados obtenidos posibles líneas de orientación y reflexión que contribuyan a una mejora de la gestión y aprovechamiento de los recursos económicos existentes en las instituciones sociales.
- Impulsar un conocimiento más real de la situación de los y las jóvenes en situación o riesgo de exclusión y/o pobreza de Gipuzkoa, recoger sus voces, opiniones y visibilizarlas con el fin de facilitar su integración como miembros activos/as de la sociedad a la que pertenecen.
- Analizar desde un enfoque de derechos humanos nacionales e internacionales la percepción que tienen las/os jóvenes en situación o riesgo de exclusión social y la sociedad gipuzkoana del acceso de esta parte de la población a los servicios que ofrecen las instituciones públicas y/o privadas y las organizaciones sociales.
- Conocer el impacto que genera en las/os jóvenes en riesgo o situación de exclusión social y en la sociedad gipuzkoana en general, acceder a los recursos sociales existentes en general y la realización de distintas actividades de sensibilización que se llevan a cabo desde las organizaciones sociales que acompañan a esta parte de la población en particular, con el fin de realizar un análisis crítico enfocado en derechos humanos y en la convivencia intercultural.
- Analizar si la ejecución de las actividades de sensibilización que se realizan desde distintas organizaciones sociales de Gipuzkoa ayuda a promover la convivencia intercultural y a romper los prejuicios y estereotipos que son asignados a las y los jóvenes migrantes en situación o riesgo de exclusión social asentados/as en este contexto geográfico.

2. METODOLOGÍA

Para la consecución de los objetivos planteados, la metodología elegida es de carácter cualitativo.

Durante todo el recorrido etnográfico se ha puesto en práctica la técnica por excelencia de la antropología social: la observación participante. El acercamiento a los jóvenes en situación de exclusión social a los que acompaña KOLORE GUZTIAK a través del trabajo realizado por la persona encargada de la investigación, tanto en su rol de Educadora Social de la organización como en el de investigadora fuera de la jornada laboral, nos ha permitido tener una visión privilegiada de la comunidad desde la perspectiva de las y los actores sociales. Esta técnica, que ofrece una información más profunda y detallada sobre cualquier realidad o acontecimiento social, y los vínculos establecidos más allá del ámbito profesional, nos han dado la oportunidad de aproximarme a las distintas realidades de estos jóvenes para observar determinados elementos simbólicos (contextos, formas de relacionarse, comportamientos, prácticas, etc.) que iban sucediendo en los espacios de encuentro, actividades diarias e interacciones con las distintas organizaciones, instituciones y su entorno. Descripciones, reflexiones e interpretaciones que fueron anotándose a su vez en el diario de campo.

Se han realizado ocho entrevistas en profundidad a jóvenes en situación de exclusión social afincados en la provincia. A través de éstas hemos recogido las voces de este grupo de jóvenes en relación a las dificultades, obstáculos y necesidades que deben afrontar en sus procesos de asentamiento y en especial hasta que consiguen acceder a algún recurso social en Gipuzkoa. También nos han permitido indagar sobre la percepción y el conocimiento que tienen sobre los derechos humanos. Y por último, conocer la opinión que tienen en relación a las actividades de sensibilización que se organizan en la provincia y que buscan promover una mejora en la convivencia intercultural.

Por otro lado, para tener un conocimiento más amplio y detallado, se han

realizado entrevistas en profundidad y grupos de discusión con trabajadoras de cuatro organizaciones e instituciones muy presentes en el proceso de asentamiento de estos jóvenes en Gipuzkoa. Estas han permitido tener en cuenta las experiencias y las valoraciones que tienen sobre los recursos existentes en la provincia y las limitaciones que encuentran a la hora de intervenir con este colectivo.

Por último, se han entrevistado a cuatro vecinas y vecinos del municipio de Errenteria con objeto de conocer sus opiniones en cuanto a la diversidad cultural presente en su entorno más directo y sobre las actividades de sensibilización que las distintas organizaciones sociales desarrollan en el municipio.

3. CONTEXTUALIZACIÓN

En este apartado, consideramos importante realizar en primer lugar una breve contextualización sobre las políticas migratorias y sobre las causas y motivaciones por las que los jóvenes en situación o riesgo de exclusión social afincados en la provincia de Gipuzkoa que protagonizan este estudio decidieron, en su mayoría cuando aún eran menores de edad, dejar físicamente –y no tanto emocionalmente– sus países para emprender sus recorridos migratorios en Europa. Debido a que la gran mayoría de los jóvenes a los que acompaña KOLORE GUZTIAK son de origen marroquí², gran parte del análisis versará sobre Marruecos. Esta información nos situará y nos facilitará la comprensión de sus experiencias de vida personales y grupales durante sus procesos de asentamiento en el nuevo contexto de llegada en general, y de su paso por las distintas instituciones y organizaciones sociales de Gipuzkoa en particular.

En segundo lugar, es importante analizar cuál es la situación en general de la juventud en Gipuzkoa, y los factores que hacen que las y los jóvenes de origen extranjero se encuentren en una situación más vulnerable a la hora de asentarse en la sociedad gipuzkoana.

En tercer lugar, buscaremos aclarar lo que se entiende por integración a la hora de abordar este estudio, y describiremos cuál es el marco jurídico y normativo que rige o influye sobre el complejo proceso de la inclusión social. Asimismo, se describirán los recursos sociales a los que pueden acceder los jóvenes protagonistas de este estudio y se analizarán los requisitos generales de acceso a los mismos.

Por último, a nivel de organizaciones, realizaremos una pequeña descripción sobre el Tercer Sector en la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE)³ y los recursos que gestiona, y una aproximación a las condiciones laborales y a la salud psicosocial de las y los profesionales que trabajan en este sector, entendiendo que esto influye de manera directa en las intervenciones que realizan.

3.1. APROXIMACIÓN AL FENÓMENO MIGRATORIO: REFORMAS EN LAS POLÍTICAS MIGRATORIAS Y NUEVAS FORMAS DE CONTROL FRONTERIZO

La adhesión del Estado español al Acuerdo de Schengen en el año 1991, en vigor desde el 26 de marzo de 1995, cambió las políticas migratorias nacionales e internacionales en la frontera del sur de Europa y empezó a considerarse extranjera a *“cualquier persona que no sea nacional de los Estados miembros de las comunidades Europeas”* (Artículo 1 del Convenio de Aplicación del Acuerdo de Schengen) (Robles, 1998:275).

Según lo establecido en el artículo 7, del Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea, el objetivo del Acuerdo de Schengen era y sigue siendo *“crear mayor seguridad a los ciudadanos de Europa y al mismo tiempo las condiciones para la realización de la libre circulación de personas”* (Robles, 1998:280).

Con esta transformación se produjo la deslocalización de la frontera del sur de Europa, ubicada en las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla. Un acontecimiento clave en el campo de las políticas migratorias internacionales que supuso, entre otras formas de control, el levantamiento de vallas que separaban al continente africano de Europa. Su objetivo fundamental era

²Marruecos, y en segundo lugar Argelia, son los dos principales países de orígenes de las y los jóvenes a los que se acompaña desde KOLORE GUZTIAK. El origen vasco sólo representa el 1% de la población a la que apoyamos desde la asociación.

³En el documento se hará mención a la Comunidad Autónoma de Euskadi, CAE o Euskadi indistintamente.

que estas *“tecnologías de control”* (Inda, 2006) sirvieran para vigilar y blindar las fronteras exteriores. Xavier Inda las clasifica en cuatro grupos: instrumentos tecnológicos, personal especializado, sistemas de información y agencias⁴. Todos imprescindibles para poner en marcha la nueva política europea de migración.

Medidas de control que también se activan sobre cada una de las personas que consiguen “cruzar” y vivir en Europa, como por ejemplo, a través de la disposición de normativas y protocolos que deben asumir las personas cuando llegan para obtener el permiso de residencia o la tarjeta de identidad o la apertura de la red de centros de internamiento de extranjeros; por citar algunas entre otras formas existentes de control y vigilancia en destino (Pumares, 1998:290; Jiménez, 2011:121-122). Así lo corroboran Pisarello y Aparicio (2006:6), que manifiestan que *“las fronteras operan no sólo como un instrumento de control frente al que pretende inmigrar, sino también frente a los que consiguen atravesarlas y frente a los nacionales del Estado en cuestión”* (citados en Jiménez, 2011:118-119)

Asimismo, De Lucas (1996, 2002a, 2009) manifiesta que *“la Europa Fortaleza está formada por una reglamentación jurídica restrictiva de derechos en relación a los migrantes; unos procedimientos que ejecutan una lógica jurídica y política centrada en el control y no en la gestión de la migración; unos instrumentos tecnológicos centrados en ejecutar este régimen europeo de migración; la categorización del extranjero como un “infrasujeto””* (citado en Jiménez, 2011:92).

No obstante, a pesar de todas estas medidas y protocolos de vigilancia nacionales e internacionales para conseguir controlar quién entra y quién sale de la frontera del sur de Europa, la migración “irregular” no cesa. Este incremento desmesurado de vigilancia dificulta y precariza el tránsito y el cruce de toda persona procedente de países considerados no comunitarios y, por ende, de las y los menores de edad marroquíes que deciden migrar de forma autónoma al Estado español. Un nuevo perfil paradigmático de persona migrante que descoloca y transgrede las políticas migratorias de la Unión Europea y la lógica territorial de protección de la Infancia, ya que se topan, por un lado, con la Ley de Protección de la Infancia, donde entra en juego la obligación de proteger a todas y todos los menores de edad que residan en el Estado español independientemente de su nacionalidad, etnia o condición social; y por otro, con políticas restrictivas de acceso que controla quién entra y sale del país y quién tiene una titularidad plena de derechos. Dos normativas que al aplicarse de manera conjunta desvirtúan la condición de la categoría “inmigrante ilegal” o “infrasujeto” dificultando el trato y la gestión ejercida por parte de las instituciones en relación a este nuevo perfil de sujeto migrante durante sus recorridos migratorios y una vez llegan al país receptor (Jiménez, 2011:149 y De Lucas, 1996, 2002a, 2009).

3.2. MENORES QUE MIGRAN DE FORMA AUTÓNOMA: UN NUEVO PERFIL DE SUJETO MIGRATORIO

Autores como Jacquenmin (2009) y Meillassoux (1977[1975]), especializados en el campo de las migraciones, han realizado estudios sobre el tránsito

de –los llamados jurídicamente en España– “menores sin acompañar”. En sus trabajos han identificado algunas de las causas por las que éstos o éstas deciden abandonar sus países de origen para ir hacia Europa.

Jacquenmin en sus interpretaciones delega la decisión de migrar a sus familiares, señalando las siguientes razones:

- La necesidad de una protección generacional. Esta práctica consiste en delegar al/a menor a otras personas que se comprometen a compartir con la familia biológica su crianza y educación. Por su parte, el o la menor deberá cuidar de las personas que lo/a acogen en su vejez.
- Por otro lado, como una forma de solidaridad entre familias. Esta práctica conlleva ceder al menor a otras personas como una forma de garantía de cuidados productivos y reproductivos que les serán revertido a éstos/as en un futuro.
- O bien, como una forma de promoción social en la que la familia cede al menor a otra persona o familiares que pueda garantizar su cuidado y educación (citado en Jiménez, 2011:62-63).

Meillassoux, por su parte, hace referencia a las causas estructurales características del país de origen, que explican las razones que apunta Jacquenmin, las cuales promueven la decisión de estos/as menores, de sus familias o de ambos conjuntamente de migrar a Europa. Este antropólogo alude:

- En primer lugar, a una quiebra de los sistemas de dependencia (familia, escuela, estado, sociedad civil).
- En segundo lugar, a una movilización marcada por los procesos selectivos de fronteras y por las políticas migratorias nacionales e internacionales que deciden quiénes son aptos o no para cruzar a Europa.
- Y en tercer y último lugar, a la dependencia como un recurso que posibilita la movilidad en un campo social transnacional (citado en Jiménez, 2011:63-64)⁵.

En este sentido, es conveniente destacar la capacidad de agencia⁶ de las y los menores en la toma de decisión de migrar. Así, el antropólogo Carles Feixa (1996:329) señala que *“la ciencia del hombre no sólo ha sido etnocéntrica y androcéntrica, sino también adultocéntrica”* (citado en Jiménez, 2011:64).

Este apunte de Feixa desmonta la construcción social occidental que existe en torno a la edad, visibilizando con su reflexión la influencia que tiene la estructura social en ésta. También explica uno de los factores que influye en que niños y niñas menores de edad esperen cada día y cada noche en el puerto de Tánger para cruzar la frontera sur, la mayoría huyendo de un panorama estructural marroquí caracterizado por un sistema social, educativo, laboral, sanitario, de protección de la familia, de la infancia y de la juventud en crisis, donde escasea la libertad y los derechos de las personas.

La antropóloga Mercedes Jiménez en su tesis doctoral profundiza en las relaciones sociales de las y los menores con sus familiares y amistades en sus contextos de origen, con sus códigos, normas y valores, y en el papel que la edad desempeña en su desarrollo personal, su infancia y en la toma

⁴1) “Instrumentos tecnológicos: formas de control físico de la movilidad de las personas. De este modo, en las fronteras se construyen alambradas y vallas cada vez más tecnologizadas, con un sistema de sensores electrónicos de ruido y movimiento, luces de alta intensidad y videocámaras, como ocurre en torno a las ciudades de Ceuta y Melilla. Además se despliegan toda una serie de instrumentos para su vigilancia, como radares, cámaras térmicas, cámaras infrarrojas, detectores de CO2 (para poder localizar a través de la respiración a las personas que se esconden, por ejemplo, en los camiones que transportan mercancías) y detectores de latido cardíaco (para localizarlas por el latido del corazón). También las fronteras son vigiladas mediante satélites, patrulleras, helicópteros, submarinos y aviones que trabajan de forma conjunta.

2) El personal especializado que se ha creado para desempeñar estas labores: Es un cuerpo especial de agentes fronterizos europeos constituidos en patrullas de rápida intervención en los que los dos organismos principales que participan en su formación son la red de Escuelas Europeas de Policía (CEPOL) y la Oficina de Policía Criminal Intergubernamental Europea (EUROPOL).

3) El conjunto de sistemas de datos e información creados para la vigilancia de las fronteras: Esto alude al sistema de control de las fronteras SIS (Sistema de Información Schengen), que es una base de datos de todas las personas que acceden al espacio Schengen y que actualmente está siendo sustituida por un SIS II (segunda generación) que “mejorará” la anterior, posibilitando a los funcionarios de aduanas y fuerzas policiales el control aún más exhaustivo de personas y mercancías.

También incluiríamos aquí el sistema de informatización de visado (VIS), que articula todo el sistema de visados para acceder a la UE, y el sistema electrónico dactiloscópico (EURODAC), que crea un sistema de impresiones dactilares. Se aplica este sistema a los solicitantes de asilo y a toda persona que haya intentado acceder al espacio europeo por zonas no habilitadas.

4) El conjunto de agencias creadas específicamente para poner en marcha la política europea de migración: Estas agencias “gobiernan las fronteras” y también el campo de acción de los que las cruzan (Inda, 2005: 117). La más sobresaliente es la Agencia Europea para la Gestión de la Cooperación Operativa en las Fronteras Exteriores (FRONTEX), creada por el reglamento 2007/2004 y que comenzó su labor el 3 de octubre de 2005. Entre sus misiones está la vigilancia de las fronteras exteriores, la formación de los que las vigilan y la coordinación de las operaciones conjuntas de expulsión de personas en situación administrativa irregular.

Destacamos además el Sistema Integrado de Vigilancia en Exterior (SIVE) implantando en la Frontera Sur de la UE, específicamente en la costa andaluza (Algeciras, Cádiz, Málaga y Granada); en las Islas Canarias (Fuerteventura) y en Ceuta” (Inda, 2006, citado en Jiménez, 2011:121-122).

⁵Entendemos por **transnacionalismo** la “emergencia de un proceso de movilidad tanto en sentido geográfico como en el social y político en el que los migrantes establecen relaciones sociales que van más allá de las fronteras geográficas, culturales y políticas constitutivas del Estado-Nación. Un campo de relaciones sociales que alude, en su sentido más general, a procesos y prácticas económicas, políticas y socioculturales que están vinculados y configurados por las lógicas de más de un estado- nación, y que se caracterizan por el flujo constante de sus fronteras” (Suarez, 2010).

⁶Entendemos por **agencia** la capacidad consciente o inconsciente de una persona de producir un cambio o conseguir un objetivo en su vida (Esteban, 2013).

de decisión de cruzar a Europa. Así, la construcción social de valores y prácticas asociadas a la edad, en la estructura sociocultural, económica y política donde las y los menores y sus familiares están inmersos, les empuja a asumir unas responsabilidades y normas familiares que en nuestro sistema sociocultural y jurídico son penalizadas o sancionadas socialmente. Niños y niñas pensadas desde una lógica productiva, cuando se trata de aspectos relacionados con la dependencia y el cuidado individual y familiar; y desde una perspectiva autónoma, cuando su deseo en el país de destino es encontrar un trabajo y ser independiente (Jiménez, 2011:79). De esta manera, las y los menores se convierten en el sostén económico de sus familias y, en definitiva, en **“elementos centrales en la estrategia migratoria familiar”** (2011:77).

Para Jiménez, son **“menores que se “rebelan”, que invierten el orden social y se convierten en los proveedores, poniendo en tela de juicio no sólo al Estado, también a los adultos, a sus familias. Migrando escapan al control de su familia, de su colegio, de su barrio, al control de la policía, al control de una “Europa fortaleza” que deslocaliza sus políticas securitarias a Marruecos y al control de la multitud de ONGs extranjeras desplegadas en Marruecos que se empeñan en “prevenir” la migración precoz de estos adolescentes. Vemos en la migración una forma de contestación, migrar como forma de burlar el poder que me ignora”** (Jiménez, 2011:219).

3.3. APROXIMACIÓN A LA SITUACIÓN DE LAS Y LOS JÓVENES DE ORIGEN EXTRANJERO EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI Y EN GIPUZKOA

SITUACIÓN GENERAL DE LAS Y LOS JÓVENES

A partir de la transformación social acaecida en el año 2007 se comienza a experimentar en el Estado español un cambio del ciclo económico que afecta de manera muy directa a las mujeres y a la población joven, especialmente a los y las menores de 30 años.

A nivel de Gipuzkoa, en el año 2014, el 12,1% de las y los jóvenes de 15 a 29 años, en torno a 11.800 personas, se encontraban en situación de desempleo y no cursaban ninguna actividad formativa, suponiendo este dato un indicador muy claro de vulnerabilidad social (II Encuesta de pobreza y exclusión social de Gipuzkoa, 2014:6). En 2015, y a nivel de Euskadi, el estudio realizado por el Observatorio Vasco de la Juventud y el Gobierno Vasco sobre la situación de las y los jóvenes de Euskadi también señala que el 10,7% de las personas de 16 a 29 años llevaba más de doce meses consecutivos en situación de desempleo, algunas décimas por encima del conjunto de la población; que tan solo la mitad (51,4% en 2015 y 49,1% en 2016) formaba parte de la población activa; y que el 30,7% de las y los que trabajaban lo hacían a jornada parcial (menos de 30 horas semanales), casi el doble que la población total (17,4%). Esto hace que ese mismo año el 47,7 % de éstas y éstos jóvenes dispusiera de menos de 300 euros al mes y explica que el 55,7% dependiera económicamente de su familia, de su pareja o de su entorno (Observatorio Vasco de la Juventud – OVJ, 2017:20, 26-27, 46-47).

En cuanto al acceso a la vivienda de las y los jóvenes residentes en la CAE en edades comprendidas entre los 18 y los 34 años, debemos destacar que en 2015 tan solo el 40,9% de este colectivo estaba emancipado. Además, y directamente relacionado con lo que mencionábamos anteriormente, una cuarta parte manifestaba tener dificultades para pagar los gastos de la vivienda, lo cual incluye gastos corrientes de facturas de luz, agua, gas, cuota de la comunidad, etc (OVJ, 2017:32-33, 36).

En el lado más extremo, nos encontramos con que un 6,8 % de las y los jóvenes gipuzkoanas/os de 16 a 29 años vivía en 2016 en situación de pobreza real, lo que supone vivir en **“circunstancias de insuficiencia de recursos económicos (ingresos y patrimonio) para hacer frente a gastos de alimentación, vivienda, vestido y calzado”** (OVJ, 2017:47).

SITUACIÓN DE LAS Y LOS JÓVENES DE ORIGEN EXTRANJERO

Esta situación se intensifica cuando se trata de jóvenes de origen extranjeros llegados/as a Gipuzkoa que en muchos casos en su proceso de asentamiento en la sociedad vasca deben hacer frente a otros factores y obstáculos que dificultan su acceso a la educación, empleo, salud y vivienda, o las relaciones sociales y a la participación cívica. Una parte de la población, 35.934 jóvenes nacidas/os en el extranjero (18.292 mujeres y 17.642 hombres), que representaban en 2016 el 12,7% de las personas jóvenes residentes en la CAE (OVJ, 2017:9-10).

Más aún si a esto unimos las limitaciones que les supone a algunos/as jóvenes la situación de ‘irregularidad’ en el territorio; los estereotipos y prejuicios ligados a la inmigración a los que deben hacer frente; la falta de una red de apoyo familiar; o el desconocimiento de la cultura y de las dos lenguas oficiales de la CAE. Carencias que, entre otras cosas, dificultan en gran medida la obtención de un empleo o poder acceder a los recursos sociales existentes. Destacamos especialmente el hecho de que deban estar empadronados/as en algún municipio, algo que como veremos más adelante les suele llevar meses o incluso un año, como requisito necesario para acceder a prestaciones económicas como, por ejemplo, la Renta de Garantía de Ingresos (RGI), la prestación complementaria de la vivienda, la ayuda económica para jóvenes de 18 a 23 años en situación de exclusión social; o a los distintos recursos sociales de atención primaria y secundaria, como pueden ser los Programas de Acompañamiento Especializado (PAE) o centros residenciales. Servicios que son claves y a su vez muy necesarios en sus procesos de asentamiento en la comunidad gipuzkoana.

Una realidad social que los/as posiciona en una situación de especial vulnerabilidad en relación al resto de la población, y que les impulsa en la mayoría de los casos a situaciones de exclusión social y/o pobreza. En efecto, vemos como en Gipuzkoa entre las personas nacidas fuera del Estado español la incidencia de la exclusión social, en sus diferentes grados, era en 2014 de casi el 42%. Para comparar, este porcentaje es de un 11,2% entre las personas nacidas en la CAE y de un 11,6% entre las personas nacidas en el resto del Estado (II Encuesta de pobreza y exclusión social de Gipuzkoa, 2014:17). Como vemos, los porcentajes son casi cuatro veces mayores cuando se trata de personas nacidas en el extranjero (Plan de Inclusión Social ELKAR-EKIN 2016-2020, DFG 2016:10).

3.4. EL CONCEPTO DE INTEGRACIÓN

En el apartado anterior hemos ofrecido datos sobre la incidencia de la exclusión social en las y los jóvenes de Gipuzkoa, entendida ésta, de manera general, como el **“proceso de alejamiento progresivo de una situación de integración”** (Fundación FOESSA, 2011:184)⁷. Un término, el de la integración, que la Ley de Extranjería 4/2000 menciona con frecuencia, desde el propio título, como algo necesario para las personas “inmigrantes”, pero que es complejo de entender debido a sus distintas interpretaciones.

Parte de la población civil y de los medios de comunicación entienden por integración cuando la persona que llega a la comunidad receptora acata y reproduce todas sus normas socioculturales, una forma de entender el significado de este término más cercana a lo que en la comunidad científica social se entiende por modelo asimilacionista (Pumares, 1998:291).

Sin embargo, como herramienta de análisis para esta investigación vamos a considerar la definición del término que hace Giménez (1993). Este antropólogo define la integración como **“el proceso de adaptación mutuo de los segmentos socioculturales, mediante el cual a) la minoría se incorpora a la sociedad receptora en igualdad de condiciones, derechos, obligaciones y oportunidades con los ciudadanos autóctonos, sin que ello suponga la pérdida de sus culturas de origen; b) la mayoría acepta e incorpora los cambios normativos, institucionales e ideológicos necesarios para que lo anterior sea posible. En ella se contempla la multidimensionalidad del fenómeno en sus aspectos socioeconómicos y cultu-**

⁷La definición utilizada por KOLORE GUZTIAK en el marco de su intervención es la que se establece, como categoría diagnóstica, en el Decreto 385/2013, de 16 de julio, por el que se aprueba el Instrumento de Valoración de la Exclusión Social:

“Las personas se encuentran en esta situación de exclusión social cuando sus condiciones de vida y convivencia se están viendo afectadas por múltiples carencias que persisten en el tiempo. Y que al acumularse provocan la existencia de una situación de exclusión social que está relacionada directamente con los recursos personales, relacionales y materiales.

Las personas en esta situación tienen serias dificultades para comunicarse y para participar en la vida social y comunitaria. Tienen graves problemas en sus competencias y habilidades sociales para poder asumir su propia responsabilidad en la cobertura de sus necesidades. Y todo ello les lleva a un aislamiento comunicacional y relacional.

rales, propugna la igualdad de derechos y responsabiliza también a la sociedad receptora” (citado en Pumares, 1998:298-299). Para que esto se cumpla deberían poder disfrutar de unos ingresos, de un empleo con buenas condiciones laborales, de una vivienda, poseer un nivel de cualificación y de estudios, unas condiciones de permanencia en situación legal, posibilidades de traer a la familia y de poder acceder a servicios que garanticen su bienestar como son: sanidad, educación, pensiones, prestación de desempleo, etc. (1998:299-300).

3.5. MARCO JURÍDICO Y DE POLÍTICAS PÚBLICAS

En este punto realizaremos una breve mención del marco jurídico que regula la vida a este tipo de ciudadanos extranjeros en situación de exclusión social en el Estado español y en la CAE.

A nivel estatal, destacamos la llamada Ley de Extranjería:

- Ley Orgánica 14/2003 de 20 de noviembre de 2003 de reforma de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre **derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social**, modificada por la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre de la ley 7/1985, de 2 de abril. Reguladora de las Bases de Régimen Local; de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y la ley 3/1991, de 10 de enero, de Competencias Desleal.

A nivel de la CAE, destacamos tres leyes y dos decretos:

- Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de **Servicios Sociales**.
- Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la **Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social**.
- Ley 6/2016, de 12 de mayo, del **Tercer Sector Social de Euskadi**.
- Decreto 385/2013, de 16 de julio, por el que se aprueba el **Instrumento de Valoración de la Exclusión Social**.
- Decreto 185/2015, de 6 de octubre, de **cartera de prestaciones y servicios** del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

En cuanto a Gipuzkoa, destacamos el decreto foral que regula el acceso a los recursos sociales en la provincia:

- Decreto Foral 5/2014, de 4 de marzo, por el que se regula el procedimiento de **acceso a los recursos de inclusión social de atención secundaria** dependientes de la Diputación Foral de Gipuzkoa (DFG).

En lo que respecta a políticas, planes y estrategias públicas relacionadas con la convivencia, debemos destacar en primer lugar el **IV Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia Intercultural 2014-2016 del Gobierno Vasco**, en el cual destacamos las siguientes líneas de trabajo relacionadas con las estrategias de Participación, Diversidad Cultural y Convivencia (4) y de lucha contra la Discriminación, el Racismo y la Xenofobia (5):

- En el primer caso, el “**impulso de espacios de encuentro, reconocimiento y convivencia entre grupos y personas de orígenes diversos, que promuevan el sentido de pertenencia**” (4.2).
- Y en el segundo, el desarrollo de información, instrumentos y reflexiones (5.1), de acciones de sensibilización (5.2.1) y de espacios de trabajo (5.2.2) relacionados con la lucha con la discriminación, la xenofobia y el racismo.

A nivel de Gipuzkoa, a principios de 2018 se lanzaba el **Plan Foral de Convivencia en la Diversidad 2017-2019**, en el cual podemos destacar el abordaje que realiza en materia de derechos humanos y de diversidad en

sentido amplio, especialmente en lo que respecta a las personas inmigrantes y minorías; la transversalización de cuestiones específicas relacionadas con las particularidades del colectivo juvenil; y el hecho de que se entienda la discriminación como un fenómeno multiple e interseccional.

A nivel de objetivos, y coincidiendo con el Gobierno Vasco, desde la DFG se plantean como temas clave el visibilizar la importancia de la no-discriminación para la cohesión social, llevándolo al ámbito de la prevención y la sensibilización; la generación de espacios de encuentro y participación entre ciudadanía y agentes gipuzkoanos a favor de la no discriminación; y, en el ámbito de la investigación, el contar con estudios que identifiquen claramente la situación de la diversidad en el territorio.

Como líneas concretas de acción, podemos destacar el desarrollo de :

- Investigaciones específicas y diagnósticos para generar conocimiento sobre procesos migratorios y percepciones hacia la inmigración; y el seguimiento de prácticas exitosas en materia de diversidad tanto a nivel local como internacional.
- Campañas de sensibilización sobre la situación de las personas migrantes, la precariedad laboral de la juventud y la inclusión social.
- Espacios y procesos de encuentro e intercambio inclusivos, fomento de la diversidad, y de participación de personas migrantes.
- Dinámicas para el fomento de la participación de la juventud.

Por último, mencionar la importancia que se da a la coordinación interinstitucional, mencionándose el **Plan Foral de Inclusión Social Elkar-EKIN 2016-2020**. De este último, podemos destacar tres de sus objetivos:

- El primero de ellos, es el de promoción y impulso de proyectos de cohesión y activación inclusiva (Objetivo 3), para el que se plantea de manera concreta un línea de actuación centrada en el fomento de la investigación y la innovación en relación a la conceptualización y abordaje de la exclusión social para anticiparse a los diferentes retos que se plantean en el sector de la intervención social.
- El segundo, de coordinación con otros sistemas de protección social (Objetivo 4), con acciones concretas para la acogida para personas que se incorporan en los municipios y el de trabajo específico con la infancia y juventud.
- Y el tercero, de comunicación y sensibilización sobre la inclusión social en Gipuzkoa (Objetivo 5).

3.6. RECURSOS SOCIALES PARA JÓVENES DE ORIGEN EXTRANJERO EN RIESGO O SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN.

RECURSO SOCIALES DE INCLUSIÓN SOCIAL

Tras una revisión detallada de la cartera de prestaciones⁸ y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales vemos que a nivel local, como competencia municipal, las y los jóvenes en situación de exclusión social cuentan con los siguientes servicios de atención primaria:

- Servicio de información, valoración, diagnóstico y orientación.
- Servicio de intervención socioeducativa y psicosocial.
- Servicio de promoción de la participación y la inclusión social en el ámbito de los servicios sociales.
- Servicios de atención diurna o de acogida nocturna.
- Y servicios de alojamiento (piso de acogida, viviendas y apartamentos tutelados, y viviendas comunitarias)

La exclusión tiene carácter multidimensional por lo que algunas personas o determinados grupos se ven excluidos de la participación en los intercambios, prácticas y derechos sociales que constituyen la inclusión social y, por ende, la identidad ciudadana.

La exclusión social no se refiere sólo a la insuficiencia de recursos financieros, ni se limita a la mera participación en el mundo del empleo, se hace patente y se manifiesta también en los ámbitos de la vivienda, la convivencia, la educación, la salud o el acceso a los servicios.

La intensidad de la exclusión social puede ser:

- LEVE: desarraigo inicial o leve. Personas que disponen de contactos frágiles con sus familiares o red de apoyo.
- MODERADA: fase avanzada de desarraigo. Personas que han roto sus lazos sociales básicos.
- GRAVE: no participa en la sociedad. Precariedad o ausencia de relaciones sociales y afectivas”.

En cuanto a los servicios de atención secundaria y de competencia foral, las y los jóvenes disponen de los siguientes recursos:

- Servicio de intervención socioeducativa y/o psicosocial.
- Servicio de valoración y diagnóstico de la dependencia, la discapacidad, la exclusión y la desprotección.
- Servicio o centro de día para atender necesidades de inclusión social.
- Centro de acogida nocturna para atender necesidades de inclusión social y centros residenciales para personas en situación de exclusión y marginación.

En este último recurso, el de los centros residenciales, de acuerdo a la cartera de servicios se contempla:

- Centros residenciales para personas con una situación cronificada y un deterioro personal que precisan un servicio de larga estancia con un enfoque que combine una visión de inclusión social, con un ritmo de intervención pausado.
- Servicios residenciales para la inclusión social, de media o larga estancia, que ofrecen un apoyo orientado a mejorar las capacidades y habilidades personales y relacionales de las personas usuarias con vistas a su reinserción y su acceso progresivo a un modo de vida normalizado.
 - Viviendas con apoyos para la inclusión social, dirigidas a posibilitar la vida en el contexto comunitario a personas que presentan carencias psicosociales y que requieren un apoyo psicosocial de intensidad media.
 - Centros residenciales para la inclusión social, dirigidos a facilitar la inclusión social de personas que presentan carencias psicosociales graves y/o a facilitar la transición a una vivienda estable a personas que carecen de hogar y que requieren apoyo psicosocial de alta intensidad.

En el caso de KOLORE GUZTIAK, los tres servicios que presta, de atención secundaria conveniados con la DFG, son los siguientes:

- Pisos de Emancipación, como centros residenciales para personas en situación de exclusión y marginación.
- Programa de acompañamiento especializado (PAE), como servicio de intervención socioeducativa y psicosocial.
- Punto de Encuentro, como servicio o centro de día para atender necesidades de inclusión social.

Por último, decir que a nivel de servicios de competencia del Gobierno Vasco, no hemos encontrado ninguno que pueda ser destinado a cubrir alguna de las necesidades que suelen presentar los jóvenes a los que acompañamos desde KOLORE GUZTIAK.

REQUISITOS DE ACCESO A LOS RECURSOS DE INCLUSIÓN SOCIAL DE ATENCIÓN SECUNDARIA

Respecto a los requisitos generales de acceso a estos recursos, debemos destacar especialmente, por ser uno de los que más afecta a los jóvenes protagonistas del estudio, que es necesario estar empadronado/a en un municipio de la CAE seis meses antes de la solicitud, excepto para acceder a los servicios de atención diurna primaria o de acogida nocturna, tanto primaria como secundaria.

En el caso concreto de los recursos de inclusión social de atención secundaria dependientes de la DFG, el DF 5/2014 también establece la necesidad de estar empadronamiento, en este caso en un municipio del Territorio Histórico de Gipuzkoa, con 6 meses de antelación a la fecha de la solicitud. Y añade, como excepción, que podrán estar eximidas de este requisito de residencia legal las *“personas que demuestren un arraigo social en Gipuzkoa de al menos 6 meses”*.

Para certificar el arraigo deben participar de forma continuada en actividades que demuestren una *“voluntad de integración social”* en Gipuzkoa. Y demostrar, entre otras cosas, su escolarización, ya sea en cursos de formación ocupacional, idiomas –en este caso castellano o euskera) o bien asistiendo a Educación para Personas Adultas (EPA). Otra opción es a través de la posesión de un empleo, algo a lo que difícilmente pueden acceder, ya

que para ello es necesario previamente estar empadronado/a y haber obtenido el permiso de trabajo. Además tendrán que demostrar una relación frecuente con los servicios sociales o con entidades sociales.

A este requisito de empadronamiento o arraigo hay que añadir otros requisitos generales. Por un lado, ser mayor de edad (mayor de 18 años y menor de 64). Por otro lado, la o el joven se le deberá valorar su grado de exclusión social en base al instrumento de valoración de la exclusión social aprobado por Decreto 385/2013, para justificar así la necesidad del recurso. Y por último, la persona deberá también presentar:

- Capacidad para la aceptación de la intervención social socio-educativa que se le vaya a pautar.
- Recursos personales suficientes para efectuar un proceso de inclusión social.
- Un estado de salud que no requiera asistencia, y una salud mental y una conducta que no impidan la realización de un proceso de inclusión social. Excepto, en el caso de enfermedades crónicas o adictivas, si están bajo supervisión y en proceso de superación.
- Y un grado de autonomía personal que no precise de ayuda de tercera persona para la realización de las actividades de la vida diaria.

3.7. EL TERCER SECTOR SOCIAL Y LA SITUACIÓN DE SUS PROFESIONALES

EL TERCER SECTOR SOCIAL

La Ley 6/2016, de 12 de mayo, del Tercer Sector Social de Euskadi en su exposición de motivos define al sector como aquel *“conformado por el conjunto de organizaciones, con estructura legal y personalidad jurídica, inscritas en el registro correspondiente a su figura jurídica, de acción voluntaria, no lucrativas, privadas, autogobernadas y auto-gestionadas, con sede y actividad en Euskadi, cuya finalidad principal es promover la inclusión social, la cooperación al desarrollo y el ejercicio efectivo de los derechos de las personas, familias, colectivos o comunidades que afrontan situaciones de vulnerabilidad o exclusión, desprotección y dependencia a través de actividades de intervención social, entendiendo por tales los servicios sociales, la promoción del acceso al empleo y cualquier otra orientada a promover la inclusión social de aquellas, incluidas las actividades desarrolladas con esta finalidad en los espacios de interacción entre ámbitos, políticas y sistemas, como los espacios socio-laboral, socio-habitacional, socio-educativo, socio-sanitario, socio-judicial, socio-cultural, u otros”* (Boletín Oficial del País Vasco – BOPV, 2016:1).

Y el ámbito concreto de la Acción Social, se define como el *“ocupado por aquellas organizaciones que intervienen, específicamente, en el ámbito de los servicios sociales y en los espacios de interacción de los servicios sociales y otros ámbitos: socio-sanitario, socio-laboral, etc.”* (Observatorio del Tercer Sector de Bizkaia, 2017:3-4).

Aunque el Libro Blanco del Tercer Sector Social de Euskadi estima que en Gipuzkoa existen unas 1.000 organizaciones del Tercer Sector Social, revisando el Directorio de la CAE elaborado por el Observatorio del Tercer Sector de Bizkaia, no contamos más de una treintena de organizaciones registradas en el Directorio de Entidades y Centros de Servicios Sociales del Gobierno Vasco⁹ que faciliten apoyo y acompañamiento en el proceso de asentamiento de las y los jóvenes de origen extranjero en riesgo o situación de exclusión social y/o pobreza en la provincia de Gipuzkoa.

Tras esta revisión, podemos observar que entre los servicios o recursos que más ofrecen destaca la atención comunitaria, práctica que engloba favorecer la integración socio-laboral; ofrecer orientación y asesoramiento, la realización de actividades de sensibilización, de ocio y tiempo libre, intermediación y derivación a otras organizaciones y/o a las instituciones públicas; las actividades de formación; la asistencia en centros no residenciales como atención residencial, ofrecer asesoramiento y acompañamiento en el acceso a la vivienda. Y a nivel más residual, se situarían la intervención socioeducativa, la intervención con problemas de adicciones, la creación de espacios de punto de encuentro, los comedores sociales, el asesoramiento en asistencia sanitaria, la atención de urgencia, o la intervención de calle e investigación.

⁹No analizamos las prestaciones económicas por ser un recurso al que el perfil de los jóvenes a los que hemos entrevistado, sin residencia o sin arraigo en la provincia, no suelen poder acceder.

SITUACIÓN DE LAS Y LOS PROFESIONALES QUE TRABAJAN EN EL TERCER SECTOR

Según el estudio realizado por el Observatorio del Tercer Sector de Bizkaia (2017) sobre *“los riesgos psicosociales en el tercer sector de la acción social de Euskadi”*, el trabajo que desempeñan las y los profesionales en este sector se caracteriza por una atención intensiva debido a la situación en la que se encuentra la población a la que atienden, siendo fundamental en sus intervenciones un contacto muy cercano, directo y afectivo con las personas a las que apoyan o acompañan.

A esto hay que añadir el hecho de que en algunos casos, como el de KOLLORE GUZTIAK, las personas a las que apoyan atraviesan una situación de pobreza y de exclusión social, una realidad que genera más presión en las atenciones que realizan y en sus prácticas diarias en general, y que afecta de manera clara a la salud psicosocial de las y los profesionales. Y que son generalmente de origen extranjero, muchas de ellas recién llegadas al Estado español o a la CAE, por lo que las y los profesionales de este sector social encuentran muchas dificultades para comunicarse con ellas debido a la barrera del idioma.

Además, de acuerdo a este estudio del Tercer Sector, es frecuente que las y los profesionales presenten situaciones de desgaste e impotencia por no obtener resultados inmediatos en sus intervenciones. También influye la falta de presupuestos de las organizaciones, especialmente en las más pequeñas, que genera escasez de empleados y empleadas en relación al volumen de trabajo que deben realizar, y que lleva en muchos casos a las y los profesionales realicen tareas en distintos puestos de trabajo dentro de la misma organización (2017:46).

En cuanto a las condiciones laborales, el estudio destaca que un 36,8% de las personas entrevistadas muestran una elevada preocupación por si le despiden o no le renuevan el contrato y un 47% están altamente preocupadas por las dificultades de encontrar otro trabajo (2017:84).

A modo de recapitulación podemos observar, apoyándonos en este estudio, que aunque las y los profesionales que del sector se declaren satisfechos/as con su trabajo, están sometidos/as a prácticas laborales con altas exigencias emocionales y laborales en las que cuentan con poco tiempo para realizar. Esto genera estados emocionales que repercuten negativamente en su estado de salud tanto física como psíquica y que a su vez afecta en la relación de éstos/as con sus familiares y compañeros/as de trabajo, con la organización en la que desempeñan su labor y con las personas destinatarias.

4. RESULTADOS

4.1 NECESIDADES EMERGENTES DE JÓVENES NACIDOS EN EL EXTRANJERO EN RIESGO O SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN SOCIAL EN GIPUZKOA

Como hemos visto en el apartado de contextualización, la mayoría de los jóvenes protagonistas de esta investigación social cruzaron la frontera del sur de Europa cuando todavía eran considerados menores de edad, llegando a Ceuta o Melilla. Algunos fueron internados en un centro de menores hasta que cumplieron los 18 años y otros fueron repartidos por otros centros de menores del Estado, fundamentalmente en Andalucía. Es ya cuando son considerados mayores de edad que llegan a Gipuzkoa.

Una vez llegan a la CAE deben asentarse en un espacio geográfico con un nuevo contexto sociocultural que vuelve a alterar su condición social, situándolos en los márgenes de la sociedad, o como diría Spivak (1998) en sujetos subalternos. Este proceso será un arduo periplo cargado de miedo e incertidumbre en el que la red de apoyo de iguales, es decir, de jóvenes que se encuentran en su misma situación, y las organizaciones e instituciones sociales ocupan los dos pilares centrales de sus vidas, afectando a su desarrollo y bienestar personal. Aquí, en Gipuzkoa, debido a su condición de extranjeros no comunitarios, si quieren pasar a ser ciudadanos de pleno derecho deberán asumir una serie de normas y protocolos.

Los apartados siguientes tratarán de describir y explicar todo este recorrido, analizando las voces, percepciones y prácticas de los jóvenes protagonistas de la investigación para identificar sus necesidades emergentes durante sus procesos de asentamiento en Gipuzkoa.

CONTEXTO SOCIOECONÓMICO Y FAMILIAR DE LOS JÓVENES EN SUS PAÍSES DE ORIGEN

En este primer apartado se analizará el contexto socioeconómico y familiar que hizo que los jóvenes que han participado en esta investigación dejarán sus países de origen. Como ya mencionamos en el apartado de contextualización, la mayoría de estos jóvenes son de origen marroquí a excepción de dos, uno originario de Pakistán y el otro autóctono de la CAE (entrevistado de cara a otros apartados de la investigación). Por ello, este primer apartado de contextualización será en muchos casos un acercamiento a la sociedad marroquí, caracterizada por grandes desigualdades, tanto en lo sociopolítico como en lo económico, que dificultan a las familias más humildes salir adelante.

Los jóvenes protagonistas de este estudio provienen de familias numerosas, en su mayoría desestructuradas, en las que las madres y las abuelas son las que se encargan de satisfacer las necesidades familiares, tanto a nivel económico como emocional. Testimonios como el de Aksim y Abdou son de lo más habitual:

“Sí, tengo hermanos, somos cinco hermanos, cuatro chicos y una chica. Yo soy el menor de todos, todos están en Marruecos. Tengo madre y padre pero están separados, tengo contacto con mi madre más que con mi padre [...]” (Aksim, 19 años).

“Tengo un hermano más que yo en Marruecos y ahora tengo un hermano pero de mi padre ¿sabes? Porque mi madre y mi padre están separados y él tiene dos años y algo. Todos están en Marruecos pero vivíamos solo yo, mi madre, mi abuela y mi hermano. Porque cuando se separaron yo tenía seis o siete meses que había nacido.

[Tiene poco contacto con su padre] “A veces si lo veo, pero no es la relación que tengo con mi madre, ella es la que ha sufrido con nosotros” (Abdou, 21 años).

Son jóvenes que siendo niños, en edad escolar, tuvieron que salir a trabajar para ayudar a sus padres, o que en el mejor de los casos pudieron asistir al colegio pero trabajando en sus ratos libres desde edades muy tempranas:

“[...] Mi familia no somos unas personas que tenemos, que te voy a decir, unos cursillos oo, somos un poco más o menos así pobres, trabajadores. Yo trabajo con dieciséis años y me salido del cole y pues a trabajar y así [...] Cuando estuve en el cole, siempre cuando iba de vacaciones o algo así no voy de vacaciones, voy a trabajar, así guardo dinero para comprar ropa o comprar los libros, todo pa el cole [...]” (Ali, 20 años).

“[...] Allí estaba solo, mi padre trabajando y eso cuando estaba estudiando me salió para trabajar y ayudar a mi padre [...]” (Adel, 23 años).

La situación en sus países de orígenes y en sus familias, empujó a estos jóvenes a madurar de manera precoz y a adquirir grandes responsabilidades que difícilmente pudieron compaginar con sus estudios.

“Mi padre y mi madre están separados y tal y somos cinco hermanos pues tienes que buscar otra vida, pues tienes que buscar para encontrar tú mismo ¿sabes? encontrar otra vida mejor ¿sabes? Problemas económicos y todo. Yyy yo era buen estudiante ¿sabes? Estudié y tal pero en Marruecos aunque estudies y tal no hay nada. En Marruecos pues para buscar otra vida tienes que alejarte de Marruecos [...] allí no te pagan nada, nada de nada” (Aksim, 19 años).

Siendo de familias pertenecientes a la clase social de carestía (Baudrillard, 2009:44), la precariedad les empujó a salir de sus países de origen y pasar a territorio español, concretamente a las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla, abandonando a sus familias y amigos/as en busca de “una mejor vida” (Abdou, 21 años). Algunos con su pasaporte, otros jugándose la vida debajo de un camión o en una patera. Y en el caso de los jóvenes entrevistados, en la mayoría de los casos lo hicieron siendo menores de edad. De esta manera, y en parte, como hemos visto al analizar el fenómeno migratorio, por la puesta en vigor a partir del año 1995 del Acuerdo de Schengen y la aparición de “las tecnologías de control” en la frontera sur de Europa (Inda, 2006), los menores de las familias se convierten en el nuevo perfil de persona migrante y a largo plazo en el nuevo sostén económico familiar.

Una vez en territorio español, y siendo menores, estos jóvenes entraron a

⁹Hemos contabilizado las asociaciones que están registradas, aunque es difícil saber de manera exacta cuáles siguen funcionando y cuáles no. Por tanto es conveniente interpretar este apartado como una aproximación.

un Centro de Protección de Menores (centro de menores de ahora en adelante) hasta que cumplieron la mayoría de edad. En ese momento, ya sea de manera autónoma o por decisión conjunta de la familia, algunos decidieron ir a Europa.

“[...] Cuando hemos terminao ese trabajo ya llegué a casa y han hablao conmigo y me dijeron que tiene que moverse [se lo dijeron su madre y su abuela], mi madre y mi abuela, sí [...]]. Hablamos y decidimos que lo mejor era que me viniera para pa acá” (Ali, 20 años).

“Mi familia si sabía que venía, claro, [lo hablaron entre la familia y decidieron que lo mejor es que se viniera el para acá]. Eso la gente que no dise es porque tiene problemas, por eso no avisarles, si estás bien con ellos, sí, lo avisas y eso para que no preocupa. Lo decidí yo” (Adel, 23 años).

“[...] Yo cuando he hecho pasaporte y todo y he entrado en Ceuta no le he dicho a nadie ¿sabes? No le dije a mi madre porque si le voy a desir que voy a entrar al centro de menores no va a dejarme. Voy solo, ha entrao, he quedao una semana y la llamé y desirle, mira estoy aquí, que crusé y no voy a salir y me ha dicho, vale, como quieras tú [...]” (Abdou, 21 años).

En el momento que salen del centro de menores, ya siendo adultos, han de buscarse un sitio donde vivir y poder alimentarse, todo ello, sin ninguna red de apoyo, sin medios económicos, algunos sin hablar bien el idioma y por supuesto sin permiso de trabajo y/o residencia. La Ley de Protección del Menor comienza a formar parte de su pasado, y se topan de frente con la realidad y con los obstáculos impuestos por las políticas migratorias de la frontera sur de Europa.

Han de comenzar una nueva etapa. La de sobrevivir. Ahora, para poder vivir en la sociedad del privilegio (Baudrillard, 2009), en aquella con la que sueñan, han de afrontar una serie de requisitos legales, controles, normas y protocolos impuestos por la Ley de Extranjería, además de una fuerte presión policial que les impedirá llegar a ser ciudadanas o ciudadanos de pleno de derechos en la comunidad de llegada, al menos por unos años. Pasan, por tanto, a pertenecer de nuevo a la sociedad de carestía, como en sus países de orígenes, pero en este caso experimentando bajo la nueva categoría de “inmigrantes” un fuerte desarraigo, una gran incertidumbre y miedo.

VIVENCIAS DE LOS JÓVENES AL CUMPLIR LA MAYORÍA DE EDAD Y DURANTE LOS PRIMEROS MESES EN GIPUZKOA

En este segundo apartado trataremos de visibilizar cómo se caracterizan los procesos de asentamiento de estos jóvenes en situación de exclusión social en Gipuzkoa, y como son sus recorridos institucionales y sus necesidades. Nos centraremos en el análisis de la situación en Donostialdea, por ser esta la comarca en la que se asientan o están en proceso de asentamiento los jóvenes entrevistados y en la intervienen las organizaciones, incluyendo KOLORE GUZTIAK consultadas. Y en la mayoría de los casos en la localidad de Donostia, por ser el principal punto de entrada a la provincia y en el que se desarrollan generalmente los primeros meses de asentamiento de éstos jóvenes.

También describiremos las normas, los protocolos y los requisitos que se les exige desde las instituciones y organizaciones sociales para poder acceder a los recursos sociales existentes, especialmente los residenciales, y cómo esto afecta a sus experiencias de vida.

Como hemos comentado en el apartado anterior, cuando cumplen la mayoría de edad establecida por el ordenamiento jurídico español –los 18 años– tienen que salir del centro de menores. En ese momento la institución a su cargo les pregunta dónde quieren ir y si necesitan dinero para desplazarse, ya sea para ir a Marruecos a visitar a sus familiares o para su próximo destino.

“Te dan a elegir, ver a familia a Marruecos o ir a la península directo. Te dan treinta euros y tienes que irte” (Aksim, 19 años).

En el caso de los jóvenes protagonistas de este estudio, algunos vinieron directos a Gipuzkoa, otros fueron a Marruecos previamente a visitar a la

familia y otros pasaron antes por varios lugares del territorio español hasta que llegaron a la provincia.

Una vez en Gipuzkoa, los Servicios Municipales de Urgencias Sociales (SMUS), que prestan atención primaria, son la puerta de entrada a los recursos sociales de atención secundaria en la provincia, prestados por la DFG, como son los Pisos de Emancipación o el Programa de Acompañamiento que gestiona KOLORE GUZTIAK.

Los SMUS les acogen y desde la primera toma de contacto comienzan con un seguimiento en el que, dependiendo del caso y del joven, se les suele citar con una frecuencia de dos semanas o un mes.

“[...] Normalmente es un poco cada mes hasta los tres meses, porque al final, bueno, las primeras citas ya le informamos un poco de lo que, de las opciones que tienen pues de alojamiento, de comedor, de aprendizaje del idioma, muy importante también y luego ya pues eso, cada una vez al mes que hasta los tres meses que si siguen viniendo a las citas pues se les puede empadronar o lo que sea [...] hasta que pasa el tiempo reglamentario de los requisitos de pues tres meses de arraigo para el padrón, luego seis meses, luego a la espera de esos recursos y durante ese tiempo les acompañamos, trabajamos con ellos” (SMUS).

En las entrevistas realizadas lo primero que demandan es un lugar donde dormir los primeros meses, ya que como señalan las trabajadoras del SMUS *“[...] al final tienen albergue tres días y hasta los tres meses nada y eso al final les limita”*. En efecto, sólo existen dos albergue de corta estancia, uno en Donostia, en el barrio de Intxaurren, y otro en Errenteria, en los que la estancia máxima es de tres días y a los que no pueden volver hasta pasado tres meses¹⁰. Esto teniendo en cuenta que pasarán alrededor de seis o siete meses, cómo mínimo, hasta la firma de la solicitud de acceso a un Piso de Emancipación –el recurso más demandado por este perfil de jóvenes–, y un periodo de tiempo variable (uno o varios meses, en función de las plazas libres que haya en los pisos en ese momento) para poder acceder finalmente al mismo. Todo esto si el joven responde a todos los objetivos que se le exigen desde las distintas entidades que frecuenta y acude regularmente a las citas, algo muchas veces complicado para ellos, teniendo en cuenta las situaciones a las que se enfrentan durante esos meses, durmiendo en la calle y sin estar bien alimentados, y al hecho de que algunos tienen problemas de consumos o de salud mental ya desarrollados desde sus países de origen o debido en muchos casos a la difícil situación que atraviesan en sus recorridos migratorios.

Aquí exponemos algunos de los testimonios de los jóvenes respecto a sus vivencias en los primeros meses:

“Un sitio donde poder dormir mientras esperamos a entrar en Hotzaldi [el albergue de media estancia], hemos preguntado pero disen que no hay ningún sitio y ya, solo tienes que estar tres días cada tres meses [hay dos albergues de corta estancia en Donostia] [...] los primeros meses que pasé aquí no me gustó porque pasé en la calle y todo yyy no tenía ni ropa ni nada” (Ali, 20 años).

“Cuatro meses es mucho tiempo. Cuando llegué en 2014 estaba mucho frío y no me aguanta [...]” (Adel, 23 años).

“Ha quedado en la casa abandonada, he dormido en los bancos, he dormido en el jardín y muchas cosas” (Abdou, 21 años).

“[...] Hay chicos que te abusan y tal ¿sabes? en la calle por eso desía quiero volver a Marruecos [...]” (Aksim, 19 años).

Como se puede ver, todos coinciden en que este periodo de tiempo inicial de espera es el más duro y en el que son más vulnerables. Entre los factores de vulnerabilidad que les afectan cabe citar la soledad en la que están inmersos, la ausencia de un referente familiar adulto o la difícil situación familiar que ya acarrearán desde sus países de origen. Factores que inducen en muchos casos a que caigan en actos delictivos, como pequeños robos, y/o consumos de drogas o alcohol.

Es un largo periodo de tiempo en el que al no contar con recursos propios, o con medios para conseguirlos, para cubrir las necesidades básicas de alimentación deben acudir al comedor de Cáritas (Laguntza Etxea) para recoger una bolsa de comida. Tras un mes haciendo esto, pueden acceder

¹⁰Existen otros albergues de corta estancia en Zarautz y en Tolosa, pero los jovenes no disponen de recursos económicos para afrontar los gastos de transporte desde Donostia, donde deben estar diariamente para cumplir con los compromisos establecidos con las organizaciones e instituciones sociales.

¹¹Organización cuyo principal objetivo es luchar contra el racismo y la xenofobia, y que ofrece asesoría jurídica relacionada, entre otras, con los trámites para legalizar la situación de residencia/trabajo y la aplicación de la Ley de Extranjería a las y los jóvenes.

al comedor y son apuntados a una lista de espera para poder entrar al albergue de media estancia, Hotzaldi, que ofrece esta entidad. Akram lo recuerda así:

“Era todo cuestión de tiempo, tienes que llevar no sé cuánto tiempo, no sé qué, tienes que llevar tiempo para empadronarte a Cáritas, antes y ahora, también para empezar a entrar a comer, no sé cuánto tiempo también era como un mes para que te den turno para empezar a comer, no sé qué, en plan había cuestión de tiempo. Y también para entrar en la Hotzaldi para dormir ahí también tienes que llevar un tiempo haciendo un curso y luego pues albergue, estos tres días y luego tres meses ¿no? Y luego entras tres días. Eran esas cosas” (Akram, 24 años).

Desde las organizaciones sociales también se destaca la dureza de estos primeros momentos y las grandes dificultades a las que tiene que hacer frente estos jóvenes para conseguir empadronarse o demostrar su arraigo en Gipuzkoa, premisas fundamentales para acceder en un futuro a un piso de emancipación. Todo ello, como explica nuestra informante de SOS Racismo¹¹, *“en unas condiciones inhumanas”*.

“[...] Para poder entrar a un piso tienes que estar haciendo un curso de formación, pero claro, viviendo en la calle, claro, sin idiomas, es que claro hay un montón de factores de vulnerabilidad [...] son perfiles muy vulnerables [...] (SOS Racismo).

VIVENCIAS EN EL ALBERGUE DE MEDIA ESTANCIA, HOTZALDI

En este tercer apartado describiremos, de manera específica, las vivencias de los jóvenes durante su estancia en Hotzaldi, el albergue de media estancia de Cáritas, al que pueden acceder tras una espera de cuatro a seis meses aproximadamente, y después de cumplir con todas las normas, protocolos y requisitos exigidos. Asimismo, veremos las opiniones de las y los profesionales de este albergue sobre el recurso.

En primer lugar, observamos que los jóvenes no viven la estancia en el albergue de una manera muy positiva. En sus discursos mencionan problemas de convivencia con otras personas usuarias del recurso, o con las normas y los servicios del mismo.

“[...] Ahí donde dormimos hay personas que no son normales, hay personas que están enfermos, hay personas que vienen borrachos, lo tienen todo mezclado y así tú también empiezas a tener problemas, unos roncan, otros por ejemplo se levanta, no tiene sueño, se queda todo el día despierto toda la noche y así” (Ali, 20 años).

“Bueno el sitio donde estoy ahora [Hotzaldi] no estoy bien, ahí esas normas no me gustan, bueno, no me gusta el sitio que ahí la gente no limpia, porque si tu lleva todo el día en la calle cuando entras quieres hacer ducha para te quedas bien, pero ahí no puedes duchar. Si tienes curso sólo puedes ducharte tres días a la semana, si no tienes curso o algo no puedes duchar y la cama cada mes cambia la sabana. Cuando estuve en centro de menores cada semana te la cambiaban las sabanas y eso para quedar la gente buena, de cuerpo y todo, para no quedar mal ¿sabes?” (Adel, 23 años).

En cuanto a las y los profesionales de este albergue, en línea con las reflexiones de los jóvenes, éstas y éstos consideran que es un recurso planteado inicialmente como de emergencia y en este sentido no es un lugar para alojarse más de dos meses. Destacamos a continuación algunas de razones que dan:

“Son cuarenta y siete personas y cuanta más gente haya, o sea igual no es lo adecuado ¿no? Para trabajar también con este perfil tan diferente que tenemos, porque aquí hay gente, igual tenemos diez personas entre los dieciocho y veintitrés años, hay gente con largos recorridos en calle que con problemas de salud mental, de consumos, etcétera. Hay gente pues que también vino del Magreb o de África en su día a trabajar en las obras, etcétera y con la crisis se han quedado en esta situación [...] Tenemos diferentes perfiles y luego la convivencia también, pues bueno. Ahora estamos tranquilos pero también hay conflictos de la convivencia. Claro, entonces, pues eso, cuanta más gente haya, más pequeño es el espacio y todo eso” (Hotzaldi).

“[...] Ya sólo en donde está el centro ubicado, porque no está en el centro mismo, ya es una criba por así decirlo, o sea ya hay gente que no llega aquí, que sabemos que no llega o que no va a llegar aquí. Eee como es el espacio, hay gente que por sus características personales o sus historias en un espacio como este no puede convivir, porque se agobia, porque con tanta normativa no puede, hay gente que no puede estar aquí. Tiene que tener también habilidades de convivencia, o sea, hay que estar aquí y saber que vas a estar aquí durante X tiempo conviviendo con tanta gente, sabiendo que no hay ni medio metro de cama en cama, etcétera, o sea, al final, las personas que vienen aquí pues otras son, para mí tienen muchísimas capacidades porque hay que estar

aquí en un espacio como este. Entonces claro, a veces también se intenta con la gente ¿no? Y sabemos que hay gente que quiere venir y está una semana y dice: jo es que no puedo. Y te dice es que no puedo estar aquí, necesito estar en un espacio como este pero no puedo, no es un sitio para mí [...]” (Hotzaldi).

Vemos que destacan la convivencia, debido al gran volumen de personas que atienden y a su distinto perfil, y la necesidad de establecer normas de convivencia, como pueden ser el horario de entrada y salida, o el número máximo de faltas de asistencia:

“[...] Pueden acceder aquí de nueve a once de la noche y como máximo pueden salir a las nueve de la mañana [...]”

“[...] Las personas tienen derecho a, o sea, pueden faltar una noche aquí sin justificación, o sea, pueden faltar una noche libre, una noche a la semana. Una noche a la semana pueden faltar sin ningún tipo de justificación, libre ¿vale? Porque creemos que es bueno para ellos, para Hotzaldi y para todos [...]” (Hotzaldi).

También la importancia o la necesidad de establecer normas en cuanto al orden y unos mínimos de higiene:

“[...] Cada uno ya tiene asignada su cama, o sea, ya sabe cuál es su cama ¿sí? y siempre les pedimos que dejen los zapatos pues en el zapatero, por el tema de olores y ese tipo de cosas. A las mañanas también les pedimos que dejen la manta dobladita, pues una cama medio hecha, y todas las pertenencias dentro de sus taquillas [...] Y bueno, sí que siempre pues todo lo que queda fuera pues se retira, la primera vez se devuelve, la segunda vez ya no, pero para mantener un poco el orden ¿no? Porque al final somos cuarenta y siete personas [...]” (Hotzaldi).

“[...] Este es el almacén de la ropa, este es nuestro almacén por así decirlo. Entonces la ropa que retiramos de las personas ¿no? Pues todo lo que se retira, pues de las taquillas que ha quedao fuera etcétera. Se ponen en este lado de las baldas ¿vale? Y siempre está todo fechado porque la ropa la guardamos durante quince días, una vez que vence el plazo ya lo retiramos y va para Oldberri [...] bueno sí que hemos abierto un poquito la normativa este año, porque antes daba igual, zapatos, que ropa, que abrigos, que tal y cual, que si se te olvidaba una vez se te devolvía pero a la segunda ya no. Entonces pues un poco sabiendo qué problemas hay con sobre todo con el tema de calza, sí que hemos desglosado la normativa, entonces hay una oportunidad para el calzado y otro para la ropa [...]. Intentamos un poquito adaptarnos dentro de las posibilidades también. Luego eso, las pertenencias de las personas, tanto, cuando una persona se va lo que se queda en la taquilla o si se le ha quedao algo en el ordaiu también lo guardamos aquí durante quince días. Si en esos quince días viene a por sus cosas pues se las lleva y si no viene pues ya la retiramos a Oldberri también [...]” (Hotzaldi).

“Siempre les pedimos que cada noche se limpien los pies. Como no tienen muchas opciones, bueno, sí, igual si tienen, (pensativa), ¿no? De ducharse cada día, pero no podemos asegurarlo, así que por lo menos se puedan limpiar los pies [...] (Hotzaldi).

Por otro lado, las y los profesionales de Hotzaldi ponen de manifiesto que no disponen de un diseño de las infraestructuras adecuado para el servicio que ofrecen, lo que hace necesarias normas que garanticen un mejor descanso para todos y todas, pero que a su vez constriñe de alguna manera a las personas usuarias del servicio limitando su libertad de movimiento. Y también que el albergue no cuentan con recursos para satisfacer completamente las necesidades más básicas de las personas usuarias, como puede ser la higiene personal.

“[...] A las diez de la noche ya empezamos a bajar un poquito la luz y el silencio tiene que ser más o menos absoluto, o sea, por así decirlo, teniendo en cuenta pues que la sala de dormir es el centro del proyecto. Entonces, pues bueno, ruido va a haber, pero que estén en silencio. Y luego ya a las once, que es cuando se cierra la puerta de abajo, ya se apagan las luces también y el silencio tiene que ser absoluto hasta las ocho de la mañana que ponemos la música para despertarlos. Siempre les pedimos también que los móviles estén en silencio para eso siempre sí que les pedimos que si se tienen que despertar antes de las ocho por cualquier motivo, nos avisen a nosotros. Nosotros tenemos una pizarra donde apuntamos los nombres y nos encargamos de despertarles pues para evitar que pongan despertadores y todo este tipo de cosas [...]”.

“Como no hay suficientes duchas para todos, por depósito de agua y demás que no da solo se puede duchar en Hotzaldi las personas que durante el día no pueden hacerlo en otros sitios, porque están haciendo cursos, porque están trabajando, entonces los trabajadores sociales que están trabajando con ellos nos dicen quién puede ducharse o quien no [...] a no ser que se haya meado aquí o se haya hecho sus necesidades, entonces sí que lavamos también su ropa y asignamos duchas pues de emergencias.

Sí, ese tipo de servicios sí que pues intentamos adaptarnos también a las necesidades de las personas, dentro de las posibilidades que tenemos [...]” (Hotzaldi).

“[...] Y luego una vez que se recoge la cena, solemos tener pues ese espacio de juego, de habla y demás. Tenemos aquí los juegos y de estar con ellos. Pueden jugar cuando quieran, pero normalmente hasta las once las mesas están llenas porque la gente está cenando. Entonces normalmente la hora de juego suele ser a partir de las once[...] al final choca un poquito, ¿no? el tema del silencio y el descanso, porque al final la zona de dormir está en medio del proyecto, o sea, tienes que pasar por ahí para poder ir al baño, para poder ir al comedor, el comedor está como en medio y luego también pues son unas puertas, pues son las que son y se oye todo, entonces, sí que pueden jugar y sí que pueden hablar pero siempre estamos con el tema del silencio, que bajen la voz, que no sé qué, porque ya hablando normal ya se oye todo, o sea, hay que hablar más bajito de lo normal para que no se oiga y luego ya a las doce menos cuarto ya se cierra la puerta y ya está [...]” (Hotzaldi).

“[...] Las personas para poder limpiar sus pertenencias lo tienen que hacer pues en Aterpe o en Laguntza Etxea [...]nosotros sí que limpiamos los viernes, pues la gente que está en los cursos y así, la ropa del curso, pues hay gente que está haciendo el curso de cocina y después de toda la semana con el delantal sucio, pues para que el lunes no vaya con la ropa sucia pues limpiamos el uniforme [...] de alguna manera pues para que vayan limpios a, pues aunque sea que no por eso se vea que son diferentes. No sé cómo decirte [...]” (Hotzaldi).

“[...] Tenemos también espacio de rezo y oración y meditación, sí, tenemos horarios también por el tema del descanso pues para venir aquí pues hay que cruzar la sala y si tuviéramos abierto pues sobre todo en época de ramadán, pues nadie descansaría ¿no? Entonces tenemos normas, o sea, horarios, de nueve a once y media y de siete y media a nueve menos cuarto [...] para poder rezar aquí y luego a la mañana hay gente que se despierta a las seis para ir al curso y no puede rezar aquí pero bueno reza discretamente en la cama sin molestar a nadie, eso lo permitimos hacer también [...]” (Hotzaldi).

En cuanto a la alimentación, la cena y el desayuno que se ofrece (sólo algunas veces) consta de café, chocolate instantáneo y galletas, aunque nuestra informante asegura que intentan dentro de sus posibilidades ofrecer algo de la comida que sobra del almuerzo de otros recurso de Cáritas.

“[...] Lo que nosotros ponemos de cena se recoge a las once de la noche y a las mañanas el desayuno es de siete y media a ocho y media [...] Ellos tienen la opción de traer comida de fuera también si quieren. Hay microondas para calentar y siempre les pedimos pues que las comidas no la guarden en las taquillas, pues para que no se manche, huela o se les caiga, o lo que sea. Entonces tenemos ahí una cajita morada preparada para que a la noche para depositar ahí la comida y a la mañana se la tienen que llevar [...] les pedimos que lo que utilizan, o sea, ponemos ahí en la mesita que está al lau del calentador una bandeja para que puedan dejar ahí las cosas que han utilizado y que estén sucias. Entonces a ellos les pedimos, que los vasos que utilicen los dejen ahí y que si han manchado la mesa que lo limpien. Siempre ponemos unos trapitos para que lo limpien y luego nos encargamos nosotros de limpiarlos en el lavavajillas para que se desinfecten bien y se limpien bien [...]” (Hotzaldi).

También ofrecen otros servicios de un perfil más sanitario, especialmente para quienes aún no disponen del certificado de empadronamiento y por consiguiente carecen de la Tarjeta Individual Sanitaria (TIS) que les dé acceso al servicio público de salud. Concretamente, y aunque no tienen personal cualificado contratado para dicha función, hacen en la medida de lo posible un seguimiento de la medicación de las personas que padecen alguna enfermedad mental:

“[...] Ofrecemos un servicio de gestión de medicación, es algo opcional ¿vale? Pero hay gente aquí que tenemos, o sea, que sabemos que tiene una enfermedad mental, grave por así decirlo y que no está tratada, entonces vienen aquí también con el objetivo de poder ir trabajando ese tema y que vaya accediendo a salud mental” (Hotzaldi).

Asimismo, y siendo concientes de no poder prestar una atención sanitaria, cuando lo ven muy necesario, y de manera excepcional, se realizan gestiones para que alguna personas en una situación especialmente delicada pueda conseguir toda la documentación que necesita para obtener la TIS y ser atendidos por profesionales sanitarios del servicio público:

“[...] Nosotros si vemos que por ejemplo hay una necesidad de ser tratada y que él está en clave de querer tratarse la enfermedad, pues si se hacen excepciones de empadronamientos etcétera de nuestros centros, o sea, esos temas los tenemos en cuenta, que el protocolo igual sea de tres meses, si hay una excepción o lo que sea, se saca a debate en el equipo y decimos, mira, esta persona que sabemos que tiene

una enfermedad grave, que encima está dispuesto a tratársela pero no puede, pues porque no está empadronado, pues no vamos a hacer que ese impedimento sea el que frene su proceso. No sé cómo decirte. O sea, ya te digo, hay excepciones, tiene que haberlas ¿no? y dentro de lo que podamos pues oye, se valoran las cosas por lo menos[...]” (Hotzaldi).

Sin embargo, y teniendo en cuenta que el hecho de que las y los profesionales asuman competencias laborales que no les corresponden o para la que no poseen ni el tiempo, ni la formación necesaria para garantizarles intervenciones y seguimientos adecuados, les provoca una sobrecarga de trabajo, estas situaciones por lo general obligan a establecer un cupo máximo de personas de este perfil sanitario en el albergue, y como veremos a continuación en la mayoría de recursos.

OTROS FACTORES QUE DIFICULTAN LA RUTINA DIARIA

Un día normal de los jóvenes protagonistas de esta investigación comienza a las nueve de la mañana cuando han de salir de Hotzaldi en el alto de Ategorrieta, en el barrio donostiarra de Ulia . Si quieren desayunar tienen que ir a Cruz Roja en el barrio de Intxaurren. De ahí, los que ya tienen el certificado de empadronamiento y pueden hacer algún curso de formación, se van al curso y los que no, acuden a un centro de Educación para Personas Adultas (EPA) a aprender castellano. A las 12:30 están citados en el comedor de Laguntza Etxea (programa especializado de Cáritas de atención a personas inmigrantes) para almorzar. Todos estos recursos, también situados en el alto de Ategorrieta.

Después de comer hay quien tiene cita con el o la trabajadora o educadora social de alguna institución u organización social; quien acude a otro curso de formación; o quien, en caso de tener tiempo libre, va a algunos de los espacios diurnos existentes en Donostia hasta que deban volver a Hotzaldi a las nueve de la noche para “descansar”. Entre los espacios a los que pueden acudir este perfil de jóvenes destacamos:

- El programa del Punto de Encuentro de KOLORE GUZTIAK, abierto por las tardes cuatro horas en el barrio de Amara.
- El espacio que ofrece RAIS (Red de Apoyo a la Inserción Sociolaboral) Euskadi, en el centro de Donostia.
- Y Tabakalera (Centro Internacional de Cultura Contemporánea de Donostia), espacio de libre acceso que dispone de diversos recursos y servicios culturales.

En medio de todo esto, quien quiera ducharse debe pedir los tickets de ducha en Cruz Roja e ir luego a las duchas públicas de la playa de la Concha, sin olvidar coger una muda limpia antes de salir por la mañana de Hotzaldi. Y quien necesite hacer la colada, tendrá que ir al Aterpe (centro de acogida de Cáritas para personas sin hogar ubicado en la zona Morlans, en el barrio de Amara) o a Laguntza Etxea a dejar su ropa en el horario establecido.

“Todas las mañanas tienen que salir con su mochila, con las cosas de la ducha para irse a la playa, con las cosas de lavandería para irse a Cáritas y demás [...]” (Hotzaldi)

Vamos a analizar a continuación dos de los principales aspectos relacionados con esta rutina diaria de los jóvenes a los que hemos entrevistado.

En primer lugar, a nivel de alimentación, los jóvenes entrevistados están muy agradecidos de los servicios que reciben por parte de Cáritas en el comedor social Laguntza Etxea, gracias al cual cubren la comida principal del día. Sin embargo, también manifiestan que:

“No te preguntan si eres musulmán. Por ejemplo, a ver, cuando no encuentra nada preferimos no comer carne, si no vamos a encontrar nada vamos a comer la bocata de atún y así. Comemos por la mañana a la hora del comedor ese bocata o así y venimos a Koloré al punto de encuentro y merendamos, aunque ahora desaparece todo, en dos minutos o así” (Ali, 20 años).

En segundo lugar, a nivel de exigencias, y teniendo en cuenta que uno de los principales objetivo de los jóvenes entrevistados es acceder a algún recurso de alojamiento, especialmente a los Pisos de Emancipación, éstos deben cumplir con los objetivos que desde el SMUS se les exige:

“Nosotros si vienen o no, nosotros eso siempre lo tenemos en cuenta. O sea, es verdad que cada uno tiene una situación igual incluso están durmiendo, pues eso en calle y es muy difícil ¿no? A veces enganchar con ellos y que vengan y tal pero yo creo que ellos también sienten la importancia de venir o así se genera un poco en la sociedad

¿no? En Donosti al final entre ellos se relacionan y saben que venir aquí pues que también se les abre puertas y bueno, y si no vienen también lo anotamos, o sea, pues eso también es un indicador [...] para bien o para mal [...] los primeros meses un poco de seguimiento y poder comprobar que viven en Donosti, aunque sea en calle eh, o sea, donde sea, en una chabola o si, bueno ahí sí que tienen que venir a las citas y eso sí” (SMUS).

Esto implica demostrar que han realizado cursos de formación y que disponen de medios de vida (que pueden mantenerse por sí solos), lo que básicamente supone estar alimentados y tener un alojamiento. Este último requisito sólo podrán conseguirlo a través de informes sociales de las distintas instituciones y organizaciones sociales a las que asisten diariamente. Por este motivo, los jóvenes deben acudir regularmente al comedor social y a las citas con el o la trabajadora social que les asignen la organización o institución que lo gestiona, de modo que éste o ésta profesional pueda informar sobre la situación que atraviesan, y las conducta y habilidades sociales relacionadas con las personas y con el entorno en el que se socializan. La asistencia y el cumplimiento de las citas les servirá a posteriori para acceder al albergue de Hotzaldi, y así conseguir el empadronamiento o poder demostrar su arraigo en Gipuzkoa.

Por tanto, si recapitulamos, durante los primeros meses hasta que consiguen acceder a Hotzaldi los jóvenes viven una rutina diaria cargada de responsabilidades, la mayoría de ellos en situación de calle y sin posibilidad de acceso a la sanidad pública. Este periplo diario de cumplir con todas las normas y protocolos para poder cubrir sus necesidades básicas lo afrontan con un estrés manifiesto:

“[...] Desde el trabajo corriendo y todo porque trabajo, mi trabajo normal tengo que trabajar de las ocho hasta las dos o hasta la una y media por lo menos y yo tengo que irme a por la bolsa porque ellos se sierran a las dose y media [se refiere al comedor de Cáritas al que tiene que ir todos los días a por la comida sino pierde el derecho a comedor] y nuestro curso es, por ejemplo, ¿sabes dónde está? ¿Has subido algún día a Rentería? Donde está la polisia municipal, la comisaria, Magdalena, pues bueno por ejemplo estamos trabajando aquí y para salir a coger el topo tenemos que irnos hasta casi Amara o casi al lao de extranjería o algo así para coger el topo y así que tardas unos veinte minutos o algo así para coger el topo y ellos disen ya pero tienes que venir puntual que no sé qué, no puedes venir tarde, si por ejemplo, llego dos veces tarde pierdo la plasa en Hotzaldi y todo y nunca tienes que perder las citas yy cuando llego ahí tengo que cogerme la bolsa obligatorio y volver hasta Amara ahí a Kolore, pues vengo a Kolore y ya ahí” (Ali, 20 años).

“Yyy para lavar la ropa tampoco te apoyan, tienes que pedir a una persona que te traiga la ropa ahí a la bolsa y al final ellos see lavan la ropa y todo y tienes que desir a esta persona que le avisan pa que bajan la ropa pa que tú lo cojas por la tarde, la bolsa y todo y así a las dose y media y a veces nadie quiere llevarte la ropa y a veces ellos se olvidan donde han dejao la bolsa y a veces no lavan bien la ropa dejan las camisas con humedad y todo, la gente que está contigo no huele, pero tu hueles, es un olor muy jodido y ensima en Hotzaldi no tienes donde dejar la ropa pa que seque y en Hotzaldi tampoco, si te olvidas algo te quitan” (Ali, 20 años).

“[...] Desayunar en Cruz Roja, eso es, nos vamos ahí y desayunamos y luego tenía clase de castellano y luego iba a comer ahí a Cáritas a comer la bocata esa. Esa era. Muchas veces guardaba el bocadillo pa la cena. Si no muchas veces íbamos a Kolores, en Kolore también tenía comida allí, así estaba bien” (Akram, 24 años).

“[...] Pues muy difícil, tenías que por ejemplo, sin transporte, tenía clases de castellano, luego tenia cita a no sé qué a las 12:00 a con Juan [Cruz Roja] no sé qué, luego a la hora que cita Cruz Roja, otra cita, no sé qué y tal y tienes que ir ¡Ah! Y SMUS también, SMUS también estuvo ahí, era un poco (suspira) eran muchas cosas] [...] ¿También? ¿Tienes que estar con todo? antes era total seis meses para entrar en piso [...]” (Akram, 24 años).

A todo esto hay que añadirle la presión familiar a las que están sometidos para que les manden dinero, y los miedos e incertidumbres que genera el asentarse en otra cultura diferente, con unos idiomas que no dominan, y el rechazo que sufren por parte de la sociedad por ser “inmigrantes” y marroquíes.

Una sensación de incertidumbre que continua presente cuando consiguen entrar en los Pisos de Emancipación o acceden al PAE, ya que como señala Mikel los jóvenes no tienen un control completo sobre sus vida hasta que dejan de vincularse por completo de los recursos que ofrece Diputación:

“[...] Al final tiene mucho poder de tu vida, controlan básicamente todo lo más im-

portante tuyo que es al final tu derecho a vivir a una vivienda, comer y los estudios pero claro si los mosqueas o lo que sea siempre tienes ese miedo. Tienes ese miedo de terminar en la calle y tienes siempre las de perder. Si, si, da bastante miedo el hecho de si no me lo renuevan igual término en la calle, luego que voy a hacer, no sé te llega ese miedo y cuando sabes que eso te lo controla una persona que no te conoce, que fríamente puede decir, denegado, te entra bastante miedo. Es una sensación de incertidumbre. Tienes que andar siempre con cuidado de hago esto, digo esto, lo digo de esta forma, no lo digo de esta forma, uy aquí la he liado porque al final soy humano, yo también hago errores y las consecuencias que te caen son cinco veces mayores de las que te caerían en una situación normal [...]” (Mikel, 20 años).

Por último, consideramos importante volver destacar que los jóvenes con problemas de salud mental, que se encuentran en una situación especialmente vulnerable, son los que más dificultades tienen para acceder a los recursos sociales disponibles en la provincia.

“Los que acceden son los que tienen buen comportamiento, los que no dan problemas a nivel de convivencia, pero claro hay otro tipo de perfiles que por lo que sea, no han funcionado tan bien y esos se quedan fuera. Si, se le da el esto al que hace todo bien. Se recompensa el que hace todo bien y se le castiga al que hace todo mal [...]” (SMUS).

“[...] Se quedan en tierra de nadie, porque el propio sistema de Diputación, de menores que dicen hombre pues no, este chico para piso de Diputación no está, entonces lo dejan en la calle, en la calle [...]claro, es que en realidad es el más vulnerable, [...] yo creo que ahí es donde falta una oferta residencial, para chavales que tienen pues problemas de salud mental agravados pues problemas de extranjerías, sin red, sin apoyos, [...] y luego se quedan en la calle y es peor, se agravan más [...]se pierden [...] muchos acaban en la cárcel que dicen pues ahí por lo menos tengo comida y techo, pues también es verdad [...]” (SMUS).

Esta es una problemática que se agrava por las condiciones de vida de estos jóvenes, que hemos descrito anteriormente, con la que deben lidiar constantemente en los servicios sociales.

“[...] Y otras de las dificultades que tenemos a la hora de vincular por ejemplo, no tanto es el tiempo sino muchas veces las condiciones en las que vienen los chavales que tienen igual problemas de salud mental no tratados o ni siquiera asimilados o unos consumos que tampoco le hacen venir a las citas o vienen en una manera en la que tampoco se puede mantener una entrevista, yo creo que más que falta de tiempo es otro tipo de factores que dificultan el proceso [...]” (SMUS)

“[...] Eso no han funcionao en los centros de menores pero les tienen que mantener porque son menores pero claro ya cuando son mayores pues claro se agravan esos problemas de salud mental, se les cierra puertas a los recursos de diputación porque están consumiendo o tal, o seaaa [...]” (SMUS).

Y también en las organizaciones, como es el caso de KOLORE GUZTIAK, que en sus intervenciones deben hacer frente diariamente a esta problemática.

“[...] un chaval que por circunstancias no es capaz de mantener un curso o necesita más acompañamiento durante el día o más horas de educador que se haga más ocio con esa persona pues porque no sabe manejarse en el día a día. Y eso puede derivar en problemas de consumos, de conductas [...] en Gipuzkoa hace falta más centros para este tipo de chavales que no están encajando en los recursos” (KOLORE GUZTIAK).

Una situación que, como se analiza desde los SMUS y compartimos desde KOLORE GUZTIAK, es imposible obviar.

“[...] creo que no podemos seleccionar a estos sí, a estos no, es que se está haciendo eso, se está haciendo una selección al final, o sea, estas seleccionando pues a estos les damos y a estos no. Eh no, o sea, esto no es trabajo social aquí hay que intervenir con todo el mundo y hay que pensar cómo hacerlo [...] es que precisamente se quedan en calle los que, ¡Los más vulnerables! O sea ¡Los que más necesitan ese apoyo! O esa contención, o ese acompañamiento, o ese trabajo [...]” (SMUS).

ADEMÁS SOY “IRREGULAR”

Carecer de permiso de residencia es otro problema añadido al que deben hacer frente los jóvenes entrevistados y que dificulta su proceso de asentamiento. Algo que una de las personas entrevistadas resume de la siguiente manera: *“Sin permiso de residencia es que no son nadie, no, [...]” (SOS Racismo).*

En efecto, quienes por cualquier motivo carecen de este documento –porque acaban de salir de su país y no llevan el tiempo necesario en territorio español para poder solicitarla o por cualquier problema burocrático re-

lacionado con la Ley de Extranjería– no pueden salir tranquilos a la calle porque corren el riesgo de ser detenidos por la policía y recibir una orden de expulsión; o, en el caso de tener ya una orden de expulsión, de ser deportados a sus países de origen. Por ello, como señala nuestra informante de SOS Racismo, *“tienen que estar escondiéndose de la polisía todo el rato [...]” (SOS Racismo).*

Una situación que a los jóvenes les provoca *“Miedo de la polisía, que suelen venir a veces por algunas movidas y fijan en la gente y cuando te ven por la calle te paran” (Ali, 20 años).* Miedo y también incertidumbre, como se desprende de los testimonios de Ali o Akram:

“Hase un par de días, estuvimos en el parking así sentaos y han venido los polisas municipales hacia nosotros pa preguntarnos ¿Qué estamos haciendo aquí? le hemos dicho que solo estamos aquí, que escapamos de la lluvia, porque no había otro sitio y nos han preguntao ¿Dónde vivís? Y le hemos dicho que nosotros vivimos en Hotzaldi y así y nos dijeron si podíamos dar nuestra documentación y hemos tenido miedo que llamen a la polisía o algo así, lo hemos dao, la tarjeta NIE con el número de DNI , pasaporte y todo y así [...]” (Ali, 20 años).

“A veces bien, a veces mal, pues conseguí papeles no hace mucho, hace tres, cuatro, cinco meses pero antes pues muchos problemas habían con policía, no puedes salir aquí, no puedes salir, no puedes no sé qué. Siempre andas mal y bueno. Un día me llevaron aquí, estaba en gimnasio entrenando, al lao de mi casa, salí del gimnasio y vinieron por mí. Me pidieron los papeles y pues no los tenía y me pusieron la expulsión” (Akram, 24 años).

“Mientras no tienes papeles fijo o luego trabajo pues no vas a estar como todo el mundo, hasta que no consigues la nacionalidad vas a estar así, hay muchos problemas con esto. Si tienes de un año pues también, es mucho problema tienes que trabajar si o si, seis meses, cotizar seis meses, para renovar necesitas contrato de un año, siempre hay algo, aquí todo el mundo dice que siempre hay algo. Estas tranquilo, te llega una carta de no sé qué, tienes que hacer esto y esto o cualquier cosa, te llaman pues ya otro problema, siempre hay algo. Es verdad, nunca vas a encontrar a alguien que está en plan tranquilo, de esa tema, papeles o de estos de esto o de esto. Solo si alguien pues ya lleva tiempo, ya tiene papeles de sinco años o diez años y está trabajando. Este, igual está tranquilo” (Akram, 24 años).

Además, esta situación irregular les distancia físicamente de sus familias:

“[...] No pueden ir a casa si se les ha muerto alguien ¿Cuántos chavales se le ha muerto una madre o un padre aquí y no pueden ir a casa si quieren? ¿Qué es eso? Es inhumano. O al revés, un evento también feliz, que tú hermana se casa, con lo importante que son las bodas ahí o que ha tenido un bebé, o sea, mil cosas de lo bueno y lo malo ¿no? La familia es muy importante para ellos [...]” (SOS Racismo).

Al hilo de esto, destacar el testimonio de Ali:

“Hase poco me ha muerto mi abuela, hablé con ellos, con mi padre y todo y me dijeron que Ali lo siento que no estás aquí. No he podido viajar porque todavía no he cumplido los tres años de residencia. Es duro, sí pero ¿qué vas a hacer?” (Ali, 20 años).

Por otro lado, hay que tener en cuenta que quienes consiguen el permiso de residencia temporal no están autorizados a trabajar legalmente hasta cumplir los cinco años de estancia regular en España:

“Pensaba que todo iba a ser más rápido pero al final ya estoy acostumbrao, cuando llevaba meses desía ¡joder! Quiero volver, no sé qué, ya estoy harto. He venido aquí para trabajar, no he venido para sentarme. No sabía que la gente cuando viene aquí no tiene permiso para trabajar ni nada, no puedes trabajar ¿y ahora qué? Yo pensaba que era como en Marruecos, ahí si te encuentra buen trabajador te meten y ya, pero aquí no era así. Aquí todo está controlao” (Ali, 20 años).

“De momento no he tenido todavía tres años para poder trabajar, me queda un año y algo para poder” (Faissal, 20 años)

Cinco años de espera hasta que pueden acceder a la residencia permanente y contar con permiso de trabajo, que la abogada de SOS Racismo describe de la siguiente manera:

“[...] un permiso de residencia como posibilidad de trabajo es nula [...] luego puedes hablarle de cualquier cosa pero si han perdido el permiso de residencia o están a punto de perderlo solo ven eso, porque saben que sin eso no van a poder estar eso, regulares, no van a poder estar tranquilos en la calle, no van a poder volver a su casa a ver a su madre, o sea, no van a poder trabajar, o sea, nada [...]” (SOS Racismo).

“[...] A nivel estatal [...] es como desirle vale, puedes estar aquí pero no puedes hacer nada y luego ensima me están disiendo la sosisdad que cojo ayudas, que me aprovecho, pero si no me están permitiendo trabajar [...]” (SOS Racismo).

RECAPITULACIÓN

A modo de recapitulación, a través de los discursos del grupo de jóvenes en situación de exclusión social entrevistados, y también de los profesionales que les apoyan y acompañan, se identifica la necesidad de acceso de contar con más recursos de alojamiento, al menos durante los primeros cuatro a seis meses de espera hasta que se consiguen entrar en el albergue de Hotzaldi.

Por otro lado, y en segundo lugar, los jóvenes expresan la necesidad de disfrutar de una alimentación adecuada para poder afrontar las responsabilidades del día a día, los cursos de formación y las citas con las distintas organizaciones sociales e instituciones exigidas como requisitos obligatorios para poder acceder a servicios o recursos como los Pisos de Emancipación

En tercer lugar, se observa la necesidad de agilizar la regularización de su situación legal en el país, ya que de esta manera se atenuaría sus miedos e incertidumbres, y sobre todo desaparecería de sus vidas el estricto control policial al que deben hacer frente constantemente.

Y en cuarto y último lugar, se demandan una centralización de los servicios que facilite a los jóvenes su rutina diaria y poder cumplir con sus compromisos con las organizaciones e instituciones sociales que les apoyan o acompañan.

4.2. PERCEPCIÓN Y CONOCIMIENTO DE LOS JÓVENES EN SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN SOCIAL EN GIPUZKOA SOBRE LOS DERECHOS HUMANOS

PERCEPCIONES Y CONOCIMIENTO SOBRE DDHH

En los discursos de los jóvenes entrevistados observamos que es escasa la conciencia que tienen sobre los derechos humanos en sus experiencias vitales. Sus testimonios nos hacen pensar que muchos de ellos ni si quiera se han parado a reflexionar todavía sobre este tema, incluso podríamos decir que sus rostros durante las entrevistas transmitían asombro al plantearles esta cuestión.

Cuando les preguntamos si creen que se han respetado sus derechos desde que llegaron a Gipuzkoa, todos manifiestan que sí. Sin embargo, en la mayoría de los casos no saben decirnos cuáles son sus derechos. Sólo dos de ellos saben decirnos algunos de los derechos que les corresponden como personas, el resto responde que no sabe o nos transmiten un discurso disociado frente a la pregunta que se les plantea. Un dato que pone sobre la mesa la falta de conocimiento que poseen en cuanto a la materia.

A título de ejemplo, la escasez de albergues para los primeros meses en Gipuzkoa y la existencia de tan sólo un comedor social –el ofrecido por Cáritas– lo perciben como una carencia e incluso llegan a criticarlo, pero no manifiestan en ningún momento de las entrevistas que esto suponga una vulneración de su derecho a una vivienda. Es más, se refieren a los pocos albergues a los que tienen acceso como un gran “favor” que las instituciones y organizaciones sociales les ofrece.

Entre quienes conocen sus derechos y son concientes de su vulneración, éstos destacan el respeto de su intimidad. Mikel, por ejemplo, nos comentaba que:

“Hay situaciones que yo he sentido vulnerado mi privacidad pero claro e por las circunstancias pues tenían que preguntarme cosas de mi vida, cosas personales y en ese sentido pues sí que he tenido que contar cosas que no he querido contar [...] porque me avergüenza o porque es muy serio para mí, pero si me afecta eso en la convivencia del piso o lo que sea pues ahí se vulnera mi privacidad [...] también cuando estás ahí, pues bueno, estas compartiendo piso, estas compartiendo habitación, hay menos privacidad para uno [...]” (Mikel, 20 años).

Este también nos cuenta como en algunos momentos claves o difíciles de su vida ha experimentado cierta ausencia de poder de decisión. Lo manifiesta así:

“[...] Me hubiera gustao que hubiera salido antes del centro de menores porque los últimos meses fueron muy incómodos para mí y estuve bastante mal, entonces fue salir y me encontré ya mucho mejor, me fui recuperando de la depresión y poco a poco pues las cosas me iban mejor [...] me acuerdo que pedí la solicitud para salir mucho antes y me la denegaron [...]” (Mikel, 20 años).

En la continuación de su discurso, se refleja el miedo que atraviesan en su día a día y el poder que siente que ejercen sobre él los servicios sociales y las instituciones en la gestión de sus vidas:

“[...] Me la denegaron porque no sé, eee (pensativo) porque, no me acuerdo por qué. Bueno, porque no se lo leyeron, porque lo que me dijeron sí que lo entregué, pero bueno, no dices nada porque tienes miedo, porque también tenía la solicitud de la ayuda y la renovación en el caso de que me rechazasen la ayuda y claro, pues si le mosqueas mucho tienes el peligro de que también te rechacen lo otro. Al final tienen mucho poder de tu vida, controlan básicamente todo lo más importante tuyo que es al final tu derecho a vivir, a una vivienda, comer y los estudios, pero claro, si los mosqueas o lo que sea siempre tienes ese miedo. Tienes ese miedo de terminar en la calle y tienes siempre las de perder. Si, si, da bastante miedo el hecho de si no me lo renuevan igual termino en la calle, ¿luego que voy a hacer?, no sé, te llega ese miedo y cuando sabes que eso te lo controla una persona que no te conoce, que fríamente puede decir, denegado, te entra bastante miedo. Es una sensación de incertidumbre. Tienes que andar siempre con cuidado de hago esto, digo esto, lo digo de esta forma, no lo digo de esta forma, ¡uy aquí la he liado porque al final soy humano!, yo también hago errores y las consecuencias que te caen son cinco veces mayores de las que te caerían en una situación normal [...]” (Mikel, 20 años).

Otros, como Abdou, entiende que para que no se les vulneren sus derechos han de “hacer las cosas bien” (Abdou, 21 años). En este sentido, hemos observado que a mayor periodo de tiempo residiendo en el Estado español, mayor es el conocimiento de los jóvenes sobre sus derechos. Esto podría deberse, como una interpretación, a que en los primeros meses en la provincia, cuando los jóvenes atraviesan las situaciones más precarias, existe una mayor incertidumbre y miedo a perder el acceso a cualquier recurso social, que les empujaría a no verbalizar o denunciar esta situación.

Aksim, sin embargo, asigna durante su testimonio parte de responsabilidad de la vulneración de sus derechos, en algunos momentos puntuales, a las y los trabajadoras/es sociales con los que interactúa diariamente, los/as cuales consideran deben velar y defender su cumplimiento en sus intervenciones diarias. En este sentido, no existe una reflexión sobre el hecho de que estas y estos trabajadores ejercen su labor en organizaciones e instituciones en las que las normas y protocolos ya están claramente fijados, en muchos casos por ley.

Del relato de Aksim se desprende que éste entiende como una vulneración de sus derechos la negación a cualquier tipo de demanda que haga. No encontramos en su discurso ninguna reflexión o algún tipo de crítica o cuestionamiento sobre la procedencia y las directrices de gestión de los recursos y servicios que existen a nivel estatal y/o provincial, ni sobre las condiciones laborales a los que están sometidos/as las y los trabajadores del tercer sector a nivel estatal:

“Hay algunos que respetan y hay algunos que no te respetan, que no te ayudan. Hay algunos trabajadores sociales aquí que tú necesitas no te lo darán ¿sabes? A nivel de información y económico, de los dos [...]” (Aksim, 19 años).

Ali, por otro lado, refleja el desconocimiento manifiesto que tienen a nivel legal y la poca información que se les transmite sobre las reformas que se van produciendo en las políticas y los recursos que se ofrecen desde los Servicios Sociales. Así, cuando estos jóvenes, por cualquier motivo, no están informados y se han producido alguna modificación en las normativas, como pueden ser los requisitos de acceso a cualquier servicio, o sobre los protocolos que han de seguir, él joven lo vivencia como una vulneración de sus derechos. Ali nos contaba su caso indignado:

“[...] Me han engañao porque llevaba seis meses y cuando iba a formarme, me dijeron ¡ah! tienes que repetir de nuevo ¿sabes? Y ahora estoy empezando de nuevo ¿sabes? Solo como si llevara seis meses aquí porque desde el principio no empieza a apuntar, empiezan a contar el tiempo, te conocen en seis meses y cuando pasan esos seis meses ya tienes el derecho para empadronarte y formarte [...] Me dijeron que ya han cambiado la Ley. El día cuando iba a firmar ya había cambiado [...]” (Ali, 20 años).

Otra cuestión que nos llama la atención es cómo estos jóvenes perciben y llegan a “naturalizar” el hecho de vivir de la caridad para cubrir sus necesidades básicas como alojamiento, alimentación e higiene:

“[...] Son derechos normales como todo el mundo, todo el mundo se pasa por Hotzaldi, todo el mundo se pasa por Cruz Roja y Cáritas y así pero [...]” (Ali, 20 años).

Diríamos que se entremezclan un cúmulo de factores externos que atra-

viesan sus vidas, donde entra en juego el conocimiento sobre las leyes que regulan su situación, los recursos sociales que existen y sobre todo de las normas y protocolos que en muchos casos restringen su puerta de entrada a éstos.

La falta de conocimiento o de la información necesaria sobre estas cuestiones para poder actuar o incluso defenderse, tal como nos explica Akram, les crea mucha incertidumbre y contradicciones en su día a día y en su proceso de asentamiento en Gipuzkoa en general, sobre todo en relación a los trámites relacionados con la Ley de Extranjería y sus consecuencias. Así, a las difíciles situaciones a las que deben hacer frente, como por ejemplo los estrictos controles policiales o el miedo a que los deporten, se une el estrés de tener que cumplir todos los requisitos que se les exige desde Extranjería para conseguir el permiso de residencia o la nacionalidad española.

Testimonios como el Akram reflejan y ponen palabra tanto a los miedos y contradicciones con las que se encuentran, como al sentimiento de incertidumbre que mencionamos:

“El Gobierno Vasco te da una ayuda, te ayuda a estudiar y al trabajo y no sé qué y pues en misma ciudad pues hay polisía que está en contra, no hablo de Ertzaintza y municipal, hablo de los amigos estos, los nacionales. Por eso, a veces no entiendes como [...] ¿por qué? Unos te ayudan y estos no, están en contra de ti [...] A veces te coge polisía, te da lo que sea y luego te lo quita el Gobierno ¿entiende cómo? o igual, te coge un polisía y te lleva directamente sin que pases por Gobierno, por eso nunca entendí, yo no entiendo. No sé qué son los derechos, ni nada [...] El Gobierno en general y Diputación te ayuda, con eso te quedas, entonces. Es que estamos en San Sebastián y no nos puede ver la policía y el Gobierno no pasa nada que te vea (ríe) y cuando te dan ayuda ahí está el Gobierno Vasco y luego pues la polisía en contra. Yo no entiendo nada de eso (Akram, 24 años).

RECAPITULACIÓN

Un entramado confuso tanto para los propios jóvenes como para las personas que conocen dicha lógica institucional y se dedican a analizarla. Por un lado, nos topamos con una estructura que habilita cuando por ejemplo ofrece recursos sociales como pisos de emancipación o da acceso a ayudas sociales a estos jóvenes, muchos de ellos en estado “irregular” en el país. Pero que al mismo tiempo constriñe por las múltiples normas y protocolos que estas personas, por el hecho de no haber nacido en territorio Europeo, deben asumir dentro de esos recursos sociales a los que acceden. Además de la fuerte presión y el control policial con el que deben lidiar diariamente en la calle, del que en muchas ocasiones, incluso siendo beneficiarios de cualquier servicio que depende de las instituciones públicas, deben esconderse por no poseer el permiso de residencia.

4.3. DIAGNÓSTICO DE ACTIVIDADES DE SENSIBILIZACIÓN EN GIPUZKOA

Según el barómetro de 2017 sobre percepciones y actitudes hacia la población de origen extranjero en Euskadi, realizado por el Ikuspegi - Observatorio Vasco de las Migraciones, la sociedad vasca en general no percibe a la población residente en Euskadi nacida en el extranjero como un problema social, incluso un 59,2% consideran que enriquecen la vida cultural. Sin embargo, al mismo tiempo la mayoría de la población que ha participado en este estudio manifiesta que son las personas que llegan a Euskadi las que deberían hacer el esfuerzo de adaptarse y poner en práctica la cultura dominante, el idioma y las prácticas de aquí. Incluso declaran, en este caso un 67,9%, que las personas que llegan debería abandonar parte de su religión y la cultura que entre en conflicto con la legislación vigente. En cuanto las personas consideradas “autóctonas”, se declara que tal esfuerzo no le corresponde a ellas. Esto nos muestra que el modelo de integración que predomina es el asimilacionista.

En el caso concreto del municipio de Errenteria, lugar donde hemos realizado nuestro trabajo de campo, según cifras de Ikuspegi de 2017 procedentes del Instituto Nacional de Estadística la población de origen extranjero representaba el 8,2% (3.227 personas, 1.689 mujeres y 1.538 hombres), con más de 80 nacionalidades diferentes en las que predominan la magrebíes (marroquí principalmente) y las sudamericanas (colombiana, hondureña y ecuatoriana principalmente). Esto tiene un reflejo en todos los espacios

de la localidad, incluyendo los centros escolares. En efecto, en el centro escolar en el que se ha realizado una de las entrevistas para este diagnóstico se observa que éste cuenta con *“alrededor de 34 realidades culturales diferentes [...]”* (profesor, Colegio Sagrado Corazón Telleri).

Una realidad de la que el Ayuntamiento de Errenteria es consciente y con la que demuestra estar muy comprometido. Muestra de ello es el proyecto de *“ALIANZA A FAVOR DE LA DIVERSIDAD PARA LA CONVIVENCIA”* con la que buscan *“crear una alianza municipal en la diversidad y en colaboración con los agentes de diferentes ámbitos y la ciudadanía, que se convertirá en un hito en términos de convivencia y cohesión social”*; y las múltiples actividades que organiza y apoya en torno a la diversidad cultural con la que persigue promover el acercamiento y la interacción de la gente de la localidad y dar a conocer las distintas culturas presentes de cara a una mejor convivencia intercultural. Algunas de ellas, como es el caso de la Gymkana Bizi-bidea o Rompiendo los Muros de la Intolerancia, han sido organizadas por KOLORE GUZTIAK en los últimos años.

En este apartado de la investigación se analizarán e interpretarán a través de los discursos de los jóvenes en situación de exclusión social a los que apoyamos como asociación, y de los testimonios de la población civil y de las y los profesionales de las organizaciones comprometidas con este tipo de actividades si realmente éstas generan el impacto deseado en la sociedad errenteriarra. Nos centraremos en las actividades organizadas por KOLORE GUZTIAK, y en especial en las realizadas anualmente en las fiestas del barrio de Fanderia.

En primer lugar, respecto a los jóvenes, después de recoger sus voces y analizar la información obtenida podemos observar que a la gran mayoría de los entrevistados les gusta participar y dinamizar dichas actividades de sensibilización. A Ali, por ejemplo, participar y dinamizar estas actividades le sirve para pasar un rato agradable con las y los niños; a Faissal para hacer algo nuevo o diferente; y a Atik le hace sentir bien, ya que le gusta que la gente se interese por su cultura y le pregunte, y considera la actividad como un para relacionarse con personas que difícilmente puede hacerlo en otros momentos y lugares.

Adel, Aksim, Ali y Atik coinciden en que éstas son necesarias porque favorecen el acercamiento y que les brindan la oportunidad de conocer e interactuar con la gente de la localidad de una manera más próxima a lo habitual. También las perciben como una oportunidad para que cambiar la opinión, los prejuicios o la percepción estereotipada que algunas personas tienen sobre ellos y especialmente sobre el colectivo marroquí. Aquí compartimos algunos ejemplos de sus discursos:

“Si me conoces no vas a hablar así de mí” (Adel, 23 años).

“[...] Porque no todos somos iguales y para que te vean que eres de otra imagen ¿sabes? No eres como los demás” (Aksim, 19 años).

“[...] Pa que sepan que nosotros no somos iguales, cada uno como es y así” (Ali, 20 años).

Ali añade que además ayudan a visibilizar las dificultades y los obstáculos con los que se encuentran en su proceso de asentamiento en la comunidad de llegada, como es el caso de Errenteria. Información que algunas personas desconocen y que, una vez la adquieren, consigue en algunos casos generar empatía entre las y los vecinos.

“[...] Pa que conozca a gente nuestra situaciones y como lo pasamos [...]” (Ali, 20 años).

Faissal, por otro lado, resalta que es una buena oportunidad para dar a conocer a las asociaciones de las que forman parte o que les acompañan o apoya (en su caso KOLORE GUZTIAK) y la labor que estas desempeñan con los jóvenes en situación de exclusión afincados en Gipuzkoa. Asegura también que estos encuentros, en su caso, le han permitido aumentar su red social en el barrio.

“[...] Para que lo enseñemos a la gente lo que estamos Kolore Guztiak para que conozcan la gente [...]” (Faissal, 20 años)

Después de analizar y exponer los discursos de los jóvenes, nos damos cuenta que incluso ellos mismos tienen “naturalizado” en sus distintas formas de relacionarse en la sociedad de llegada ese modelo asimilacionista predominante al que hemos hecho mención al inicio del apartado. Un dato que consideramos clave para el futuro diseño de actividades de sensibilización,

especialmente si tenemos en cuenta que lo que perseguimos con éstas es una integración más horizontal e inclusiva en la que, independientemente de la cultura de origen, todas las personas del barrio se involucren para garantizar una convivencia intercultural más enriquecedora y respetuosa que promueva la deconstrucción del modelo asimilacionista y de las relaciones de poder existentes en la localidad.

Por otro lado, las y los profesionales de las organizaciones entrevistados manifiestan que para ellas y ellos la participación en estas actividades, además de para romper la rutina laboral diaria, les permite conocer a los jóvenes en un espacio más informal, y viceversa, estrechándose así los vínculos entre ambos, educador/a y joven. Y esto, a su vez, favorece las intervenciones que él o la educadora realiza con los jóvenes a posteriori. También aseguran que estos espacios compartidos les permiten poder observar la actitud que presentan las personas que acuden y participan con los jóvenes, y viceversa.

“Son espacios donde se sale del día a día de las rutinas de trabajo y te dan una oportunidad para conocer al joven en otro contexto más informal. De igual manera que el joven ve otro aspecto del profesional” (Asociación Intercultural KOLORE GUZTIAK).

Para gran parte de los jóvenes, como hemos mencionado al principio, participar en estas actividades de sensibilización también es un momento y una práctica que los saca de su rutina diaria. Destacan que son actividades que les permite relacionarse con otras personas, y en especial el hecho de poder intercambiar los roles y sentirse, al menos por un día o unas horas, los protagonistas: son los que dinamizan y los que les explican a las personas que se acercan elementos de su cultura de origen. También observan que estos espacios de encuentro con la gente del barrio ayudan a que éstos y éstas cambien la opinión negativa que se tiene sobre los jóvenes en situación de exclusión en general y sobre colectivo magrebí en especial, y que de esta manera las personas no tiendan a homogeneizarlos a todos con los mismos prejuicios y estereotipos. En efecto, cuando preguntamos a las y los vecinos sobre el rechazo que se está dando últimamente en el barrio hacia la población magrebí, uno de los vecinos entrevistados nos comenta que *“la cosa está en que ellos tienen que salir para adelante, y a veces, ¿qué opción tienen?. Pues cometer cosas, que nosotros llamamos delinquir. Trapicheando droga y tal [...]. Y, claro, puede haber casos, y ese sambenito se lo cuelgan siempre a este tipo de situaciones y de personas. Realmente, la sociedad no les está dando otra opciones [...]”* (Vecino Errenteriarra, 52 años).

En este sentido, para Aksim el contacto directo sirve *“[...] para que te vean que no eres como los demás, que no eres como los ladrones que roban ahí, como otros paisanos [...]”* (Aksim, 19 años). Y para Akram es una forma de favorecer un mayor acercamiento con la gente del barrio en el que viven permitiendo que los conozcan un poco más y que tengan otras referencias sobre ellos y su entorno.

“[...] Por lo menos te conocen, no es como vives en mi barrio y portal y te veo en plan solo así, allí por lo menos, te ve, te conoce, puede hablar contigo, te ve en plan como eres, jugando con niños y hablando y todo y ya puedes hacer calada con él. Eso es, está muy bien. Por lo menos, te ve ahí, con quien estaba [...]” (Akram, 24 años).

Algo compartido por los vecinos y las vecinas, que en la misma línea de Akram, observan que:

“Primero que hablas con ellos, que muchas veces les ves pero no tienes ningún tipo de interacción con ellos [...]. La gente, si solamente ve, no interactúa. Hablas con gente y ves que no pasa nada. Unos te caerán mejor y otros peor, pero como pasa con el resto de la gente” (Vecina Errenteriarra, 43 años).

“Al menos, que puedas decir: yo conozco a uno y es muy majo. Si no tienes nunca la oportunidad de hablar con nadie de fuera, te cuentan un estereotipo e igual no te planteas hasta que punto es verdad o mentira [...]. Ya no puedes decir: nunca he tratado con un marroquí. Ya no puedes decir que todos son iguales” (Vecino Errenteriarra, 52 años).

También desde el ámbito educativo, el profesor entrevistado observa que *“estas actividades están muy bien, honestamente. Primero, porque hoy en día lo realmente difícil es explicar algo con pocas palabras, y al mismo tiempo generar una adhesión emocional. Si tu empiezas a mostrar vídeos y demás, a estas edades ya empiezan a decir: “esto ya lo hemos visto”. Pero, el compartir un rato con vosotros, haciendo algo que les ha gustado, el conversar, el hablar con vosotros, yo creo que eso les ha generado, emocionalmente, un punto a favor hacia vosotros [...]”* (Profesor, Colegio Sagrado Corazón Telleri).

Sin embargo, no todos los jóvenes entrevistados opinan lo mismo o en sus respuestas observamos reflexiones en ambos sentidos. Atik, por ejemplo, considera que la actitud cambia en el momento de la fiesta, pero que cuando ésta termina la mayoría de las personas que acuden siguen teniendo los mismos prejuicios que antes.

“[...] Cuando viene es ¡joder! ¡Qué guay! No sé qué y luego me cago en vuestra puta raza y así [...]” (Atik, 22 años).

Akram, por su lado, en la misma línea, reflexiona y apunta que para él el acercamiento que se produce es efímero, que sólo dura el momento de la actividad y que luego a posteriori esas mismas personas que acuden a la fiesta no le saludan cuando se las encuentra por el barrio, y que incluso en alguna ocasión ha percibido cierto rechazo en sus miradas.

“Están contentos con nosotros en fiestas [...] luego ya está” (Akram, 24 años)

Mikel coincide con Atik al señalar que para él las actividades *“están mal planteadas porque la gente va, come algo y se largan. No ha tenido esa inmersión cultural, digamos, no le has hecho participar, ellos simplemente han sido meros espectadores de todo, entonces, lo ideal sería actividades en las que ellos participasen activamente, ¿no? [...]”* (Mikel, 20 años). También coinciden con Akram al destacar que el efecto que se consigue en cuanto a sensibilización y concienciación es a corto plazo, y que *“desaparece después de la fiesta”*. Además, ambos consideran que no se llega a conseguir transmitir la verdadera realidad o las distintas realidades de los jóvenes en situación de exclusión social, suministrar información sobre la labor que realizan las distintas organizaciones sociales que se dedican a apoyarlos y acompañarlos durante todo el proceso, o dar a conocer algunos elementos culturales sobre sus países de origen y códigos culturales que expliquen sus distintas formas de entender el mundo que les rodea.

“[...] quiero decir que lo que se enseña en las fiestas tampoco es la realidad. Porque se enseña, hay estos dulces marroquí, pero igual en el día a día no se comen esos dulces, esos se comen en momento puntuales, en fiestas, es que tampoco estás mostrando una realidad” (Mikel, 20 años).

En cuanto a las vecinas y vecinos de Errenteria entrevistados, éstas y estos consideran que lo que se hace no es suficiente, que aun *“a nivel global nos falta un poco de pedagogía y visión de futuro en este sentido. Somos como muy de ir a lo seguro. Y lo seguro marca la desconfianza, el miedo”* (Vecina Errenteriarra, 43 años).

En este sentido, un profesor de un colegio de la localidad comenta que el gran obstáculo que dificulta la convivencia intercultural, tal y como él lo percibe en su ámbito de trabajo con niños y niñas, es el miedo: *“Se está generando miedo. En vez de generar una cultura del diálogo, se está generando miedo. Y ante el miedo mucha gente tiende a cerrarse”* (profesor, Colegio Sagrado Corazón Telleri).

A este respecto, las educadoras de la KOLORE GUZTIK entrevistadas, por su parte, observan que:

“Hay de todo. Hay personas que tienen más interiorizado que la sociedad está cambiando, que es más diversa y lo ven natural, y personas que se acercan con más curiosidad, incluso más reticentes al cambio” (Asociación Intercultural KOLORE GUZTIK).

RECAPITULACIÓN

Partiendo de estas reflexiones, y aunque los datos oficiales nos muestren que cada vez existen menos prejuicios y estereotipos negativos hacia las personas nacidas en el extranjero que residen en Euskadi, lo que nos queda claro al analizar todas las respuestas obtenidas es que el acercamiento entre la gente del barrio y los jóvenes que se produce en estas actividades, o en otros espacios y momentos, ayuda a cambiar la percepción mayoritaria que se tiene sobre los jóvenes extranjero, especialmente los de origen marroquí, en situación de exclusión social, o al menos favorece la no homogeneización de todo el colectivo.

Por tanto, podemos decir que el objetivo fundamental por el que se organizan este tipo de actividades se cumple, y que en este sentido desde las organizaciones sociales que dedicamos nuestro tiempo a acompañar y apoyar a esta parte de la población es importante seguir diseñando y organizando más actividades de este tipo con las se apueste por un acercamiento que favorezca la interacción, y con las que sensibilizar, concienciar y educar en valores igualitarios y no discriminatorios, con el fin de que poco a poco se consiga disminuir e incluso erradicar en un futuro los estereotipos y prejuicios

hacia cualquier cultura diferente.

Sin embargo, al mismo tiempo la información recogida nos proporciona algunas líneas orientativas para ir mejorándolas. Atik propone que cambie su diseño para que inviten a una mayor interacción y que favorezcan más acercamiento. También hace hincapié en la importancia de involucrar a personas adultas con objeto de generar un mayor impacto, ya que según él, si sólo se trabaja la sensibilización y la concienciación con las y los más pequeños, olvidándonos de sus madres y/o padres, difícilmente se podrá conseguir el resultado y la transformación esperada. A su vez, compartiendo esta opinión con otros jóvenes, propone realizar actividades que favorezcan más la participación, poniendo énfasis en no caer en lo exótico o en lo folklórico, para lo que pone como ejemplo la degustación de comida típica de los países de origen a las personas que se acercan.

“[...] Para probar comida marroquí pues te vas a un restaurante [...]” (Atik, 22 años).

Por ello, Mikel propone llevar a cabo talleres para personas adultas sobre alguna práctica que pueda ser bien aceptada por la población destinataria, y en los que se puedan generar conversaciones a través de las cuales acercar a las y los participantes a las experiencias de vida de los jóvenes en sus procesos de asentamiento en el barrio y darles a conocer cómo se sienten ellos ante esto, y viceversa, promoviendo así una reflexión conjunta que sirva para mejorar la convivencia intercultural en el municipio.

Reflexión y propuesta que también apoya el profesor entrevistado, quien manifiesta que *“los que más prejuicios tenemos somos los adultos, los niños una vez que han estado conviviendo juntos... Por ejemplo el otro día había una chica de Mongolia, hay varios chicos de Mongolia, y al principio no sabían expresarse en nuestro idioma. Y a estos niños, que estaban jugando juntos, conviviendo juntos, ellos no ven que sean de Mongolia, o que sean de aquí. Son sus compañeros. Que te cae bien o que te cae mal. Pero no es otra cosa. Y van creciendo así. Entonces, es como algo mucho más natural. El cacao mental lo tenemos los mayores, que tenemos nuestros miedos: que si este es un delincuente, un marrullero, y tal [...]”* (profesor, Colegio Sagrado Corazón Telleri).

5. CONSIDERACIONES FINALES Y PROPUESTAS DE MEJORA

Después de recoger y analizar las voces de este grupo de jóvenes en situación de exclusión social afincados en Gipuzkoa, de las trabajadoras y trabajadores de las distintas organizaciones e instituciones que dirigen sus intervenciones hacia este colectivo, y de la población a la que se llega con diferentes actividades de sensibilización, concluimos con este último apartado en el que se expondremos las necesidades emergentes identificadas más significativas, así como algunas de las sugerencias y propuestas de mejora aportadas en relación a la consideración de los derechos humanos en las intervenciones sociales y al desarrollo de actividades de sensibilización.

5.1. NECESIDADES EMERGENTES

Por orden de mayor a menor grado de necesidad citamos a continuación las necesidades que se han ido expresando e identificando a lo largo de la investigación.

ALOJAMIENTO

Los jóvenes de origen extranjero en situación o riesgo de exclusión recién llegados a Gipuzkoa no tienen oportunidad de acceder a ningún recurso de alojamiento en la provincia hasta al menos entre cuatro o seis meses desde su llegada. Durante este periodo de tiempo las únicas opciones que tienen son el acceso a dos albergues de corta estancia en el que pueden estar seis días (tres días en cada uno) y al que no pueden volver hasta pasados tres meses. Una vez agotan estos seis días en los albergues, su única opción es vivir en la calle.

Un lugar que ellos mismos describen como difícil y en el que se ven obligados a soportar el frío, la lluvia y una fuerte presión policial entre otras. Un ambiente que en multitud de casos induce a estas personas a un consumo de alcohol y drogas, en algunos casos necesario para poder afrontar esta difícil situación, que les empuja en muchas ocasiones a un estado de vulnerabilidad absoluta. Y bajo una lógica social y unas condiciones socioe-

conómicas, o en otros casos simplemente por la propia inercia de la lógica dominante de la calle, que los aboca en muchas ocasiones a delinquir para poder sobrevivir. Podríamos decir que están inmersos en un entramado social que en muchas ocasiones les empuja a interiorizar “la ley del más fuerte” para poder sobrevivir en este espacio. Una realidad en la que las y los profesionales de las instituciones y organizaciones sociales difícilmente pueden intervenir provocándoles niveles de frustración elevada.

La escasez de alternativas, la falta de apoyo familiar o de referentes en la comunidad de llegada, la precariedad económica, el no contar con un techo bajo el que poder dormir y comer al menos las tres comidas básicas del día, la situación “irregular” en la que muchos de ellos se encuentran, más todas las normativas y protocolos que deben obedecer para conseguir acceder a algún recurso social son muchos de los obstáculos presentes en el día a día de estos jóvenes. Obstáculos que les generan un importante estrés y que pueden inducir el desarrollo de enfermedades mentales o problemas de salud en general.

En este sentido, tanto las y los profesionales de KOLORE GUZTIK, SOS Racismo y Cáritas, como los mismos jóvenes, coinciden y posicionan como necesidad prioritaria la creación de más recursos de alojamiento a los que acudir mientras esperan para entrar a Hotzaldi, el albergue que ofrece Cáritas.

En cuanto al propio Hotzaldi, como se ha mencionado en la investigación, sus trabajadoras y trabajadores observan que el albergue se creó para situaciones de emergencia, y que para mejorar la calidad del recurso y garantizar un descanso y una atención digna sería necesario reducir el tiempo de estancia (que no supere los dos meses) y el número de personas que atienden, así como los perfiles de éstas, o bien la mejora de sus infraestructuras y de los recursos materiales y humanos. Por otro lado, también deberían existir recursos más específicos que dispusieran de equipos de trabajo multidisciplinarios con objeto de garantizar intervenciones integrales y de calidad para todas las personas, con una mejor adaptación a su situación y perfil.

En definitiva, la apertura de nuevos albergues de corta y media estancia que den alojamiento a este perfil de jóvenes en Donostialdea, independientemente de si están empadronados o no, evitaría que deban dormir en las calles de la ciudad y su exposición a los factores negativos que acabamos de mencionar y que son claves en la generación de una situación de exclusión social severa.

ALIMENTACIÓN

Actualmente en Donostia el único sitio que ofrece comida y al que estos jóvenes pueden acudir a almorzar es el comedor de Cáritas, Laguntza Etxea. En este comedor se les ofrece la única comida segura del día.

Para desayunar tienen opción de ir a Cruz Roja y para merendar pueden ir a KOLORE GUZTIK, aunque los jóvenes manifiestan que no siempre encuentran comida en estos espacios, ya que muchas veces cuando llegan ya se ha terminado.

En el caso de KOLORE GUZTIK, hemos de mencionar que la asociación no recibe recursos económicos específicos para ofrecer este servicio, un hándicap con el que debemos lidiar diariamente administrando la comida de la que disponen para todo el mes.

En cuanto a la cena, no cuentan con ninguna entidad que la garantice. Como mucho pueden acceder a un café o un chocolate con galletas, pero sólo aquellos que se alberguen en Hotzaldi. Los demás, aunque estén en lista de espera para entrar, no tienen esta posibilidad, siendo ésta una situación que deben vivir durante meses y a veces hasta un año.

Por tanto, podemos afirmar que es necesario que exista un espacio donde puedan desayunar, almorzar, merendar y cenar dignamente.

CENTRALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS

Como hemos visto, desplazarse de un lugar a otro todos los días para poder cubrir las necesidades básicas de alojamiento, alimentación, higiene personal y lavandería, así como acudir a los cursos de formación o a todas las citas con las trabajadoras y trabajadores sociales se puede convertir en muchos casos en una tarea complicada para estos jóvenes.

Las y los profesionales entrevistados consideran excesivo el gran volumen de responsabilidades que se les exige para poder acceder a algún recurso

social, especialmente por la difícil situación que atraviesan. Destacamos el hecho de tener que realizar algún curso de formación sin ni siquiera disponer de alojamiento, alimentación y en la mayoría de los casos sin hablar o sin dominar ninguna de las dos lenguas oficiales en la CAE.

Esta exigencia les produce un alto nivel de estrés, entre otras cosas por que en muchos casos han de abordarla sin disponer recursos económicos para gastos de transporte. Además de lo que esto supone de disminución en la calidad de vida a estos jóvenes, se convierte en uno de los mayores gastos que deben asumir las distintas entidades que trabajan con estos jóvenes de manera directa. En efecto, organizaciones sociales como KOLORE GUZTIK o Cruz Roja son las que se encargan en mayor medida de suplir estos gastos de transporte facilitarles los desplazamientos, siendo en nuestro caso uno de los mayores rubros del Punto de Encuentro.

Las y los profesionales entrevistados consideran que este gasto podría reducirse si se consiguiera centralizar los recursos y servicios existentes en la provincia en un mismo espacio. Esto supondría para estos jóvenes una mejora de su calidad de vida, al mismo que favorecería un mejor aprovechamiento de los recursos públicos destinados a la intervención social en Gipuzkoa y permitiría a las organizaciones sociales destinar más recursos a la mejora de sus servicios.

ESPACIOS DIURNOS

Como hemos mencionado, estos jóvenes cuentan a nivel formal con tres espacios: RAIS, Aterpe y el Punto de Encuentro de KOLORE GUZTIK. En este último recurso pueden estar durante cuatro horas al día por las tardes, de lunes a viernes. Un horario que responde a los recursos económicos que recibe la asociación para dicho programa, los cuales no permiten ni abrir más horas al día ni tampoco abrir los fines de semana.

En el caso de Donostia, fuera de estos servicios, o cuando se encuentran cerrados, la mayoría de los jóvenes pasan el tiempo libre en Tabakalera, resguardándose del frío y la lluvia o escondiéndose de la policía. Esto último es cada vez más difícil, ya que para pasar desapercibidos es conveniente que no se muevan en grupos muy numerosos de iguales, y como éste es uno de los pocos espacios públicos en el que pueden estar, su presencia atrae la atención de las personas que frecuentan el lugar y por ende de la policía, que de manera cada vez más frecuente realiza redadas.

Por tanto, observamos que la escasez de espacios diurnos es otra de las grandes limitaciones con la que se encuentran estos jóvenes, y por tanto una necesidad a nivel de recursos y servicios sociales. En este sentido, podemos decir que el único espacio donde pueden estar tranquilos los jóvenes que no padecen problemas de consumos o algún tipo de enfermedad mental durante el día es en el Punto de Encuentro de KOLORE GUZTIK, ya que los servicios que ofrecen RAIS o Aterpe están destinados para otro perfil de personas más cronificadas, donde los jóvenes por su perfil aseguran no encontrarse cómodos.

5.2. INTERVENCIÓN DE LAS Y LOS PROFESIONALES DEL TERCER SECTOR

En relación a este punto, las y los profesionales de las organizaciones e instituciones que han participado en esta investigación destacan, por un lado, la necesidad de mejorar las condiciones laborales en el campo de la intervención social; y por el otro, ven importante disponer de equipos multidisciplinarios de trabajo para poder abordar y garantizar intervenciones y seguimientos de calidad.

De manera concreta, para las y los profesionales, una de las mayores carencias que identifican en su labor diaria con estos jóvenes está asociada con el plano afectivo. Por ello, consideran que es necesario realizar intervenciones enfocadas prioritariamente en la creación de vínculos con el o la joven, de modo que esto les permita trabajar con ellas y ellos a nivel emocional y a partir de ahí ir consensuando objetivos. Una tarea bastante complicada de llevar a cabo si tenemos en cuenta la excesiva carga de trabajo a la que están sometidas las y los profesionales, y que los recursos humanos, materiales y económicos en muchas ocasiones no son suficientes.

Por otro lado, resaltan la importancia de mejorar las intervenciones que se

realizan en los centros residenciales de menores, en especial cuando las y los menores están a punto de cumplir la mayoría de edad, ya que al salir pasarán a vivir una realidad en la que no van a estar cubiertas todas sus necesidades básicas, y en algunos casos tendrán que a vivir en la calle, exceptuando a aquellos jóvenes que son derivados directamente del centro de menores a algún piso de emancipación. Esto supone para ellas y ellos un gran cambio en sus vidas y un duro golpe, especialmente si carecen de información suficiente sobre los pasos a seguir y los recursos sociales a los que pueden optar.

5.3. PERCEPCIÓN DE LOS JÓVENES EN SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN SOCIAL SOBRE LOS DERECHOS HUMANOS

Tras el análisis realizado en materia de derechos humanos y convivencia, identificamos de manera general la necesidad de que las instituciones y organizaciones que trabajan de manera directa con la población objeto de estudio de esta investigación dirijamos nuestras intervenciones hacia un cumplimiento pleno de derechos.

Por un lado, por el hecho de que la mayoría de los jóvenes entrevistados muestren un gran desconocimiento en esta materia. Una situación que crea incertidumbre y cierta confusión entre lo que son sus derechos o cualquier vulneración que sufren o han sufrido, y las carencias con las que deben lidiar diariamente a nivel de recursos socioeconómicos.

Y por otro lado, por el análisis realizado de los discursos de los jóvenes en el que éstos resaltan que los dos principales derechos que siente que les han sido vulnerados son el derecho a la intimidad y el derecho a decidir. Dos limitaciones de las que difícilmente pueden huir debido a la gran dependencia que, como acabamos de mencionar, tienen de los recursos sociales que les ofrecen Ayuntamientos, Diputación y las distintas instituciones y organizaciones del ámbito social. En cuanto a la intimidad, hemos de tener en cuenta que para tramitar determinadas solicitudes a estos jóvenes se les suele realizar una entrevista para valorar la necesidad real de los recursos o servicios, o conocer el motivo de la demanda, en las cuales se les pregunta por aspectos destacables de su vida personal de la que tienen pocas opciones de evadirse si realmente quieren conseguirlo.

Por ello, es de una importancia manifiesta destinar parte de nuestros esfuerzos actividades de formación e información, ya sea a través de talleres, charlas, cursos u otras actividades, que promuevan el empoderamiento de este colectivo con objeto de que sean ellos mismos los que elaboren un pensamiento crítico y se sientan capaces de defender y luchar por sus derechos.

Por último, debemos mencionar que hemos advertido en los testimonios y prácticas diarias de los jóvenes cierta reticencia a abordar este tema. Esto nos hace cuestionarnos sobre si realmente es la falta de información y el desconocimiento de la lengua, o bien es el miedo y la incertidumbre que experimentan en el arduo proceso de asentamiento en Gipuzkoa lo que influye en sus silencios. Sobre todo si tenemos en cuenta que, como nos contaba Mikel y acabamos de mencionar, algunos jóvenes consideran que la dependencia hacia las instituciones públicas para poder sobrevivir reduce su libertad de expresión y de acción y el desarrollo de un discurso crítico.

5.4. PROPUESTAS DE MEJORA PARA EL FUTURO DISEÑO DE ACTIVIDADES DE SENSIBILIZACIÓN EN EL MUNICIPIO DE ERRETERIA

El diagnóstico realizado sobre el impacto que se consigue generar con las actividades de sensibilización en torno a la diversidad cultural llevadas a cabo en el municipio de Erreterria, observamos que a nivel general éstas son valoradas positivamente tanto por los jóvenes que participan en su dinamización y las y los profesionales de las organizaciones que se encargan de diseñarlas y ejecutarla, como por las y los vecinos de la localidad.

En relación a la convivencia, las y los vecinos entrevistados destacan que el miedo es el principal obstáculo para el acercamiento entre personas de diferentes orígenes, entendiéndolo como el principal factor desencadenante del distanciamiento entre los y las vecinas erreterriarras y la población de origen extranjera, en especial la marroquí. Y en este sentido, opinan que la celebración de este tipo de actividades de sensibilización sirven para mejorar el clima comunitario y para promover el acercamiento entre las diferentes personas que conforman el barrio, independientemente del origen, la etnia, la clase social de las que procedan o la religión que practiquen. También apuntan a que el acercamiento e interacción que se consigue crear en estas actividades ayudan a disminuir los prejuicios y los estereotipos que se les atribuye comúnmente a este colectivo.

En cuanto a los jóvenes entrevistados, éstos proponen que el futuro diseño de actividades contemple una mayor participación e involucración de las vecinas y vecinos adultos que acuden, con el objetivo de promover el dialogo entre ambos grupos. Una interacción que permita conocerse mutuamente y en la que los jóvenes puedan dar a conocer la situación que atraviesan, que permita la creación de vínculos y que mejore la convivencia intercultural.

Por otro lado, resaltan la importancia de organizar actividades para las personas adultas, ya que según ellos no es eficaz educar en valores de igualdad y no discriminación a las y los más pequeños si después las personas adultas que se encargan de su educación, en las aulas o en casa, no están sensibilizadas y concienciadas.

Por nuestra parte, después de realizar este diagnóstico consideramos que es importante tener presente para el futuro diseño de las actividades de sensibilización el fijarse entre los objetivos la promoción de dinámicas que contribuyan a deconstruir el modelo de integración asimilacionista que predomina en la CAE. Apostamos por favorecer un tipo de convivencia intercultural en la que la minoría que se incorpore a la comunidad de llegada lo haga en igualdad de condiciones, derechos, obligaciones y oportunidades, y sin que ello suponga la pérdida de su identidad y cultura de origen. Todo ello, buscando desarrollar una sociedad y una ciudadanía receptora que acepte e incorpore los cambios normativos, institucionales e ideológicos necesarios para que lo anterior sea posible; contemplando la multidimensionalidad del fenómeno migratorio en sus aspectos socioeconómicos y culturales; y propugnando una igualdad de derechos en la que todas las personas, independientemente de su origen, clase, género, etnia o religión, sean responsables (Pumares, 1998:298-299).

BIBLIOGRAFÍA

- AIERDI, Xabier y MORENO, Gorka (2011). “Discriminación percibida por el colectivo migrante y grado de simpatía de la población autóctona ¿Cara y cruz de una misma moneda?”, en Revista de estudios sociales y de sociología aplicada, Madrid. 162 (La discriminación étnica hacia la población inmigrante: un reto para la cohesión social), pp. 79-97.
- AUGÉ, Marc (2007). Por una antropología de la movilidad. Barcelona: Gedisa.
- AUGÉ, Marc, y Colleyn, Jean-Paul (2012). ¿Qué es la antropología? Barcelona: Paidós.
- AUBARRELL, Gemma y ZAPATA, Ricard (2004) Inmigración y procesos de cambio. Europa y el Mediterráneo en el contexto global. Barcelona: Icaria.
- BARTOLOMÉ, Miguel (2005). Antropología de las fronteras en América Latina. AmeriQuests, 2 (1), 3.
- BAUDRILLARD, Jean (2009). La sociedad de consumo. Sus mitos, sus estructuras. Madrid: Siglo XXI (Orig. 1970).
- BAUMAN, Zigmunt (2005). Vidas desperdiciadas. La modernidad y sus parias. Barcelona: Paidós.
- CANALES, Alejandro. I. y ZLOLNISKI, Christian (2000). “Comunidades transnacionales y migración en la era de la globalización”. Ponencia presentada en el Simposio sobre Migración Internacional en las Américas. San José, Costa Rica.
- CARTA INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS [http://dhpedia.wikispaces.com], (consultada el 3/8/17).
- CARRASQUILLA, Coral; CASTELLANOS, Mari Luz; GARCÍA, Iñaki; LÓPEZ, Raquel; ÁNGEL, Miguel y PEDREÑO, Andrés (sin año). “Jóvenes inmigrantes: diferenciaciones, expectativas y segregaciones. Universidad de Murcia
- CEA D' ANCONA, María Ángeles (1996). Metodología cuantitativa: estrategias y técnicas de investigación social. Madrid: Síntesis.
- CHECA, Francisco (1998). Africanos en la otra orilla. Trabajo, cultura e integración en la España Mediterránea. Barcelona: Icaria.
- CHECA, Francisco (2003). “Inmigración y diversidad en España. Una aproximación desde el extrañamiento cultural” en Convergencia. Revista de Ciencias Sociales, 10, 33: 139-175: [http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=10503307], (consultada el 17/8/17).
- CHECA, Francisco; ARJONA, Ángeles y CHECA, Juan Carlos (2007). “El extrañamiento cultural en espacios migratorios. La juventud andaluza ante el reto de la multiculturalidad” en Migraciones Internacionales, 4: 11-140: [http://www.scielo.org.rnx/pdf/migra/v4n1/r,4nla5.pcl], (consultada el 20/8/17).
- CONVENIO EUROPEO DE LOS DERECHOS HUMANOS, [http://www.echr.coe.int/Documents/Convention_SPA.pdf], (Consultada el 5/11/17).
- DECRETO 385/2013, de 16 de julio, por el que se aprueba el Instrumento de Valoración de la Exclusión Social.
- DECRETO FORAL 5/2014, de 4 de marzo, por el que se regula el procedimiento de acceso a los recursos de inclusión social de atención secundaria dependientes de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- ESTEBAN, Mari Luz (2013). Antropología del cuerpo. Género, itinerarios corporales, identidad y cambio. Barcelona: Bellaterra (segunda edición).
- GEERTZ, Clifford (2003). La interpretación de las culturas. Barcelona: Gedisa (Orig. 1973).
- GIDDENS, Anthony (1997). Modernidad e identidad del yo: el yo y la sociedad contemporánea. Barcelona: Península.
- GOBIERNO VASCO. Directorio de entidades y centros de servicios sociales de Gipuzkoa [http://www.direktorioa.net/], (consultada el 5/8/17).
- GOBIERNO VASCO (2011). Foro para la integración y participación social de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes del País Vasco. Estrategia Vasca por la Inmigración.
- JIMÉNEZ, Mercedes (2011). Intrusos en la fortaleza. Menores marroquíes migrantes en la Frontera Sur de Europa. Tesis Doctoral. Universidad Autónoma de Madrid.
- LEY 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales.
- LEY 12/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social.
- LEY ORGÁNICA 14/2003 de 20 de noviembre de 2003 de reforma de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, modificada por la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre de la ley 7/1985, de 2 de abril. Reguladora de las Bases de Régimen Local; de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las

Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y la ley 3/1991, de 10 de enero, de Competencias Desleal.

- LEY 6/2016, de 12 de mayo, del Tercer Sector Social de Euskadi.
- LEY ORGÁNICA 8/2000, el RD 842/2001, de 22 de diciembre, de reforma de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social.
- DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA (2016). Plan de Inclusión Social 2016-2020 ELKAR-EKIN de Gipuzkoa.
- DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA (2016). Mapa de Servicios Sociales de Gipuzkoa 2016-2017 (2015).
- DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA (2012). Mesa de dialogo civil de Bizkaia, “Elementos para un diagnóstico y una estrategia compartida ante la crisis”.
- FUNDACIÓN FOESSA (2011). VI Informe sobre exclusión y desarrollo social en España.
- JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA (2013). Conclusiones de la ponencia para concretar las necesidades de las personas empobrecidas y los recursos que les deben ofrecer. Documento de conclusiones.
- MORENO, Gorka (2013). “Inmigración e impacto de la crisis. Anuario de la inmigración en el País Vasco 2013”. Servicio editorial de la Universidad del País Vasco/Euskal herriko Unibersitatea: [http://www.ikuspegi_inmigracion.net/documentos/anuarios/anuario_2013_cas_OK.pdf], (Consultada el 10/8/17).
- NACIONES UNIDAS (2015). Declaración Universal de los Derechos Humanos.
- OBSERVATORIO VASCO DE INMIGRACIÓN-IKUSPEGI. General CAPV, por nacionalidades y sexo. Año 2015. Ikuspegi : [http://www.ikuspegi-inmigracion.net/], (Consultada el 13/8/17)
- OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD Y GOBIERNO VASCO (2017). Diagnóstico de la juventud de Euskadi 2017.
- OBSERVATORIO VASCO DE INMIGRACIÓN-IKUSPEGI Y DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA (2016). “Actitudes de la población autóctona hacia la diversidad en Gipuzkoa”.
- OBSERVATORIO VASCO DE INMIGRACIÓN- IKUSPEGI (2017). “Percepciones y actitudes hacia la población de origen extranjero”.
- OBSERVATORIO DEL TERCER SECTOR DE BIZKAIA (2015). Libro blanco del tercer sector de Euskadi.
- OBSERVATORIO DEL TERCER SECTOR DE BIZKAIA (2017). Los riesgos psicosociales en el tercer sector de acción social en Euskadi.
- PÉREZ, Clara (2005). Latinoamericanas en Donostia. Proyectos migratorios, obstáculos y estrategias. Donostia: Gakoa Liburuak.
- PUEBLOS UNIDOS Y COLEGIO DE ABOGADOS DE MADRID (...). Estancia irregular: ¿Multa o expulsión? Mejora tu información y la defensa de tus derechos. Revista Mugak, nº56. SOS Racismo [http://www.mugak.eu/revista-mugak/no-56/estancia-irregular-multa-o-expulsion-mejora-tu-informacion-y-la-defensa-de-tus-derechos], (consultada el 6/8/17).
- PUJADAS, Juan José (2002). “El método biográfico: el uso de las historias de vida en ciencias sociales” en Cuadernos metodológicos: Editorial Centro de Investigaciones Sociológicas.
- RUBIO, Mª José y VARAS, Jesús (1997). “El análisis de la realidad en la intervención social” en Métodos y técnicas de investigación social. Madrid: CCS.
- SASSEN, Saskia (2003). Contrageografías de la globalización. Género y ciudadanía en los circuitos transfronterizos. Madrid: Traficantes de Sueños.
- SPIVAK, Gayatri Chakravorty (1998). ¿Puede hablar el sujeto subalterno? Orbis Tertius, 3 (6), 175-235. En Memoria Académica. Disponible en: [http://www.fuentesmemoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.2732/pr.2732.pdf], (consultada el 28/8/17).
- SUAREZ, Liliana (2010). “La perspectiva transnacional en los estudios migratorios. Génesis, derroteros, y surcos metodológicos” en: Lacomba, J. y Falomir, F.(Coord.) de Las migraciones como problema a las migraciones como oportunidad: codesarrollo y movimientos migratorios. La Catarata: Madrid.
- TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS (2010). Convenio Europeo de Derechos Humanos.
- VALLÉS, Miguel (2007). Técnicas cualitativas de investigación social. Reflexión metodológica y práctica profesional. Madrid: Síntesis.

CON LA COLABORACIÓN DE:



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa



Errenteriako Udala

El contenido de este estudio no refleja necesariamente la opinión de la DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA y el AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA.



**KOLORE
GUZTIAK**

KULTURARTEKO ELKARTEA | ASOCIACIÓN INTERCULTURAL

**NORBANAKO GUZTIEN
INTEGRAZIOAREN
ALDE**
POR LA INTEGRACIÓN
DE TODAS LAS
PERSONAS

La Asociación Intercultural KOLORE GUZTIAK trabaja con personas en especial situación de vulnerabilidad y/o en peligro o riesgo de exclusión social (mujeres y hombres) garantizándoles unas condiciones de vida (presentes y futuras) dignas y justas en situación de igualdad y equidad y acompañándolas de manera integral en un proceso de aumento de capacidades que les permita promover y defender de forma autónoma y eficiente sus derechos y transformar junto a otros agentes a la sociedad vasca. Todo ello, desde la promoción del acercamiento y el conocimiento entre personas, desde la comprensión y la aceptación recíproca y bilateral de las diferencias; desde la lucha activa contra las desigualdades y la discriminación por razón de etnia u origen, sexo, género u orientación sexual, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social; y desde una visibilización positiva que venza los estereotipos y prejuicios hacia la inmigración existentes en la sociedad vasca.

C/ Eustasio Amilibia 1
Donostia-San Sebastián
943 21 35 02
info@koloreguztiak.org
koloreguztiak.org



**KOLORE
GUZTIAK**
KULTURARTEKO ELKARTEA | ASOCIACIÓN INTERCULTURAL

**NORBANAKO GUZTIEN
INTEGRAZIOAREN
ALDE**
POR LA INTEGRACIÓN
DE TODAS LAS
PERSONAS

GIPUZKOAN BAZTERKETAKO EGOERAN EDO ARRISKUAN DAUDEN GAZTEEN ESPERIENTZIAK, BIZIPENAK ETA BEHARRAK

Gipuzkoako Batzar Nagusien Gizarte Politikako Batzordearen 2013ko “behartsuen beharrak zehazteko eta zer baliabide eskaini behar zaizkien zehazteko talde txostengilearen” ondorioen txostenean, pobreziaren eta gizarte-bazterketaren aurkako politiken erronkarik nagusia pobrezia eta bazterketa neurtzeko eta behatzeko sistema hobeak izatea zela. Gipuzkoako Aniztasuneko Bizikidetza Foru Plana 2017-2019k eta ELKAR-EKIN 2016-2020 Gizarteratzeko Planak ere premiazkotzat jotzen du zenbait azterlan garatzea, lurraldean aniztasunaren egoera argi identifikatzeko, eta ikerketa eta berrikuntza sustatzea, gizarte-bazterketaren kontzeptualizazioarekin eta lanketarekin lotuta, esku-hartze sozialaren sektorean planteatutako erronkei aurre hartzeko. Zentzu horretan, funtsezkoa da fenomeno horien eragina eta bilakaerari buruzko informazio zehatzagoa, fidagarriagoa eta eguneratugoa emango duten gizarte-ikerketak garatzea. Horren helburua da bildutako informazio hori lagungarria izatea gizarteratze sozialaren eta ekonomikoaren eta laneratzearen prozesuak hobetzeko, eta Euskal Autonomia Erkidegoan bizi diren gazteen eskubideak bermatzeko.

AURKIBIDEA

1. Helburuak	1
2. Metodologia	2
3. Testuinguruan jartzea	2
4. Emaizak	7
5. Azken bgogoetak eta hobetzeko proposamenak	15
Bibliografia	18

Ikerketa sozial honetan, gizarte-bazterketako egoeran dauden 18-24 urte arteko gazte talde baten Kolore Guztiak Kulturarteko Elkartek babestu eta laguntzen die¹, (hemendik aurrera KOLORE GUZTIAK) esango diogunak diskurtsuak eta zuzenean talde horrekin lan egiten duten profesionalen diskurtsuak aztertuz, jakin nahi izan da zer-nolako bizi-esperientziak dituzten eta Gipuzkoako zenbait antolakundetatik eta gizarte-erakundetatik igarotzean zer-nolako bizipen dituzten probintzian kokatzeko prozesuetan.

Hala, biztanleriaren zati horren ahotsak jaso nahi dira eta argitaratu, jakintza hori lagungarria izan dadin gerora gure elkartearen esku-hartzeak hobetzeko, bai eta Gipuzkoan kolektibo horrekin zuzenean lan egiten duten gainerako erakundeenak ere. Era berean, lortutako emaitzek orientazio- eta hausnarketa-ildoak eskainiko dituzte, gizarte- eta ekonomia-baliabideak hobeto kudeatzen eta ustiatzen lagunduko dutenak. Hala, gazte horien benetako beharrak hobeto artatuko dira, eta, era berean, baliabideei eta esku-hartzei dagokienez, artatu gabe zer espazio dauden identifikatzen lagunduko da, kalitateko zerbitzuak sustatze aldera, gizarte-bazterketako egoeran edo arriskuan edo pobrezian dauden eta behar duten gazteentzat

sarrera-baldintza berdinekin.

Ikerketaren helburuak eta metodologia deskribatu ondoren, eta azterlana testuinguruan jarri ondoren, lehenik eta behin, talde horri zer premia azaleratzen ari zaion aztertuko da, banaka nahiz taldean, eta agerian jarriko dira beren errealitateko zenbait alderdi, oro har, ezkutuan geratzen direnak.

Bigarrenik, gazte horiek beren eskubideei buruz zer pertzepzio duten erakutsi eta aztertuko da, eta arlo horri buruz zer informazio-maila eta kontzientzia duten.

Hirugarrenik, Erreterian egindako diagnostikoaren emaitzak aurkeztuko dira. Sentsibilizazio-jarduerek gazteengan nahiz parte hartzera etortzen diren pertsonengan zer eragin duten diagnostikatu da zehazki, auzokoen artean gerturatzea eta ez bereiztea sustatzea lortzen den alderatzeko, eta jakiteko ea jardura horien bidez Erreteriko komunitatean kultura-aniztasuna sustatzen den.

Bukatzeko, azken atalean, ondorioak eta ikerketaren protagonistek iradokitako hobekuntza-proposamen batzuk jaso ditugu.

1. HELBURUAK

Ikerketa honek **HELBURU OROKOR** hau du: KOLORE GUZTIAK laguntzen dituen Gipuzkoako gizarte-bazterketa egoeran dauden gazteen diskurtsuen bidez, banakako eta taldeko zer gizarte- eta ekonomia-premia azaleratzen ari diren identifikatzea, erakunde publikoek eta kide diren edo laguntzen dieten gizarte-organizazioek ematen dizkieten zerbitzuekin lotuta.

Berariaz, **HELBURU ZEHATZ** hauek lortu nahi ditugu:

- Gazte horiek gaur egun, beren migrazio-esperientzien eta behar pertsonalen arabera, Gipuzkoako erakunde, instituzio eta gizarte-organizazioek eskainitako zer ibilbide, esku hartzeko protokolo eta gizarte- eta ekonomia-baliabide eskuratu dituzten sakonki jakitea.
- Lortutako emaitzen bidez, orientazio- eta hausnarketa-ildo posibleak eskaintzea, gizarte-erakundeetako ekonomia-baliabideak hobeto kudeatzeko eta ustiatzeko lagungarriak.
- Gipuzkoan bazterketa- eta/edo pobrezia-egoeran edo -arriskuan dauden gazteen egoerari buruzko ezagutza errealagoa sustatzea, haien ahotsak eta iritziak jasotzea eta bistaratzea, beren gizarteko kide aktibo

¹ Gazte horietako gehienak gizonezkoak dira, eta emakume gutxi bideratzen dira edo gerturatzen dira elkartera (datu esanguratsutzat eta interesgarritzat dugu hori etorkizuneko ikerketetarako, baina, oraingoan, ezin dugu aztertu eta sakondu). Hori dela eta, dokumentu honetan gizonezkoen kolektiboari buruz ariko gara.

gisa gizarteratzen laguntzeko.

- Nazioko eta nazioarteko giza eskubideen ikuspuntutik, aztertzea zer iritzi duten gizarte-bazterketako arriskuan edo egoeran dauden gazteek eta Gipuzkoako gizarteak biztanleriaren zati horrek erakunde publikoen eta/edo pribatuen eta gizarte-antolakuntzen zerbitzuak eskuratzeari buruz.
- Jakitea zer eragin duen gizarte-bazterketako arriskuan edo egoera dauden gazteen artean, eta, oro har, Gipuzkoako gizartean, dauden gizarte-baliabideak eskuratzeak oro har eta biztanleriaren zati horri zehazki laguntzen dioten gizarte-antolakuntzek egindako sentsibilizazio-jarduerak egiteak, giza eskubideak eta kulturarteko bizikidetza ardatz dituen analisi kritiko bat egiteko.
- Aztertzea Gipuzkoako gizarte-antolakuntzek egiten dituzten sentsibilizazio-jarduerak lagungarriak diren kulturarteko bizikidetza sustatzeko eta geografia-testuinguru horretan finkatutako gizarte-bazterketako egoeran edo arriskuan dauden gazte etorkinei esleitutako aurreiritziak eta estereotipoak hausteko

2. METODOLOGIA

Planteatutako helburuak lortzeko, metodologia kualitatiboa aukeratu da.

Ibilbide etnografikoan, gizarte-antropologiako teknika nagusia jarri da praktikan: behaketa parte-hartzailea. Ikerketaren arduraduna, gizarte-hezitzailea den aldetik nahiz lanalditik at ikertzailea den aldetik, KOLORE GUZTIAK Elkarteak laguntzen dituen gizarte-bazterketako egoeran dauden gazteekin egin zuen lan eta gerturatu egin zen. Gerturatze horren bidez, komunitatearen ikuspuntu pribilegiatua lortu dugu gizarte-eragileen ikuspuntutik. Teknika horrek informazio sakonagoa eta zehatzagoa eskaintzen digu edozein errealitateri edo gizarte-gertaerari buruz, eta horrez gainera, esparru profesionaletik at, beste lotura batzuk sortu dira. Horri esker, gazte horien errealitateetara gerturatzeko aukera izan dugu, elkarguneetan, eguneroko jardueretan, eta antolakuntzekin, erakundeekin eta ingurunearekin izandako elkarreraginetan gertatutako zenbait elementu sinbolikori erreparatzeko (testuinguruak, harremanak izateko moduak, jokabideak, praktikak, etab.). Deskribapen, gogoeta eta interpretazio horiek, aldi berean, landa-egunerokoan jasotzen joan ziren.

Zortzi elkarrizketa sakon egin zaizkie probintzian bizi diren gizarte-bazterketako egoeran dauden gazteei. Elkarrizketa horien bidez, finkatzeko prozesuetan eta batez ere Gipuzkoan gizarte-baliabide bat eskuratzen duten arte, gazte horiek zer zailtasuni, oztopori eta beharri aurre egin behar dieten jakin dugu. Halaber, giza eskubideei buruz zer iritzi duten eta zer dakiten ikertzeko aukera izan dugu. Eta, azkenik, jakin dugu zer iritzi dute probintzian antolatzen diren sentsibilizazio-jarduerei buruz eta kulturarteko bizikidetza hobetzea sustatu nahi dutenei buruz.

Bestalde, gaia gehiago eta zehaztasun handiagoz ezagutzeko, lau elkarteko langileei elkarrizketa sakonak eta eztabaida taldeak egin zaizkie gazte horien prozesuak finkatzeko Gipuzkoan. Horri esker, probintzian dauden balorazioei buruz zer esperientzia eta balorazio dituzten kontuan izan dugu, bai eta kolektibo horrekin esku hartzeko garaian zer muga dituzten ere.

Azkenik, Errenteriko lau auzoko elkarrizketatu dira, beren gertuko inguru-nean dagoen kultura-aniztasunari buruz eta gizarte-erakundeek udalerrian egiten dituzten sentsibilizazio-jarduerei buruz zer iritzi duten jakiteko.

3. TESTUINGURUAN JARTZEA

Atal honetan, lehenik eta behin, garrantzitsutzat jotzen dugu labor-labor testuinguruan jartzea, alde batetik, migrazio-politikak eta, beste aldetik, zerk eragin zuen eta zerk motibatu zuen Gipuzkoan bizi eta gizarte-bazterketako egoeran edo arriskuan dauden gazte horiek, azterlan honetako protagonistek, gehienak adinez txikikoak zirenean beren herrialdeak fisikoki

uztea –eta ez horrenbeste emozionalki- eta European migrazio-ibilbideak hastea. KOLORE GUZTIAK elkarteak lagundutako gazteen gehiengo marokoar jatorrikoa² denez, analisiaren zati handi bat Marokori buruzkoa izango da. Informazio horri esker, kokatu egingo gara eta errazagoa izango zaigu bakoitzak bere aldetik eta taldean nola bizi izan dituzten harrera-testuinguru berrian finkatzeko prozesuak, oro har, eta Gipuzkoako erakundeekin eta gizarte-antolakuntzekin esku hartu behar izatea.

Bigarrenik, garrantzitsua da aztertzea zein den Gipuzkoako gazteen egoera, oro har, eta zer faktorek eragiten duten atzerritar jatorriko gazteak egoera ahulagoan egotea Gipuzkoako gizartean finkatzeko garaian.

Hirugarrenik, azterlan honi heltzeko garaian, integrazioak zer esan nahi duen argituko dugu, eta gizarteratzearen prozesu zaila zer esparru juridikok eta arauemailek zuzentzen duten deskribatuko. Era berean, azterlan honetako gazte protagonistek zer gizarte-baliabide erabil ditzaketen azalduko da, eta haiek eskuratzeko betekizun orokorrak aztertuko dira.

Azkenik, erakunde mailan, Euskal Autonomia Erkidego-ko (EAE)³ hirugarren sektorea eta kudeatzen dituen baliabideak deskribatuko ditugu labor-labor. Halaber, sektorean lan egiten duten profesionalen lan-baldintzak eta osasun psikosoziala azalduko dugu gainera, horrek guztiak eragin zuzena baitu beren esku hartzeetan.

3.1. MIGRAZIO-FENOMENOA GERTUTIK EZAGUTZEA: ERREFORMAK MIGRAZIO-POLITIKETAN ETA MUGAK KONTROLATZEKO MODU BERRIAK

1991n, Espainiar Estatuak Schengengo Hitzarmenarekin bat egin zuen (1995eko martxoaren 26tik dago indarrean). Bat-egite horrek nazioko eta nazioarteko migrazio-politikak aldatu zituen Europaren hegoaldeko mugan, eta atzerritartzat hartzen hasi zen *“Europako komunitateko estatu-kideetako nazionala ez den edozein pertsona”* (Schengen Hitzarmena Aplikatzeko Itunaren 1 artikulua) (Robles: 1998:275).

Europako Erkidegoa Eratzeko Itunaren 7. artikuluan ezarritakoaren arabera, Schengengo Hitzarmenaren helburua zen eta da *“Europako herritarrentzako segurtasun handiagoa sortzea, eta, era berean, pertsonen joan-etorria askea izateko baldintzak sortzea”* (Robles: 1998: 280).

Eraldaketa horren bidez, Europako hegoaldeko muga deslokalizatu zen, ordura arte Ceuta eta Melilla hiri autonomoetan zegoena. Nazioarteko migrazio-politiken esparruan funtsezko gertaera bat izan zen. Besteak beste, berekin ekarri zuen kontrolatzeko beste modu batzuk ezartzea eta Afrika eta Europa bereiziko zituzten hesiak eraikitzea. Ekintza horien funtsezko helburua zen *“kontrol-teknologia”* horiek (Inda, 2006) kanpoko mugak zaintzea eta sendotzea. Xavier Indak lau taldetan sailkatzen ditu: tresna teknologikoak, langile espezializatuak, informazio-sistemak eta agentziak⁴. Denak ezinbestekoak ziren Europako migrazio-politika berria abian jartzeko.

Kontrol-neurri horiek “gurutzatzea” eta European bizitzea lortzen zuten pertsonen aurka ere aktibatu ziren, esate baterako, pertsonak iristean bizileku-baimena edo nortasun-txartela lortzeko onartu behar dituzten araudien eta protokoloen xedapenen bidez edo atzerritarrak sartzeko zentro-sareak irekitzearen bidez, xedean kontrolatzeko eta zaintzeko beste modu batzuk aipatzearen (Pumares, 1998:290; Jiménez, 2011:121-122). Hori berresten dute Pisarellok eta Apariciok (2006:6). Diotenez, *“mugak immigratu nahi duena kontrolatzeko tresnak izateaz gain, muga zeharkatzea lortzen duena kontrolatzeko ere badira, eta Estatuko nazionalen aurrean ere lan egiten dute”* (Jiménez 2011:118-119 lanean aipatua).

Era berean, De Lucasek (1996, 2002a, 2009) adierazi du *“Europa Gotorlekua etorkinen eskubideak mugatzen dituen erregelamendu juridiko batez osatuta dago; logika juridiko bat eta kontrola ardatz duen politika bat betetzen duten prozedura batzuek, migrazioa kudeatzen ibili orde; Europako migrazio-araubide hori betetzen zentralutako tresna teknologiko batzuek; atzerritarra “azpibjektutzat””* kategorizatzea (Jiménez, 2011: 92n aipatua)

² KOLORE GUZTIAK Elkarteak laguntzen dituen gazte gehienak Marokoarrak, eta haren atzetik, Aljeriarrak dira. Elkarteak babesten duen biztanleriaren %1 soilik da euskal jatorrikoa.

³Dokumentuan Euskal Autonomia Erkidegoa, EAE edo Euskadi esango da era berean.

Hala ere, Europaren hegoaldeko mugatik nor sartu eta ateratzen den kontrolatzeko nazioko eta nazioarteko zaintza-neurri eta -protokolo horiek guztiak gorabehera, legez kontrako migrazioa ez da geratzen. Zaintza neurrigabe igo da, eta horrek erkidegoz kanpokontzat jotzen diren herrialdeetako pertsonen joan-etorria eta pertsona horiek muga zeharkatzea zailtzen du eta egoera txarrean egitea eragiten du, eta horrenbestez, espainiar Estatutara beren gisara migratzea erabakitzen duten adingabe marokoarrena ere bai. Migratzailearen profil paradigmatico berria da, eta Europar Batasuneko migrazio-politikak lekuz kanpo uzten eta urratzen ditu, bai eta haurra babesteko lurralde logika ere. Izan ere, migratzaile berri horiek topo egiten dute, alde batetik, Haurra Babesteko Legearekin (espainiar Estatuan bizi diren adingabe guztiak babesteko betebeharra ezartzen du, nazionalitatea, etnia edo gizarte-egoera alde batera utzita), eta beste aldetik, herrialdean nor sartu, herrialdetik nor atera eta eskubide osoak nork dituen kontrolatzen duten sarrera-politika murriztaileekin. Bi araudi horiek aldi berean aplikatzen direnean, indargabetu egiten dute “legez kontrako etorkina” edo “azpisubjektua” kategoria, eta, hala, are zailagoa da erakundeek migratzailearen profil berri horrekin egindako tratua eta kudeaketa migrazio-ibilbideetan eta herrialde hartzaileran iristean. (Jiménez, 2011:149 eta De Lucas, 1996, 2002a, 2009).

3.2. BEREN KABUZ MIGRATZEN DUTEN ADINGABEAK: MIGRAZIO-SUBJEKTUAREN PROFIL BERRIA

Migrazioaren alorrean espezializatutako zenbait egilek, hala nola Jacqueminek (2009) eta Meillassouxek (1977[1975]), “akonpainamendurik gabeko adingabeen” -juridikoki horrela esaten zaie Espainian- joan-etorriari buruzko azterketak egin dituzte. Haien lanetan, adingabe horiek jatorrizko herrialdeak zer kausarengatik utzi eta Europara etortzen diren identifikatu dute.

Jacqueminek migratzeko erabakia familiarena dela dio, eta arrazoi hauek aipatzen ditu:

- Belaunaldi-babesaren beharra. Adingabea beste pertsona batzuen esku uztean datza, pertsona horiek familia biologikoarekin adingabearen haziera eta heziketa partekatzeko konpromisoa hartzen baitute. Bere partetik, adingabeko gaztea zaindu beharko ditu hiri zaindu zioten pertsonen euren zahardadean.

- Bestalde, familien arteko elkartasun modu gisa. Praktika horrek berekin dakar adingabea beste pertsona batzuei uztea, etorkizunean itzuliko zaizkien zainketa emankorren eta ugalkorren berme gisa.

- Edo, gizarte-sustapeneko modu gisa, non familiak zainketa eta heziketa bermatuko duen beste pertsona bati edo senide batzuei ematen dien adingabea (Jiménez 2011: 62-63n aipatua).

Meillassouxek, bere aldetik, jatorrizko herrialdeko berezko egitura-kausak aipatzen ditu, Era berean, Jacqueminek aipatutako arrazoiak azaltzen dituztenak. Kausa horiek adingabeek, haien familiek edo biek elkarrekin Europara migratzeko erabakia sustatzen dute. Antropologoak argudio hauek ematen ditu:

41) Tresna teknologikoak: pertsonen mugikortasuna fisikoki kontrolatzeko moduak. Hala, Ceuta eta Melilla hirien inguruan gertatzen den bezala, mugetan alanbre-hesiak eta gero eta teknologia handiagoko hesiak eraikitzen dituzte, zarata eta mugimendua hautemateko sentore elektronikoaren sistemekin, intentsitate handiko argiekin eta bideo-kamerekin. Horrez gainera, zainketarako tresna multzo zabala erabiltzen dute, hala nola radarak, kamera termikoak, kamera infragorriak, CO2 detektagailuak (arnasketaren bidez hautemateko, besteak beste, salgaiak garraiatzeko kamioietan ezkutatzen diren pertsonak) eta bihotz-taupaden detektagailuak (bihotz-taupadaren bidez aurkitzeko). Halaber, batera lan egiten duten sateliteek, patruilariak, helikopteroak, itsaspekoak eta hegazkinek mugak zaintzen dituzte.

2) Lan hori egiteko langile espezializatuen talde bat sortu da: Europar muga-agenteen talde berezi bat da, eta esku-hartze azkarreko patruilek osatua dago. Batez ere Europako Polizia Eskolen sareak (CEPOL) eta Poliziaren Europako Bulegoak (EUROPOL) parte hartzen dute talde hori osatzen.

3) Mugak zaintzeko sortutako datu- eta informazio-sistemen multzoa: SIS (Schengen Informazio Sistema) mugak kontrolatzeko sistema da. Schengen gunera sartzen diren pertsona guztien datu-base bat da, eta gaur egun, SIS II delakoak (bigarren belaunaldia) ordezkatu eta “hobetuko” du, aduanetako funtzionarioei eta polizia pertsonen eta salgaien are kontrol sakonagoa egiten lagunduko baitie.

Halaber, bisa informatizatze sistemak (VIS) ere hemen sartuko genuke, sistema horrek antolatzen baitu EBra sartzeko bisa-sistema osoa, bai eta sistema elektriko daktiloskopikoa (EURODAC) ere, hartz-marken sistema sortzen duena. Babesa eskatzen dutenei aplikatzen zaie sistema hori, bai eta Europara gaitu gabeko eremuetatik sartzen saiatu den orori ere.

4) Europako migrazio-politika abian jartzeko berariaz sortutako agentzia multzoa: Agentzia horiek “mugetan agintzen dute”, eta muga zeharkatzen dutenen ekintza-eremuan ere (Inda, 2005: 117). Europar Batasuneko Estatuaren Kanpoko Mugetan Lankidetzako Operatiboa Kudeatzeko Europako Agentzia (FRONTEX) da azpimarragarriena. 2007/2004 erregelamenduaren bidez sortu zen, eta 2005eko urriaren 3an hasi zen lanean. Besteak beste, kanpoko mugak zaintzen ditu, zaintzen dutenen osaketa eta legearen aurkako egoera administratiboan dauden pertsonen baterako eragiketen koordinazioa.

Horrez gainera, EBko hegoaldeko mugan, zehazki, Andaluziaren kostaldean (Algeciras, Cádiz, Málaga eta Granada), Kanarietan (Fuerteventura) eta Ceutan, ezarritako Kanpoan Zaintzeko Sistema Integratua (SIVE) ere azpimarratu behar dugu” (Inda, 2006, Jiménez, 2011:121-122n aipatua).

5) **Transnazionalismoa** da “mugikortasun-prozesu baten azaleratzea, zentzu geografikoan nahiz gizarte- eta politika-zentzuan, non migratzaileek Estatu-Nazioa osatzen duten geografia-, kultura- eta politika-mugetatik haratago doazen gizarte-harremanak ezartzen dituzten. Gizarte-harremanen esparru horrek, zentzurik orokorrean, estatu-nazio bat baino gehiagoren logikek lotutako eta eratutako ekonomia-, politika-, gizarte- eta kultura-prozesuak ukitzen dituzte, eta mugetako joan-etorri etengabeak dituzte bereizgarri” (Suarez, 2010).

6) **Agentzia** da aldaketa bat egiteko edo bizitzan helburu bat lortzeko pertsona baten gaitasun kontzientea edo inkontzientea (Esteban, 2013).

- Lehenik eta behin, mendekotasun-sistemen haustura bat (familia, eskola, estatua, gizarte zibila).

- Bigarrenik, muga hautaketa prozesuek markatutako mobilizazio bat eta hainbeste politika migratzaileak diranak hautatzen dutenak ze pertsonak diran egokiak Europara sartu ahal izateko.

- Hirugarren eta azkeneko lekuan, dependentziari buruz esan dezakegu mugikortasuna errazten dan errekurso bat zela sozial transnazionala bat dala. (Zitatua Jimenez-en, 2011:63-64)⁵.

Zentzu horretan, komenigarria da adingabeen agentzia-gaitasuna⁶ nabarmentzea, migratzeko erabakia hartzean. Hala, Carles Feixa (1996:329) antropologoaren esanetan, *“gizakiaren zientzia etnozentrikoa eta androzentrikoa izateaz gain, helduzentrikoa ere bada”* (Jiménez, 2011:64n aipatua).

Feixaren iruzkin horrek mendebaldean adin horren inguruan dagoen gizarte-antolatzea eraisten du, hausnarketa horren bidez, gizarte-egiturak antolaketa horretan zenbaterainoko eragina duen agerian utziz. Halaber, adingabeko mutil eta neskek hegoaldeko muga zeharkatzeko egunero eta gauero Tangerreko portuan zain egotea eragiten duen faktoreetako bat azaltzen du. Gehienak ihesi dabilta krisian dagoen gizarte-, hezkuntza-, lan-, osasun-sistema bat, familia, haurrak eta gazteak babestekoa, bereizgarri dituen marokoar egiturazko egoera batetik, pertsonen askatasuna eta eskubideak urriak baitira han.

Mercedes Jiménez antropologoak bere doktoretza-tesia adingabeek familiekin eta lagunekin beren jatorrizko herrialdeetan dituzten gizarte-harremanetan sakontzen du: bere kodeak, arauak eta balioak dituzte. Halaber, adinak beren garapen pertsonalean, haurtzaroan eta Europara joateko erabakian zer rol duen ere aztertzen du. Hala, adingabeak eta haien familiak murgilduta dauden gizarte-, kultura-, ekonomia- eta politika-egituran, adinari lotutako balioen eta praktiken gizarte-antolakuntza dela eta, gure gizarte- eta kultura-sisteman eta sistema juridikoan gizarteak zigortzen dituen ardura eta familia-arau batzuk onartzerak bultzatzen ditu. Logika produktibotik pentsatutako neska-mutilak dira, banakako eta familiako mendekotasuna eta zainketarekin lotutako alderdiei buruz ari garenean. Eta ikuspuntu autonomo batetik, berriz, harrera-herrialdean lan bat aurkitu eta independente izateko nahia dutenean (Jiménez, 2011:79) Hala, adingabeak familien euskarri ekonomiko bihurtzen dira; eta, azken batean, *“familiako migrazio-estrategiaren elementu nagusi”* (2011:77).

Jiménezek ustez, *“aldarrikatzen diren adingabeak dira”, gizarte-ordena aldeantzikatu egiten dute, eta hornitzaile bihurtzen dira. Hala, Estatua zalantzan jartzen dute, baina baita helduak ere, beren familiak. Migratzean, familiaren, eskolaren, auzoaren, poliziaren kontroletik egiten dute ihes, segurtasun-politikak Marokori deslokalizatzen dizkion “Europa gotorleku” baten kontrolari, eta Marokon zabalduetako GKE atzerriar ugarien kontrolari, nerabeen migrazio goiztiarra “prebenitzen” saiatzen baitira. Migrazioa erantzuteko modu bat da, migratzea ez ikusiarena egiten didan botereari iseka egiteko modu bat”* (Jiménez, 2011: 219).

3.3. ATZERRITAR JATORRIKO GAZTEEN EGOERA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN ETA GIPUZKOAN

GAZTEEN EGOERA OROKORRA

2007an izandako gizarte-eraldaketatik aurrera, espainiar Estatuan ekonomia-zikloa aldatzen hasi zen, eta aldaketa horrek eragin zuzena izan zuen emakumeengan eta gazteengan, batez ere 30 urtetik beherakoengan.

Gipuzkoan, 2014. urtean 15-29 urteko gazteen %12,1, 11.800 pertsona inguru, langabezian zeuden edo ez zuten prestakuntza-jarduera bakar batean parte hartzen. Datu hori gizarte-zaugarritasunaren adierazle nabarmena da (Gipuzkoako pobreziaren eta gizarte-bazterketaren III. Gal-detegia, 2014:6). 2015ean, Euskadin, Gazteriaren Euskal Behatokiak eta Eusko Jaurlaritzak Euskadiko gazteen egoerari buruz egindako elkarlanaren arabera, 16 eta 29 urte arteko gazteen %10,7k hamabi hilabete baino gehiago zeramatzan langabezian, biztanleria-multzo osoaren ehuneko baina hamartar batzuk gaineratik; erdia soilik (2015ean %51,4, eta 2016an %49,1) zen biztanleria aktiboko kide; eta lan egiten zutenen %30,7k lanaldi erdia zuen (astean 30 ordu baino gutxiago), biztanleria osoaren halako bi ia-ia (%17,4). Horren ondorioz, gazte horien %47,7k hilean 300 euro baino gutxiago zituen; eta %55,7, bikotekidearen edo ingurunearen mendean zegoen ekonomikoki (Gazteriaren Euskal Behatokia, 2017: 20, 26-27, 46-47).

Etxebizitza eskuratzeari dagokionez, EAEn bizi diren 18 eta 34 urte arteko gazteen %40,9 soilik zegoen emantzipatuta 2015. urtean. Horrez gainera, lehen aipatutakoarekin zuzenean lotuta, lauren batek etxebizitzako gastuak ordaintzeko zailtasunak zituela zioen, hala nola argindarraren, argiaren, gasaren, komunitateko kuotaren eta abarren gastuak (GEB, 2017: 32-33, 36).

Alderdirik muturrekoenean, Gipuzkoako 16-29 urteko gazteen %6,8 pobrezia errealeko egoeran bizi ziren 2016an; hau da, *“behar adina ekonomia-baliabiderik gabe bizi ziren (diru-sarrerak eta ondarea), elikaduraren, etxebizitzaren, arroparen eta oinetakoen gastuak ordaintzeko”* (GEB, 2017: 47).

ATZERRITAR JATORRIKO GAZTEEN EGOERA

Gipuzkora iritsitako atzerritar-jatorriko gazteen kasuan, egoera hori area-gotu egiten da. Sarritan, euskal gizartean finkatzeko prozesuan, hezkuntza, lana, osasungintza eta etxebizitza eskuratzeko aukerei edo gizarte-harremanei eta parte-hartze zibikoari eragiten dieten zenbait faktoreri eta oztopori egin behar diete aurre. Biztanleriaren zati bat, atzerrian jaioetako 35.934 gazte (18.292 emakume eta 17.642 gizon), hau da, EAEn bizi diren gazteen %12,7 izan ziren 2016an (GEB, 2017:9-10).

Are gehiago, egoera horri lurraldean legez kontra egoteak gazte batzuei dakarzkien mugak gehitu behar zaizkio; immigrazioarekin lotutako este-reotipoei eta aurreiritziei ere aurre egin behar diete; ez dute familiaren babes-sarerik; edo ez dituzte ezagutzen EAEko kultura eta bi hizkuntza ofizialak. Gabezia horiek, besteak beste, neurri handi batean oztopatzen dute enplegu bat lortzea edo dauden gizarte-baliabideak eskuratzea. Bereziki nabarmendu behar dugu ezinbestean udalerriren batean erroldatuta egon behar dutela, zenbait diru-laguntza jasotzeko ezinbesteko betekizun gisa, hala nola Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta, etxebizitzako gastuak osatzeko prestazioa, eta gizarte-bazterketa egoeran dauden 18 eta 23 urte arteko gazteentzako diru-laguntza. Halaber, betekizun hori ezinbestekoa da lehen eta bigarren mailako arretako gizarte-baliabideak eskuratzeko, hala nola Akonpainamendu Espezializatuko Programak edo bizitegi-zentroak. Aurrerago ikusiko dugun bezala, erroldatzeko hilabete batzuk behar izaten dituzte gazte horiek, edo batzuetan urtebete ere bai. Zerbitzu horiek funtsezkoak dira, eta era berean, oso beharrezkoak Gipuzkoako komunitatean finkatzeko prozesuetan.

Gizarte-errealitate hori dela eta, gainerako biztanleriarekin alderatuta, zaugarritasun-egoeran daude bereziki, eta horren ondorioz, kasu askotan, gizarte-bazterketako eta/edo pobreziako egoeretan amaitzen dute. Hain

zuzen ere, Gipuzkoan ikus dezakegu espainiar Estatutik kanpo jaioetako pertsonen artean, 2014. urtean ia %42 zenbait mailatako gizarte-bazterketako egoeran zegoen. Alderatzeko, EAEn jaioetako pertsonen artean, ehuneko hori %11,2koa da, eta Estatuko gainerako erkidegoetan jaioetakoen artean, %11,6koa (Gipuzkoako pobreziako eta gizarte-bazterketako II. Inkesta, 2014:17). Ikusten dugun bezala, ehunekoak ia lau aldiz handiagoak dira atzerrian jaioetako pertsonen artean (ELKAR-EKIN 2016-2020 Gizarteratzeko Plana, GFA 2016:10).

3.4. GIZARTERATZEAREN KONTZEPTUA

Aurreko atalean, datuak eman ditugu gizarte-bazterketak Gipuzkoako gazteen artean duen eraginari buruz. Gizarte-bazterketatzat hartzen dugu, oro har, *“gizarteratze-egoera batetik pixkanaka urruntzeko prozesua”* (Fundación FOESSA, 2011:184)⁷. 4/2000 Immigrazio Legeak maiz aipatzen du gizarteratzearen kontzeptua, izenburutik hasita, eta beharrezkotzat jotzen du etorkinentzat, baina ulertzeko zaila da, interpretazio ugari baititu.

Biztanleria zibilaren zati baten eta komunikabideen ustez, gizarteratzea da pertsona batek, komunitate hartzaileran iristean, gizarte- eta kultura-arau guztiak onartzea eta berresatea. Termino horren esanahia ulertzeko modu hori oso gertu dago zientzia-komunitateak eredu asimilatzailea deritzonetik (Pumares, 1998:291).

Hala ere, ikerketa honetarako analisi-tresna gisa aintzat hartuko dugu Giménezek (1993) egiten duen definizioa. Antropologo horrek gizarteratzea *“gizarte-eta kultura-alorrak bata bestearengana egokitze prozesua da. Prozesu horren bidez, a) gutxiengoa tokiko herritarren baldintza, eskubide, betebeharrak eta aukerak berekin sartzeko da gizarte hartzailean, baina jatorrizko kultura galdu gabe; eta b) gehiengoak onartu egiten ditu aurrekoa egia izateko beharrezko araudi-, erakunde- eta ideologia-aldaketak. Definizio horretan, fenomenoak gizarte-, ekonomia- eta kultura-alderdietan askotariko alderdiak dituela aintzat hartzen du, eskubide-berdintasunaren alde egiten du, eta gizarte hartzaileak ere ardura duela adierazten”* (Pumares 1998: 298-299). Hori guztia betetzeko, diru-sarrerak, lan-baldintza oneko enplegu bat, etxebizitza, kualifikazio- eta ikasketa-maila ona, legez bertan egoteko baldintzak, familia ekartzeko aukera eta ongizatea bermatzeko zerbitzuak (besteak beste, osasuna, hezkuntza, pentsioak eta langabezia-prestazioa) eskuratzeko aukera izan beharko lukete (1998:299-300).

3.5. ARLO JURIDIKOA ETA HERRI-POLITIKEN ARLOA

Puntu honetan, labur-labur aipatuko dugu Espainiar Estatuan eta EAEn gizarte-bazterketako egoeran dauden atzerritar mota horren bizimodua arautzen duen arlo juridikoa.

Estatuan, Immigrazio Legea azpimarratu behar dugu:

- 14/2004 Lege Organikoa, 2003ko azaroaren 20koa, 4/2000 Lege Organikoa, urtarrilaren 11koa, **Espainian atzerritarren eskubideei eta askatasunei eta gizarteratzeari** buruzkoa, abenduaren 22ko 8/2000 Lege Organikoa aldatua, erreformatzekoa; 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena; 30/1992 Legea, azaroaren 26koa, Herri Administrazioen eta Administrazio Prozedura Erkidearen Araubide Juridikoari buruzkoa; eta 3/1991 Legea, urtarrilaren 10ekoa, Lehia Desleialari buruzkoa.

EAEn, bi lege eta hiru dekretu azpimarratuko ditugu:

- 12/2008 Legea, abenduaren 5ekoa, **Gizarte Zerbitzuena**.
- 18/2008 Legea, abenduaren 23koa, **Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko**.
- 6/2016 Legea, maiatzaren 12koa, **Euskadiko Hirugarren Sektore Sozialarena**.
- 385/2013 Dekretua, uztailaren 16koa, **Gizarte Bazterkeria Balioesteko**

⁷KOLORE GUZTIAK elkarteak esku-hartzearen esparruan erabilitako definizioa, diagnostiko-kategoria gisa, 385/2013 Dekretuak, uztailaren 16koak, Gizarte Bazterketa Balioesteko tresna onartzen duenak, ezarritakoa da:

“Pertsonak gizarte-bazterkeriako egoeran egongo dira, iraun egiten duten gabezia ugariak haien bizi-baldintzei eta bizikidetzak-baldintzei eragiten dietenean. Gabezia horiek metatzen direnean, gizarte-bazterkeriako egoera bat eragiten dute, zuzenean baliabide pertsonalekin, harremanezko baliabideekin eta baliabide materialekin loturikoa.

Egoera horretan dauden pertsonen zailtasun handiak dituzte komunikatzeko eta bizitza sozial eta komunitarioan parte hartzeko. Arazo larriak dituzte euren gaitasun eta trebetasun sozial eta pertsonalekin euren premiei erantzuteko erantzukizuna beren gain hartzeko. Komunikazio- eta harreman-isolamendura eramaten ditu horrek guztiak.

Tresna onartzen duena.

- 185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako **prestazioen eta zerbitzuen zorroari** buruzkoa.

Gipuzkoari dagokionez, probintziako gizarte-baliabideak eskuratzeko prozedura arautzen duen foru-dekretua azpimarratuko dugu:

- 5/2014 Foru Dekretua, martxoaren 4koa, **Gipuzkoako Foru Aldundia-ren ardurapeko bigarren mailako arretako gizarteratzeko baliabideak eskuratzeko** prozedura arautzekoa

Bizikidetzarekin lotutako politikiei, planei eta estrategia publikoei dagokienez, lehenik eta behin, **Eusko Jaurlaritzaren Immigrazio, Herritartasun eta Kulturarteko Bizikidetzaren IV. Plana 2014-2016** azpimarratu behar dugu. Plan horretan, lan-ildo hauek nabarmenduko ditugu, parte-hartzearen, kultura-aniztasunaren eta bizikidetzaren (4) eta bereizketaren, arrazismoaren eta xenofobiaren aurkako borrokaren (5) estrategiekin lotutakoak:

- Lehen kasuan, *“elkarguneak sustatzea, jatorri anitzetako taldeen eta pertsonen arteko aitortza eta bizikidetza, zerbaiten parte izatearen sentimendua sustatuko dutenak”* (4.2).

- Bigarren kasuan, bereizketaren, xenofobiaren eta arrazismoaren aurkako borrokarekin lotutako informazioa, tresnak eta gogoetak (5.1.), sentsibilizazio-ekintzak (5.2.1.) eta lanerako guneak (5.2.2.) garatzea.

Gipuzkoan, 2018. urtearen hasieran, **Aniztasuneko Bizikidetza Foru Plana 2017-2019** jarri zen abian. Plan horretan, giza eskubideen eta aniztasunaren arloan zentzu zabalean egindako lanketa azpimarra dezakegu, batez ere etorkinei eta gutxiengoei dagokienez. Halaber, gazteen taldearen berezitasunekin lotutako berariazko gaiak zeharka lantzea; eta bereizketa fenomeno anizkuntzat eta sekzio artekotzat hartzea.

Gipuzkoako Foru Aldundia, helburuei dagokienez, bat dator Eusko Jaurlaritzarekin. Gai gakotzat planteatzen dira bereizketa-ezak gizarte-kohesiorako duen garrantzia agerian uztea, prebentzioaren eta sentsibilizazioaren esparrura eramanaz; elkarguneak sortzea eta herritarrek eta Gipuzkoako eragileek bereizketaren aurkako borrokan parte hartzea; eta, ikerketaren esparruan, lurraldean aniztasunaren egoera argi eta garbi identifikatzeko azterlanak izatea.

Ekintza-ildo jakin gisa, hauen garapena azpimarra dezakegu:

- Migrazio-prozesuei eta immigrazioaren inguruko pertzepzioei buruz ikasteko berariazko ikerketak eta diagnostikoak; eta aniztasunaren arloko praktika arrakastatsuei jarraipena egitea, tokian tokiko mailan nahiz nazioartean.

- Etorkinen egoerari, lan-prekarietateari, gazteei eta gizarteratzeari buruzko sentsibilizazio-kanpainak.

- Elkartzeko eta trukatzeko gune eta prozesu inklusiboak, aniztasuna sustatzea eta etorkinen parte-hartzea.

- Gazteen parte-hartzea sustatzeko dinamikak.

Bukatzeko, erakundeen arteko koordinazioari garrantzi handia ematen zaiola aipatu behar da (**ELKAR-EKIN 2016-2020 Gizarteratzeko Plana aipatzen da**). Azken horren hiru helburu azpimarra ditzakegu:

- Lehen helburua da kohesio eta aktibazio inklusiboko proiektuak sustatzea eta bultzatzea (3. helburua). Horretarako, gizarte-bazterketaren kontzeptualizazioarekin eta lanketarekin lotuta, ikerketa eta berrikuntza sustatzea ardatz duen jarduketa-ildo bat planteatzen da zehazki, esku-hartze sozialaren sektorean planteatutako erronkei aurrea hartzeko.

- Bigarrenik, gizarte-babeserako beste sistema batzuekin koordinatzea (4. helburua), udalerrietara etortzen diren pertsonen harrera egiteko ekintza zehatzen bidez, eta hurrekin eta gazteekin berariaz lan egitea.

- Hirugarrenik, Gipuzkoan gizarteratzearen berri ematea eta horren inguruan sentsibilizatzea (5. helburua).

3.6. GIZARTE-BALIABIDEAK GIZARTE-BAZTERKETAKO ARRISKUAN EDO EGOERA DAUDEN GAZTE ATZERRITA-RRENTZAT.

GIZARTERATZEKO ETA INKLUSIO SOZIALEKO BALIABIDEAK

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako prestazioen⁸ eta zerbitzuen zorroa zehazki aztertu ondoren, ohartu gara tokian tokiko lekuetan, udal eskumen gisa, gizarte-bazterketako egoeran dauden gazteek lehen mailako arreta-zerbitzu hauek dituztela:

- Gizarte- eta hezkuntza-arloan eta/edo arlo psikosozialean esku hartzeko zerbitzuak.

- Informazio-, balorazio-, diagnostiko- eta orientazio-zerbitzua.

- Gizarte-heziketako esku-hartze eta esku-hartze psikosozialeko zerbitzua.

- Gizarte-zerbitzuen esparruan parte-hartzea eta gizarteratzea sustatzeko zerbitzua.

- Eguneko arreta edo gaueko harrera zerbitzuak.

- Eta ostatu-zerbitzuak (harrera-etxebizitza, babespeko etxebizitzak eta etxebizitza komunitarioak)

Bigarren mailako zerbitzuei eta foru-eskumeneko zerbitzuei dagokienez, gazteek baliabide hauek dituzte:

- Mendekotasuna, desgaitasuna, bazterketa eta babesgabezia baloratzeko eta diagnostikatzeko zerbitzua.

- Gizarteratze-premiak artatzeko zerbitzua edo eguneko zentroa.

- Gizarteratze-beharrak artatzeko gaueko harrera-zentroa, eta bazterketa-egoeran dauden pertsonentzako egoitza-zentroak.

Azken baliabidean, egoitza-zentroetan, zerbitzu-zorroaren arabera, hauek daude:

- Egoera kronikoan dauden, narriadura pertsonala duten eta epe luzeko egonaldi-zerbitzua behar duten pertsonentzako egoitza-zentroak. Egonaldi horrek gizarteratze-ikuspuntua eta esku-hartze erritmo geldia konbinatu behar du.

- Epe ertaineko edo epe luzeko egonaldiko gizarteratzeko egoitza-zerbitzuak, erabiltzaileen gaitasunak eta abilezia pertsonalak eta harreman-abi-
leziak hobetzeko babesa eskaintzen dutenak, birgizarteratzeko eta pixka-naka bizimodu normalizatuan hasteko.

- Gizarteratzeko laguntza ematen duten etxebizitzak, gaitasun psikosozialak dituzten eta laguntza psikosozial ertaina behar duten pertsonen komunitateko testuinguruan bizitzea ahalbideratzeko.

- Gizarteratzeko egoitza-zentroak, gabezia psikosozial larriak dituzten pertsonen gizarteratzen laguntzeko eta/edo etxerik ez duten eta babes psikosozial handia behar duten pertsonen etxebizitza egonkorrerako trantsizioa egiten laguntzeko helburua dutenak.

KOLORE GUZTIAK Elkartearen kasuan, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin hitzartuta bigarren mailako arretako hiru zerbitzu hauek ematen ditu:

- Emantzipazio-Etxebizitzak, bazterketako eta bereizkeriako egoeran dauden pertsonentzako egoitza-zentro gisa.

- Akonpainamendu Espezializatutako Programa (AEP), gizarte-heziketako esku-hartzearen eta esku-hartze psikosozialaren zerbitzu gisa.

Bazterketa dimentsio askotakoa da, eta, hori horrela, zenbait pertsona edo talde jakin batzuk gizarteratzetik eta, horrenbestez, herritar identitatea osatzen duten truke, praktika eta eskubide sozialetan parte hartzetik kanpo geratzen dira.

Gizarte-bazterkeria ez dago soilik finantza-baliabideen gabeziarekin lotuta, eta ez da mugatzen enpleguaren munduan soilik parte hartzera; beste zenbait esparrutan ere nabarmentzen eta agertzen da, hala nola etxebizitza, bizikidetza, hezkuntza, osasuna edo zerbitzuak baliatzean.

Gizarte-bazterkeriaren intentsitatea honelakoa izan daiteke:

- ARINA: deserrotze hasierakoa edo arina. Senitartekoekin edo laguntza-sarearekin harreman hauskorrak dituzten pertsonak.
- APALA. Deserrotze-fase aurreratua. Oinarrizko lotura sozialak hautsi dituzten pertsonak.
- LARRIA: ez du gizartean parte hartzen. Harreman sozial eta afektiboen eskasia edo absentzia”.

⁸Ez ditugu prestazio ekonomikoak aztertu, elkarriketatutako gazte profil horrek ezin baititu eskuratu, probintzian ez baitute bizilekurik edo errotzerik

- Elkargunea, gizarteratze-premiak artatzeko zerbitzua edo eguneko zentroa.

Azkenik, beste gauza bat esan behar dugu: Eusko Jaurlaritzaren eskumeneko mailako zerbitzuetan ez dugu aurkitu KOLORE GUZTIAK Elkartek lagundu ohi dituzten gazteen beharretako bat asetzeko helburua izan dezakeenik.

ARRETAKO GIZARTERATZE-BALIABIDEETAN ETA BIGARRAREN ATENTZIOKO BALIABIDEETAN SARTZEKO BETEKIZUNAK

Baliabide horiek eskuratzeko betekizun orokorrei dagokienez, bereziki azpimarratu behar dugu, azterlaneko protagonista gazteei gehien eragiten diena delako, beharrezkoa dala eskaera baino sei hilabete lehenago EAEko udalerrri batean erroldatuta egotea, lehen mailako eguneko arreta zerbitzuetan edo gaueko harrera zerbitzuetan, lehen mailakoetan nahiz bigarren mailakoetan, sartzeko izan ezik.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren mendeko bigarren mailako arretako gizarteratze-baliabideen kasu zehatzean, 5/2014 Foru Dekretuak ezartzen du beharrezkoa dela eskaera egin baino 6 hilabete lehenagotik erroldatuta egotea, kasu honetan, Gipuzkoako Lurralde Historikoan. Salbuespen gisa, legezko bizilekuaren betekizunetik salbuetsita egon daitezke **“Gipuzkoan gutxienez 6 hilabeteko gizarte-errotzea dutela frogatzen duten pertsonak”**.

Errotzea ziurtatzeko, Gipuzkoan **“gizarteratzeko borondatea dutela”** frogatzen duten jardueretan parte hartu behar dute modu jarraian. Eta, besteak beste, eskolatuta daudela ere frogatu behar dute, lanbide-prestakuntzako ikastaroetan, hizkuntzak ikasten –kasu honetan, gaztelania edo euskara-, edo Helduen Hezkuntzan. Beste aukera bat da enplegu bat izanez lortzea, baina da enplegu bat lortzea, horretarako aurretik erroldatuta egon behar baitute eta lan-baimena lortua izan. Horrez gainera, gizarte-zerbitzuekin edo gizarte-erakundeekin ohiko harremana dutela frogatu beharko dute.

Erroldatzearen edo errotzearen betekizunaz gain, beste betekizun orokor batzuk ere bete behar dituzte. Alde batetik, adinez nagusikoak izatea (18 urtetik gora eta 64 urte azpikoa). Bestalde, gaztearen gizarte-bazterketaren maila aztertu beharko da, 385/2013 Dekretuak onartutako gizarte-bazterketa balioesteko tresnaren bidez, baliabidea behar duela justifikatzeko. Eta, bukatzeko, pertsonak beste hauek ere aurkeztu beharko ditu:

- Ezarriko zaion gizarte-heziketako esku-hartze soziala onartzeko, eta haren jarraibideak jarraitzeko gaitasuna.
- Gizarteratze-prozesua betetzeko behar adina baliabide pertsonal;
- Laguntza behar ez duen osasun egoera, eta gizarteratze-prozesua oztopatuko ez duten buruko osasuna eta jokabidea. Gaixotasun kronikoen edo mendekotasun-gaixotasunen kasuan izan ezik, zaintzapean eta suspertze-prozesuan badaude.
- Eguneroko bizitzako jarduerak egiteko hirugarren pertsona baten laguntza behar ez duen autonomia pertsonala.

3.7. HIRUGARREN SEKTORE SOZIALA ETA SEKTORE HORRETAKO PROFESIO-NALEN EGOERA

HIRUGARREN SEKTORE SOZIALA

La Ley 6/2016, de 12 de mayo, del Tercer Sector Social de Euskadi en su Maiatzaren 12ko 6/2016 Legearen, Euskadiko Hirugarren Sektorre Sozialaren, arabera, Euskadiko hirugarren sektore soziala osatzen duten erakundeek honako ezaugarri hauek dituzte: **“legezko egitura eta nortasun juridikoa dute, eta beren figura juridikoari dagokion erregistroan inskribatuta daude; borondatezko ekintzakoak dira; irabazi-asmorik ez dute; pribatuak dira eta beren burua gobernatzen eta kudeatzen dute; egoitza Euskadin dute eta jarduera Euskadin gauzatzen dute; eta helburu nagusia dute sustatzea inklusio soziala, garapenerako lankidetzat eta zaugarritasun, bazterketa, ezberdintasun, babesgabetasun edo mendetasun egoeran dauden pertsona, familia, kolektibo edo komunitateen eskubideen erabilera efektiboa; horretarako, esku-hartze sozialeko jarduerak gauzatzen dituzte, eta halakotzat hartzen dira zerbitzu sozialak, enplegurako sarbidearen sustapena eta pertsona horien inklusio soziala bultzatzeko jomuga duen beste edozein jarduera, barruan sartuta espa-**

rru, politika eta sistemen elkarreragin-guneetan xede horrekin gauzatutakoak, esate baterako gune soziolaboralean, soziohabitazionalan, sozioedukatiboan, soziosanitarioan, soziojudizialean edo soziokulturean, edo beste batzuetan” (Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria 2016:1).

Eta Gizarte Ekintzaren alor zehatzean, honela definitzen da: **“gizarte-zerbitzuen alorrean eta gizarte-zerbitzuen esku-hartze espazioetan eta beste alor batzuetan (soziosanitarioa, soziolaborala, etab.) esku hartzen duten antolakundeek betea”** (Bizkaiko Hirugarren Sektorrearen Behatokia, 2017:3-4).

Euskadiko Hirugarren Sektorre Sozialaren Liburu Txurien kalkuluen arabera Gipuzkoan Hirugarren Sektorre Sozialeko 1.000 antolakunde inguru dauden arren, Bizkaiko Hirugarren Sektorrearen Behatokiak egindako EAEko helbidetegia aztertzen bada, gauza ez da horrela: Eusko Jaurlaritzaren Gizarte Zerbitzuetako Erakundeek eta Zentroen Helbidetegian⁹, Gipuzkoan gizarte-bazterketaren eta/edo pobreziaren arriskuan edo egoeran dauden atzerritar gazteen finkatze-prozesuan laguntzen duten hogeita hamar erakunde eskas daude erregistratuta.

Azterketa horren ondoren, ikus dezakegu zerbitzu edo baliabide eskainien artean arreta komunitarioa nabarmentzen dela. Praktika horrek bere baitan hartzen ditu, besteak beste, gizarteratzea eta laneratzean laguntzea; orientazioa eta aholkularitza eskaintzea, sentsibilizazio-jarduerak egitea, aisialdikoak, bitartekaritza eta beste antolakunde eta/edo herri-erakundetara bideratzea; prestakuntza-jarduerak; egoitza-zentroak ez diren zentroetan laguntza ematea, hala nola egoitza-arreta), eta aholkularitza eta laguntza eskaintzea etxebizitza eskuratzeko garaian. Hondar-mailan kokatuko lirateke gizarte-heziketako esku-hartzea, mendekotasun-arazoekin esku-hartzea, elkartzeko guneak sortzea, gizarte-jantokiak, aholkularitza osasun-arretan, larrialdi-arreta, edo kaleko esku-hartzea eta ikerketa.

HIRUGARREN SEKTOREAN LAN EGITEN DUTEN PROFESIO-NALEN EGOERA

Bizkaiko Hirugarren Sektorrearen Behatokiak **“Euskadiko gizarte-ekintzaren hirugarren sektoreko arrisku psikosozialei buruz”** egindako azterlanaren arabera (2017), sektore horretako profesionalen lanaren ezaugarri bat da arreta intentsibo bat eman behar izatea, artatzen duten biztanleriaren egoera dela eta. Hori dela eta, beren esku-hartzeetan oso harreman hurbila, zuzena eta afektiboa izan behar dute babesten edo laguntzen dituzten pertsonekin.

Horri gehitu behar zaio batzuetan, esaterako KOLORE GUZTIAK elkartearen kasuan, lagunduak diren pertsona horiek pobrezia-egoeran eta gizarte-bazterketako egoeran daudela. Errealitate horrek are presio handiagoa sortzen du egindako arretetan eta, oro har, eguneroko praktikan, eta argi eta garbi eragiten du profesionalen osasun psikosozialean. Eta, oro har, atzerritar jatorrikoak direnez, asko espainiar Estatura edo EAEa iritsi berriak, sektore sozialeko profesionalak zailtasun handiak dituzte haiekin komunikatzeko, hizkuntzaren oztopoa dela eta.

Horrez gainera, Hirugarren Sektorreari buruzko azterlan horren arabera, ohikoa da profesionalak tarteka makalduta egotea eta ezintasuna sentitzea, esku-hartzeetan emaitzak berehala ez lortzeagatik. Halaber, antolakundeek, batez ere txikienean, aurrekonturik ez izateak eragina du, horren ondorioz, langile gutxi baitago, egin beharreko lan-bolumenarekin alderatuta. Horren ondorioz, langileek beste lanpostu batzuetan ere lan egin behar dute maiz antolakunde berean (2017:46).

Lan-baldintzei dagokienez, azterlanak azpimarratu du elkarrizketatutakoen %36,8ri kezka handia sorrarazten diola kaleratua izateak edo kontratua ez berritzeak; eta %47ri izugarri kezkatzen diela beste lan bat aurkitzeko zailtasunak (2017:84).

Laburbiltzeko, azterlan hori oinarri hartuta, erreparatu dugu sektoreko profesionalak beren lanarekin pozik egon arren, betekizun emozional eta lan-betekizun handiko lan-praktikak egin behar dituztela, eta horiek egiteko oso denbora gutxi izan ohi dutela. Horren ondorioz, osasun-egoera fisikoan nahiz psikikoan ondorio kaltegarriak dituzten emozio-egoerak sortzen zaizkie. Era berean, harremanetan ere eragina dute, hala nola senideekin eta lankideekin, lana egiten duten antolakundearekin eta hartzaileekin duten harremanetan.

⁹ Erregistratutako elkartek zenbatu ditugu, nahiz eta zaila den jakitea zehazki zeintzuk funtzionatzen duten eta zeintzuk ez. Beraz, komenigarria da atal hau gerturatzeko huts gisa funtzionatzea

4. EMAITZAK

4.1 GIPUZKOAN GIZARTE-BAZTERKETAKO ARRISKUAN EDO EGOERAN DAUDEN ATZERRITAR GAZTEEN ARTEAN AZALERATZEN ARI DIREN PREMIAK

Testuinguruan jartzeari buruzko atalean ikusi dugun bezala, gizarte-iker-keta honetako gazte protagonista gehienak adingabeak ziren Europako hegoaldeko muga zeharkatu eta Ceuta edo Melillara iritsi zirenean. Batzuk adingabeen zentro batean sartu zituzten 18 urte bete arte, beste batzuk Estatuko beste adingabeen zentro batzuetan banatu zituzten, batez ere Andaluzian. Jada adinez nagusiak zirenean iritsi ziren Gipuzkoara.

EAEra iritsi ondoren, beste gizarte- eta kultura-testuingurua duen geogra-fia-eremu batean kokatu behar dute, eta horrek berriz beren gizarte-izaera aldatzen du: gizartearen ertzetan kokatzen ditu, edo Spivakek (1998) zioen bezala, mendeko subjektu bihurtzen ditu. Prozesu hori bidaia neketsua izango da gazteentzat, beldurrez eta ziurgabetasunez bete. Parekoen, hau da, egoera berean dauden gazteen, eta gizarte-antolakuntzen eta –erakundeen babes-sarea izango dira beren bizitzetako zutabeak. Horrek eragina izango du gazteen garapenean eta ongizate pertsonalean. Hemen, Gipuzkoan, erkidegoz kanpoko atzerritarrak direnez, eskubide osoko herri-tarrak izan nahi badute, zenbait arau eta protokolo onartu beharko dituzte.

Ondoko ataletan, ibilbide hori azaltzen saiatuko gara, ikerketako gazte protagonisten ahotsak, pertzepzioak eta praktikak aztertuz, Gipuzkoan finkatzeko prozesuetan zer behar azaleratzen zaizkien identifikatzeko.

GAZTEEN GIZARTE- ETA FAMILIA-TESTUINGURUA BEREN JATORRIZKO HERRIALDEETAN

Lehen atalean, aztertuko da zer gizarte-, ekonomia- eta familia-testuinguru zirela eta utzi zuten jatorrizko herrialdea ikerketako gazte parte-hartzai-leek. Jada aipatu dugun bezala, marokoar jatorrikoak dira gehienak, bi izan ezik, bata Pakistangoa, eta bestea, EAEkoa, elkarrizketatu dan bezala beste ataletan. Hori dela, testuinguruan jartzeko lehen atal honetan, sarri, ma-rokoar gizarteari buruz hitz egingo da. Marokoar gizartearen bereizgarri dira desberdintasun handiak, gizarte- eta politika-alderdietan nahiz alderdi ekonomikoetan, eta horren ondorioz, familia xeheenentzat zaila da bizimo-dua aurrera ateratzea.

Azterlan honetako gazte protagonistak familia ugarikoak dira, gehienak desegituratuak. Familia horietan, amak eta amonak arduratzen dira fami-lia-beharrak asetzeaz, maila ekonomikoan nahiz emozionalean. Aksimen eta Abdouren lekukotzak, besteak beste, oso ohikoak dira:

“Bai, anai-arrebak ditut, bost anai-arreba gara, lau mutil eta neska bat. Gazteena naiz, denak Marokon daude. Nire gurasoak bananduta daude. Harreman handiagooa dut amarekin aitarekin baino [...]” (Aksim, 19 urte).

“Beste anaia bat dut Marokon, eta orain beste anaia bat dut, baina aitaren aldetik, ba al dakizu? Izan ere, nire ama eta aita bananduta daude, eta bi urte eta pixka bat gehiago ditu. Denak Marokon daude, baina ni, nire ama, nire amona eta nire anaia bakarrik bizi ginen. Banandu nintzenean, ni jaio nintzela sei edo zazpi hilabete baino ez ziren eta.

[Harreman gutxi du aitarekin] “Batzuetan ikusten dut, baina ez da nire amarekin dudan harremana, amak gurekin sufritu du (Abdou, 21 urte)

Haurrak zirenean, eskola-adinean, lan egitera joan behar izan zuten gu-rasoei laguntzeko, eta kasurik onenetan, ikastetxera joan ahal izan zuten, baina txiki-txikitatik denbora librean lan eginez:

“[...]Nire familia eta ni gara, nola esango nizuke, ikastaroak edoooooo, izan ditugun pertsonak, gutxi gorabehera behartsuak gara, langileak.]Ni hamasei urterekin lan egiten dut, eta eskolatik atera eta lanera, eta horrela [...]Eskolan izan nintzenean, oporretara joaten nintzenean edo horrelako zerbait, ez nintzen oporretara joaten, la-nera joaten nintzen. Hala, dirua jasotzen dut, arropa erosteko edo liburuak erosteko, dena eskolarako [...]. (Ali, 20 urte).

“[...]Han bakarrik negoen, nire aita lanean, eta hori, ikasten ari nintzenean, lan egite-ko eta aitari laguntzeko aukera sortu zitzaidan [...]” (Adel, 23 urte).

Jatorrizko herrialdeetako eta beren familietako egoera zela eta, gazte ho-riek oso goiz heldu behar izan zuten, eta ardura handiak hartu, ikasketekin bateratzeko zailak.

“Nire aita eta nire ama bananduta zeuden, eta bost anai-arreba ginen, eta bizimodua atera behar duzu, eta zuk zeuk saiatu behar duzu, ezta? Bizimodu hobea ateratzen saiatu, ezta? Arazo ekonomikoak eta dena. Etaaaa ni ikasle ona nintzen, ba al zene-kien? Ikasi nuen, baina Marokon, ikasi arren, ez dago ezer. Marokon, beste bizimodu bat izateko, Marokotik urrundu behar duzu [...],han ez dizute ezer ordaintzen, ezer ez” [Aksim, 19 urte).

Urritasuneko gizarte-klaseko familietakoak zirenez (Baudrillar, 2009:44), prekarietatea zela eta, jatorrizko herrialdeetatik atera behar izan zuten eta espainiar lurraldera igaro, zehazki, Ceuta eta Melilla hiri autonomoetara, fa-miliak eta lagunak han utziz “bizitza hobe baten bila” (Abdou, 21 urte). Batzuk pasaportearekin, beste batzuek beren bizitza arriskuan jarritz kamioi baten azpian edo pateran. Gazte elkarrizketatuen kasuan, gehiengoak adingabeak zirela sartu ziren espainiar Estatuan. Hala, eta neurri batean, migrazio-feno-menoa aztertzean ikusi dugun bezala, 1995ean Schengenengo Hitzarmena indarrean jarri izanagatik eta Europaren hegoaldeko mugan “kontrol-tekno-logiak” agertzeagatik (Inda, 2006), familietako adingabeak migratzaile profil berri bihurtu dira, eta epe luzera, familiako ekonomia-euskarri berria.

Espainiar lurraldean, eta adingabeak izanda, Adingabeak Babesteko Zentro batean sartu ziren gazte horiek (hemendik aurrera adingabeen zentro esango diegu), adinez nagusiak izan arte. Une horretan, modu autonomoan edo familiarekin batera erabakitzeagatik, Europara etortzea erabaki zuten batzuek.

“[...]Lan hori bukatzean, jada etxera iritsi nintzen, eta nirekin hitz egin zuen eta esan zidaten mugitu egin behar nintzela [amak eta amonak esan zioten], bai, nire amak eta nire amonak [...].Hitz egin eta erabaki genuen onena ni hona etortzea zela” [Ali, 20 urte].

“Nire familiak bazekien banentorrela, noski [famihiaren artean hitz egin zuten, eta erabaki zuten onena hona etortzea zela]. Esaten es duen jendeak arazoak dituelako da, horregatik ez dute abisatzen, haiekin ondo bazaude, bai, abisatzen diezu, eta kezkatu ez daitezen da. Nik erabaki nuen” [Alde, 23 urte].

“[...]Nik, pasaportea eta dena egin dudanean, eta Ceutara sartu naizenean, ez diot ezer inori esan, ba al dakizu? Ez nion nire amari esan, esaten badiot adingabeen zen-troan sartzera noala, ez dit utziko. Bakarrik noa, sartu naiz, astebete geratu naiz, eta deitu egin nion esateko, hara hemen nago, gurutzatu egin dut, eta ez naiz ateratzeko, eta esan dit, ongi da, zuk nahi duzun bezala [...]” (Abdou, 21 urte).

Adingabeen zentrotik ateratzean, jada helduak direla, bizitzeko eta elikat-zeko leku bat bilatu behar dute, eta hori guztia babes-sarerik eta ekono-mia-baliabiderik gabe, batzuek hizkuntza ondo hitz egin gabe, eta nola ez, lan- eta/edo bizileku-baimenik gabe. Adingabea Babesteko Legea atzean geratzen da, eta errealitatearekin eta Europaren hegoaldeko mugako mi-grazio-politikek ezarritako oztupoekin talka egiten dute.

Beste etapa bat abiatzen da. Bizirik atera behar dute. Orain, pribilegiozko gizartean (Baudrillard, 2009) bizi ahal izateko, haien ametsetako gizartean, Immigrazio Legeak ezarritako zenbait legezko betekizun, kontrol, arau eta protokolo bete behar dituzte. Horrez gainera, poliziak presio handia egiten die, eta horren ondorioz, ezin izango dira izan eskubide osoko herritarrak harrera-komunitatean, gutxienez urte batzuetan. Beraz, berriz urritasuna-ren gizartearen kide bihurtzen dira, jatorrizko herrialdeetan bezala, baina kasu horretan, etorkinak dira, eta ezinbestean deserrotze handia, ziurga-betasun latza eta beldurra dituzte.

GAZTEEN BIZIPENAK ADIN-NAGUSITASUNA BETETZEAN ETA GIPUZKOAN LEHEN HILABETEETAN

Bigarren atal honetan ikusten saiatuko dugu nola bereizten diran Gi-puzkoako eskusio sozial egoeran dauden gazteen finkatze prozesuak eta nolakoak diren euren ibilbide instituzionalak eta beharrak, nolabait. Donostialdeko egoeraren analisisan jarriko dugu arreta, elkarrizketatu-tako gazteek eskualde horretan kokatzen baitira edo bertan kokatzeko prozesuan baitaude, eta kontsultatutako erakundeek ere bertan lan egiten baitute, KOLORE GUZTIAK Elkarteak ere bai. Eta gehienetan, Donostia

aztertuko dugu batez ere, probintziara batez ere udalerri horretatik sartzen baitira, eta gazte horien kokatze-prozesuaren lehen hilabeteak bertan jazotzen baitira.

Baitaere erakunde sozial eta instituzioetik eskatzen zaizkien arauak, protokoloak eta baldintzak deskribatuko ditugu, horrekin onesteko giza baliabideei, batez ere residentzialeei eta nola honek euren bizitza esperimentzietan hunkitzen die.

Aurreko atalean aipatu dugun bezala, Espainiako antolamendu juridikoak ezarritako adin-nagusitasuna betetzean -18 urte-, adingabeen zentrotik atera behar dute. Une horretan, beren ardura zuen erakundeak galdetzen die nora joan nahi duten eta dirurik behar duten mugitzeko, Marokora senideak bisitatzerako joateko edo hurrengo helmugara iristeko.

“Aukeran ematen dizute, Marokora joan familia ikustera edo zuzenean penintsulara joatea. Hogeita hamar euro ematen dizkizute eta joan egin behar duzu” [Aksim, 19 urte].

Azterlan honetako gazte protagonisten kasuan, batzuk zuzenean Gipuzkoara etorri ziren, beste batzuk lehenik Marokora joan ziren familia bisitatzea, eta beste batzuk espainiar lurraldeko zenbait lekutatik igaro ziren probintziara iritsi aurretik.

Hemen, Gipuzkoan, Gizarte Larrialdietako Udal Zerbitzuak (GLUZ), arreta primarioa ematen dutenak, probintzian bigarren mailako arretako gizarte-baliabideak lortzeko sarbidea dira, hala nola emantzipazio-etxebizitza eta akonpainamendu-programa lortzeko, biak Gipuzkoako Foru Aldundiak emanak.

GLUZek harrera egiten die, eta lehen unetik, jarraipena egiten diete. Kasuaren eta gaztearen arabera, bi astean behin edo hilabetean behin ezartzen zaie hitzordua.

“[...]Eskuarki, hilero pixka bat da hiru hilabetera arte. Izan ere, amaieran, beno, lehen hitzorduetan jada jakinarazten diegu zer aukera dituzten ostatuari, jantokiari eta hizkuntzaren ikaskuntzari dagokionez, azken hori ere oso garrantzitsua. Eta hori, ondoren, hilean behin hiru hilabetera arte hitzorduetara etortzen jarraitzen badute, erroldatu egin ditzakegula edo edozer gauza [...], betekizunen erregelamenduzko denbora igarotzen denean, hau da, erroldarako sustraitzearen hiru hilabeteen epea, ondoren sei hilabete, ondoren baliabideen zai egotea, eta denbora horretan lagundu egiten diegu, haiekin lan egiten dugu” (GLUZ).

Egindako elkarrizketetan, lehenik eta behin, lehen hilabeteetan lo egiteko leku bat behar dutela eskatzen dute, GLUZeko langileek esaten duten bezala *“[...]jazken finean, aterpea hiru egunetan dute, eta hiru hilabetera arte, ezer ez, eta horrek mugatu egiten ditu”*. Hain zuzen ere, epe laburreko bi aterpe baino ez daude, bata Donostian, Intxaurrondon, eta bestea, Erreenterian. Gehieneko egonaldia hiru egunekoa da, eta ezin dute itzuli hiru hilabete igaro arte¹⁰. Hori kontuan izanda sei edo zazpi hilabete inguru igaroko direla, gutxienez, emantzipazio-etxebizitza batean sartzeko eskaera sinatu arte -gazte profil horrek gehien eskatzen duen baliabidea-, eta beste denbora-tarte aldakor bat (hilabete bat edo batzuk, une horretan etxebizitzetan dauden leku librean arabera), etxebizitzara sartu ahal izateko. Hori guztia lortzeko, gazteak erakundeekin harremanetan egon behar du, erakunde horiek eskatutako helburuak bete eta hitzorduetara joan. Sarritan zaila da beraientzat, kontuan badugu zer egoerari aurre egin behar dieten hilabete horietan, kalean lo egiten eta gaizki elikatuta. Horrez gainera, batzuek kontsumo-arazoak edo buru-osasunekoak dituzte, jada jatorrizko herrialdeetan garatutakoak edo, sarritan, migrazio-ibilbideetan bizitako egoera zailek eragindakoak.

Hemen, gazteek lehen hilabeteetan izandako etxebizitzetako buruzko gazteen lekukotza batzuk:

“Lo egin ahal izateko leku bat, Hotzaldin sartzearen zai gauden bitartean [epe ertaineko aterpea], galdetu dugu, baina esan digute ez dagoela lekurik, eta hiru hilean behin hiru egun soilik egon zaitezkeela [epe laburreko bi aterpe daude Donostian] [...]Han igaro nituen hilabeteetan, ez zitzaidan ezer gustatu, kalean egon bainintzen etaaa ez nuen ez arroparik ez ezer [Ali, 20 urte].

“Lau hilabete asko da. 2014an iritsi nintzenean, hotz handia zegoen eta ezin

nion eutsi [...]” (Adel, 23 urte).

“utzitako etxean geratu naiz, kaleko eserlekuetan lo egin dut, lorategian eta beste leku askotan lo egin dut” [Abdou, 21 urte].

“[...]Kalean mutil batzuek gehiegikeriak egiten dizkizute, ba al zenekien? Horregatik esaten nuen Marokora itzuli nahi nuela [...]” (Aksim, 19 urte).

Ikus daitekeen bezala, denak bat datoz hasierako itxarote-denbora gogorrena dela eta ahulenak orduantxe direla esatean. Eragiten dieten ahultasun-faktoreen artean, aipatu behar da bakardade handian bizi direla, ez dutela erreferentziazko senide heldurik edo jada jatorrizko herrialdetik familia-egoera zaila dakartela. Faktore horiek direla eta, askotan, delitu-egintzak egiten dituzte, hala nola lapurreta txikiak, eta drogak edo alkohola kontsumitzen dituzte.

Denbora-tarte luze batean, baliabide propiorik ez dutenez, edo lortzeko modurik ez dutenez, oinarrizko elikadura-beharrak asetzeko, Cáritaseko jantokira joan behar dute (Laguntza Etxea). Hilabetez jantokira joaten ibili ondoren, itxarote-zerrenda batean ematen diete izena, erakunde horrek eskaintzen duen egonaldi ertaineko aterpera, Hotzaldira, sartu ahal izateko. Akramek honela gogoratzen du:

“Denbora kontua zen. Ez dakit zenbat denbora eman behar duzu, ez dakit zenbat eraman behar duzun Cáritasera erroldatzeko, lehen eta orain, jatera sartzeko ere bai, ez dakit zenbat, hilabete inguru zen jaten hasteko txanda emateko, ez dakit, gauza da denbora kontua zela. Eta Hotzaldira sartzeko ere bai, han lo egiteko ere denbora batez ikastaro bat egin behar duzu eta gero aterpe bat, hiru egun horiek eta ondoren hiru hilabete, ezta? Eta ondoren, hiru egun sartzen zara. Gauza horiek ziren” [Akram, 24 urte].

Gizarte-antolakuntzek ere azpimarratzen dute lehen hilabete horiek oso gogorrak direla eta gazte horiek zailtasun handiak izaten dituztela erroldatu ahal izateko edo Gipuzkoan erroldatu daudela frogatzeko. Oinarrizko premisak dira etorkizunean emantzipazio-etxebizitza batean sartu ahal izateko. Eta hori guztia, SOS Arrazismoa¹¹ gure informatzaileak azaltzen duen bezala, “baldintza jasangaitzetan”.

“[...]Etxebizitza batean sartu ahal izateko prestakuntza-ikastaro bat egiten ibili behar duzu, baina noski, kaletik etorrita, noski, hizkuntzarik gabe, argi dago zaurgarritasun-faktore ugari daudela [...], oso profil zaurgarriak dira [...] (SOS Arrazismoa).

EGONALDI ERTAINEKO ATERPEKO, HOTZALDIKO, BIZIPENAK

Hirugarren atal honetan, berariaz azalduko ditugu gazteek Hotzaldin izandakoan bizitakoak. Hotzaldi Cáritasen egonaldi ertaineko aterpea da, eta gutxi gorabehera lau eta sei hilabete artean itxaron eta eskatutako arau, protokolo eta betekizun guztiak bete ondoren, bertan sar daitezke. Era berean, aterpeko profesionalek baliabide horri buruz zer iritziz duten ikusiko dugu.

Lehenik eta behin, erreparatu dugu gazteek ez dutela oso modu baikorrean bizi aterpeko egonaldia. Baliabideko beste erabilzaile batzuekin bizikidetza-arazoak izan dituztela aipatzen dute, edo arauekin eta baliabideko zerbitzuekin.

“[...]Lo egiten dugun lekuan, pertsona batzuk ez dira arruntak. Batzuk gaixo daude, beste batzuk mozkortuta etortzen dira. Dena nahastuta dago, eta horrela, zu ere arazoak izaten hasten zara. Batzuk zurrunka egiten dute, beste batzuk, esaterako, jaiki egiten dira, ez dute logurarik, gau osoan esna geratzen dira, eta horrela” [Ali, 20 urte].

“Orain nagoen lekuan [Hotzaldi] ez nago ondo. Arau horiek ez ditut gustuko, beno, ez dut lekua gogoko. Hor jendeak ez du garbitzen. Izan ere, zuk egun osoa kalean badaramazu, sartzen zarenean, dutxatu egin nahi duzu ondo geratzeko, baina hor ezin zara dutxatu. Ikastaroa baduzu, astean hiru egunetan soilik har dezakezu dutxa. Ez baduzu ikastarorik edo beste zer bait, ezin zara dutxatu, eta ohean izara hilean behin aldatzen da. Adingabeen zentroan izan nintzenean, astero aldatzen zizkizuten izarak, eta hori jendea ona geratzeko, gorputzez eta guztiz, gaizki ez geratzeko, ba al zenekien?” (Adel, 23 urte).

¹⁰Zarautzen eta Tolosan egonaldi laburreko beste ostatu batzuk daude. Hala ere, gazteek ez dute Donostiatik udalerri horietara joateko gastuak ordaintzeko ekonomia-baliabiderik. Izan ere, Donostian egon behar dute egunero, antolakundeekin eta gizarte-erakundeekin hartutako konpromisoak betetzeko

¹¹Helburu nagusitzat arrazismoaren eta xenofobiaren aurka borroka egitea duen erakundea, eta, besteak beste, bizileku- eta lan-egoerak legezko egiteko izapidetxeekin eta Immigrazio Legea gazteei aplikatzearekin zerikusia duen aholkularitza juridikoa eskaintzen du.

Aterpe horretako profesionalei dagokienez, gazteen hausnarketan ildoari jarraituz, hasiera batean larrialdikoa izateko planteatu zen baliabide bat dela uste dute, eta, horren ondorioz, ez dela bi hilabetez baino gehiago egoteko leku bat. Emandako arrazoi batzuk azpimarratuko ditugu:

“Berrogeita zazpi pertsona dira, eta zenbat eta jende gehiago izan, agian ez da egokiena, ezta? Hemen dugun askotariko profil horrekin lan egiteko, hemen badugulako jendea, agian hamar pertsona ditugu hemezortzi eta hogeita hiru urte artekoak, badago kalean denbora luzean ibilitako jendea buruko osasun-arazoe-kin, kontsumo-arazoekin eta abar. Halaber, badugu Magrebetik edo Afrikatik etorri zen jendea, bere egunean obretan lan egitera etorria eta abar, eta krisiaren ondorioz, egoera horretan geratu direnak [...]Era askotako profilak ditugu, eta ondoren bizikidetza ere badago, bada beno. Orain, lasai gaude, baina bizikidetza-gatazkak ere badaude. Noski, orduan, bada hori, zenbat eta jende gehiago izan, orduan eta txikiagoa da espazioa eta hori guztia” [Hotzaldi].

“[...]Zentroaren kokagunea jada, ez baitago erdigunean, bahe bat da nolabait esatearren. Hau da, batzuk ez dira hona iristen, badakigu ez direla iristen edo ez direla iritsiko. Espazioa den modua dela eta, pertsona batzuk, ezaugarri pertsonalak edo horrelako espazioetan izandako bizipenak direla eta, ezin dute besteekin bizi, horrenbeste arauekin ezin baitute, pertsona batzuk ezin dute hemen egon. Bizikidetzarako abileziak ere izan behar dira. Hau da, hemen egon behar da eta jakin behar da hemen X denboraz egon beharko duzula horrenbeste jenderekin batera bizitzen, jakinda ohetik ohera ez dagoela metro erdia ere eta abar. Beraz, azkenean, arranpola, hona etortzen diren pertsonen niretzat gaitasun ugari dituzte, hemen, horrelako espazio batean, egon egin behar baita. Beraz, noski, batzuetan, jendearekin ahalegina egiten da, ezta? Eta badakigu batzuk etorri nahi dutela, eta astebetez egon ondoren, esango digutela “joder, ezin dut”. Eta esaten dizu ezin duela hemen egon, horrelako espazio batean egoteko premia dut, baina ezin dut, ez da niretzako leku bat [...]” (Hotzaldi).

Bizikidetza azpimarratzen dute, pertsona ugari artatzen baitituzte eta oso profil desberdinetakoak, eta beharrezkoa dela bizikidetza-arauak ezartzea, hala nola sarrera- eta irteera-ordutegia, edo gehieneko hutsegite-kopurua-

“[...]Gaueko bederatzietatik hamaiketara sar daitezke hona, eta gehienez goizeko bederatzieta atera daitezke [...]”

“[...]Pertsonen eskubidea dute, hau da, zuri biderik gabe gau batez huts egiteko, hau da, gau batez kale egin dezakete, astean gau bat. Astean gau batez huts egin dezakete inolako zuri biderik gabe, libre, ongi da? Gure ustez, haien zatia ona dela uste dugulako, Hotzaldirako eta denontzako [...]” (Hotzaldi).

Halaber, ordenari eta gutxieneko higieneari buruzko arauak ezartzea garrantzitsua edo premiazkoa dela deritzote.

“[...]Bakoitzari ohe bat esleitzen zaio, hau da, bakoitzak badaki zein den bere ohea, ezta? Eta beti eskatzen diegu oinetakoak oinetakoen altzarian uzteko, usaiengatik eta horrelako kontuengatik. Halaber, goizetan manta tolestuta uzteko eskatzen diegu, ohea erdi eginda uzteko, eta beren gauza guztiak kutxatiletan uzteko [...]” Eta beno, kanpoan geratzen den guztiak jaso egiten da beti, lehenengo aldian itzuli egiten da, bigarrenaz jada ez, baina pixka bat ordenari eusteko, ezta? Berrogeita zazpi pertsona garelako [...]” (Hotzaldi).

“[...]Arropa-biltegia da, gure biltegia da nolabait esatearren. Beraz, pertsonen jasotzen diegun arropa, ezta? Jasotzen dugun guztia, kutxatiletatik kanpo geratu den guztia, etab. Apalen alde honetan jartzen dira, ongi? Eta data jartzen diogu denari, arropa hamabost egunez gordetzen baitugu, eta epea igarotzen denean, jaso eta Oldberrira bidaltzen dugu [...]” Beno, aurten araudia pixka bat ireki dugu, lehen berdin baitzen oinetakoak, arropa, berokiak edo beste zerbait izan, ahazten bazitzaizun, lehen aldian itzultzen zen, baina bigarrenaz jada ez. Beraz, pixka bat badakigunez batez ere oinetakoen kontuarekin arazoak izaten direla araudia bereizi dugu. Hortaz, aukera bat dago oinetakoarentzat, eta beste bat arroparentzat [...]Aukeren baitan, pixka bat moldatzen ere saiatzen gara. Ondoren, pertsonen jabetzako gauzak, bai pertsona bat joatean kutxatiletan geratzen dena, bai zerbait ahaztuta utzi badu, hemen hamabost egunez gordetzen dugu. Hamabost egun horietan bere gauzen bila etortzen bada, eraman egiten ditu. Ez bada etortzen, Oldberrira bidaltzen ditugu [...]” (Hotzaldi).

“Gauero oinak garbitzeko eskatzen diegu. Aukera asko ez dituztenez, beno, bai, agian badituzte [pentsakor], ezta? Ezin dugu ziurtatu egunero dutxa hartzerik izango dutenik, beraz, gutxienez, oinak garbi ditzakete [...]” (Hotzaldi).

Bestalde, Hotzaldiko profesionalek aditzera ematen dute ez dutela azpiegitura-diseinu egokirik ematen duten zerbitzurako. Horregatik, denek hobeto atseden hartzea bermatzen duten arauak ezartzea beharrezkoa da,

baina, aldi berean, zerbitzuko erabiltzaileak nolabait estutzen dituzte arau horiek, mugitzeko askatasuna mugatzen baitiete. Halaber, aterpeak ez ditu erabiltzaileen premiarik oinarritzkoenak guztiz asetzeko baliabideak, hala nola higiena pertsonaleko beharrak.

“[...]Gaueko hamarretan, jada argia pixka bat jaisten hasten gara, eta isiltasunak gutxi gorabehera erabatekoa izan behar du, edo, nolabait esatearren, kontuan izanda lo egiteko aretoa dela proiektuaren erdigunea. Beraz, bada, zarata izango da, baina isiltasuna egon dadila. Eta ondoren, jada hamaiketan, beheko atea ixten da, argiak ere itzaltzen dira, eta isiltasunak erabatekoa izan behar du goizeko zortziak arte, musika jartzen baitiegu esnatzeko. Halaber, mugikorrek isilpean izateko ere eskatzen diegu. Horregatik, edozein arrazoi dela eta, zortziak baino lehen esnatu behar badute, guri jakinarazteko eskatzen diegu. Arbela bat dugu, izenak idatziz jasotzeko, eta esnatzeaz arduratzen gara, iratzargailua eta horrelako gauzak jar ez ditzaten [...]”

“Denentzako behar adina dutxarik ez dagoenez, ur-tangagatik, ez baitu denak Hotzaldin dutxa hartzeko ematen, Egunez beste leku batzuetan dutxa hartu ezin dutenek, ikastaroak egiten ari direlako, lanean ari direlako, orduan, haiekin lanean dabiltzan gizarte-langileek nork hr dezakeen dutxa eta nork ez [...]” esaten digute, baldin ez badu gainean pixa edo kaka egin, orduan bai, arropa garbitzen diegu eta larrialditako dutxak ematen dizkiegu. Bai, zerbitzu mota horiek ematen ditugu. Pertsonen premietara egokitzen saiatzen gara, gure aukeren baitan [...]” (Hotzaldi).

“[...]Eta ondoren, afaria jaso ondoren, jolasteko, hitz egiteko eta gainerako gaue- tarako espazio hori dugu. Jokoak hemen ditugu eta beraiekin egoteko aukera. Nahi dutenean jolas daitezke, baina, eskuarki, hamaikak arte mahaiak beteta daude, jendea afaltzen ari delako. Beraz, normalean, jolaserako ordua hamaiketatik aurrera izaten da [...]” Azkenean pixka bat harritu egiten du isiltasunaren eta atsedenaren kontuak, ezta? Izan ere, lo egiteko eremua proiektuaren erdian dago. Hau da, hortik pasatu behar da bainugelara joan ahal izateko, jangelara joan ahal izateko, jangela erdian bezala dago, eta ateak, bada diren bezalakoak dira, dena entzuten da. Beraz, jolas dezakete eta hitz egin dezakete, baina beti isiltasunaren kontuarekin ibiltzen gara, baxuago hitz egiteko esanez, hau eta bestea, normal hitz eginez jada dena entzuten baita. Hortaz, normalean baino askoz ere baxuago hitz egin behar da, zarata ez entzuteko, eta ondoren, hama- biak laurden gutxietan, jada atea ixten da eta kito [...]” (Hotzaldi).

“[...]Beren jabetzak garbitu ahal izateko, Aterpen edo Laguntza Etxean egin behar dute [...]” Guk ostiraletan garbitzen dugu, ikastaroetan dagoen jendeak, eta horrela, ikastaroko arropa, pertsona batzuk sukaldaritza-ikastaroa egiten ari baitira, eta aste osoan amantal zikinarekin egon ondoren, astelehenean arropa zikinarekin ez joateko, uniformeak garbitzen dugu [...], nolabait garbi joan daitezen, behintzat horregatik desberdin ikus ez ditzaten. Ez dakit nola esan [...]” (Hotzaldi).

“[...]Otoitz egiteko eta meditaziorako eremua ere badugu, bai, atsedenaren kontuagatik ordutegiak ere baditugu, hona etortzeko aretotik pasatu behar baita, eta irekita izango bagenu, batez ere ramadanaren garaian, bada inork ez luke atsedenik hartuko, ezta? Bada, hortaz, arauak dauzkagu, hau da, ordutegiak, bederatzietatik hamaikak eta erdiak arte, eta zazpiak eta erdietatik bederatziak laurden gutxiagora arte [...], hemen otoitz egin ahal izateko, eta, ondoren, goi- zean, batzuk seietan esnatzen dira ikastarora joateko, eta ezin dute otoitz hemen egin, baina, diskrezioz ohean otoitz egiten dute, inor gogaitu gabe. Hori egiten ere uzten diegu [...]” (Hotzaldi)

Elikadurari dagokienez, eskaintzen diren (batzuetan baino ez) afarian eta gosarian kafea, berehalako txokolatea eta kafea ematen dira. Hala ere, gure informatzailearen esanetan, ahal dutenean, Cáritaseko beste baliabide batzuetako bazkaritik sobera geratzen den janaria eskaintzen saiatzen dira.

“[...]Guk afaltzeko jartzen duguna gaueko hamaiketan jasotzen da, eta goize- tan, gosaria zazpiak eta erdietatik zortziak eta erdiak arte da [...]” Nahi badute, kanpotik jana ekar dezakete. Mikrouhin-labea dago berotzeko, eta janariak kutxatiletan ez gordetzeko eskatzen diegu, ez zikintzeko, usainik ez sortzeko edo ez erortzeko edo beste edozein arazo ez izateko. Beraz, hor kutxatxo more bat dugu prest, gauean janaria bertan uzteko, eta goizean eraman egin behar dute [...]” Erabiltzen dutena, hau da, berogailuaren ondoko mahaitxoan erretilu txiki bat uzten dugu, erabiltzen dutena eta zikina dagoena bertan uzteko. Orduan, erabilitako edalontziak hor uzteko eskatzen diegu, eta mahaia zikindu badute, garbitzeko. Traputxo batzuk jartzen ditugu beti, garbi dezaten, eta ondoren, guk garbitzen ditugu ontzi-garbigailuan, ondo desinfektatzeko eta garbitzeko [...]” (Hotzaldi).

Halaber, osasunarekin zerikusi handiagoa duten beste zerbitzu batzuk ere eskaintzen dituzte, batez ere oraindik erroldatze-ziurtagiria ez dutenei, eta horrenbestez, osasun-zerbitzu publikoa erabiltzeko aukera ematen dien osasun-txartel indibiduala ez dutenei. Zehazki, eta nahiz eta funtzio horretarako gaitutako langilerik kontratatuta ez duten arren, buruko gaixotasunen bat dutenen botikari jarraipena egiten saiatzen dira, ahal duten neurrian.

“[...]Botika kudeatzeko zerbitzu bat eskaintzen dugu. Hautazkoa da, ongi da? Hala ere, hemen dauden batzuk, hau da, badakigu buruko gaixotasun larri bat dutela, nolabait esatearren, eta ez daudela tratatuta. Beraz, gai hori landu ahal izateko ere etortzen dira ona, eta buruko osasuna eskuratzen hasi ahal izateko” [Hotzaldi].

Era berean, osasun-arretarik ezin dutela eman jakinda, oso beharrezkotzat jotzen dutenean, eta salbuespen gisa, kudeaketak egiten dituzte bereziki egoera zailean dauden pertsona batzuek osasun-txartel indibiduala izateko beharrezko dokumentazio guztia lor dezaten eta osasun-zerbitzu publikoko osasun-profesionalek artatu ditzaten.

“[...]Esate baterako, ikusten badugu tratatu beharreko premia bat dagoela, eta erabiltzailea gaixotasuna tratatu nahi izateko prest dagoela, gure zentroetan erroldatze-salbuespenak eta abar egiten dira. Hau da, gai horiek kontuan izaten ditugu. Protokolo berdina hiru hilabetekoa bada ere, salbuespen bat edo edozer gauza badago, taldean eztabaidatzen dugu, eta esaten dugu, hara, badakigu pertsona horrek gaixotasun larri bat duela, tratatzeko prest dagoela, baina ezin duela tratatu, erroldatua ez dagoelako. Bada, ez dugu utziko oztopo horrek erabiltzailearen prozesua geldiaraztea. Ez dakit nola esan. Hau da, esaten dizuten bezala, salbuespenak daude, izan behar dute, ezta? Eta guk ahal dugunaren neurrian, aizu, gauzak gutxienez aztertu egiten ditugu [...]” (Hotzaldi).

Hala ere, eta kontuan izan behar da profesionalek bere gain hartzen dituztela ez dagozkien lan-eskumenak edo ez dutela eskumen horiek bere gain hartzeko beharrezko denbora eta prestakuntza, gazteei esku-hartze eta jarraipen egokiak egiteko. Horren ondorioz, gehiegizko lan-zamadute, eta, horregatik, ostatuan profil sanitario horretako gehieneko pertsona-kupoa ezarri behar dute, bai eta baliabide gehienetan ere, aurrerago ikusiko dugun bezala.

EGUNEROKO ERRUTINA ZAILTZEN DUTEN BESTE FAKTORE BATZUK

Ikerteta honen gazte protagonisten ohiko egun bat goizeko bederatzieta hasten da, Hotzalditik (Ategorrietako mendixkan dago, Donostiako Ulia auzoan) atera behar dutenean. Gosaldutik nahi badute, Gurutze Gorria (Intxaurrondoko auzoa) joan behar dute. Hortik, erroldatze-ziurtagiria dutenak eta prestakuntza-ikastaroren bat egin dezaketenak ikastarora joaten dira, eta erroldatze-ziurtagiririk ez dutenak, Helduen Hezkuntzako Ikastetxera (HHI) joaten dira gaztelania ikastera. 12:30etan, Laguntza Etxeko jangelan (etorkinei arreta emateko Cáritaseko programa espezializatu) hitzartuta daude, bazkaltzeko. Baliabide horiek ere Ategorrietako mendixkan daude.

Bazkaldu ondoren, batzuek hitzordua dute erakunde bateko edo gizarte-erakundeko bateko gizarte-langile edo hezitzaile batekin. Beste batzuk beste prestakuntza-ikastaro batera joaten dira. Beste batzuek, denbora libre badute, Donostiako eguneko espazioetako batzuetara joaten dira, Hotzaldira gaueko bederatzieta “atseden hartzera” itzuli aurretik. Gazte-profil hori joan daitekeen eremuen artean, hauek azpimarratuko ditugu:

- KOLORE GUZTIAK elkartearen Elkarguneko programa. Arratsaldetan lau orduz irekita dago Amaran.
- RAIS Euskadik (Lan-munduan eta Gizartean Txertatzen Laguntzeko Sarea) eskainitako espazioa Donostiako zentroan.
- Eta Tabakalera (Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa), zenbait kultura-baliabide eta zerbitzu dituen espazioa. Sarrera debalde da.

Horren guztiaren tartean, norbaitek dutxatu nahi badu, dutxatzeko tiketak eskatu behar ditu Gurutze Gorrian eta Kontxa hondartzako dutxa publikoetara joan, goizean Hotzalditik atera baino lehen aldagarri garbia hartzea ahaztu gabe. Eta arropa garbitzea behar badute, Aterpera (Cáritasen etxerik gabeko pertsonentzako harrera-zentroa, Morlansen, Amaran) edo Laguntza Etxera joan beharko dute, ezarritako ordutegian arropa uztera.

Goizero bizkar-zorroarekin atera behar dute, dutxatzeko gauzeekin hondartzara joateko, garbitegiko gauzeekin Cáritasera joateko eta gainerakoekin [...]” (Hotzaldi).

Elkarriketatu dugun gazteen egunero errutina horrekin lotutako bi alderdi nagusi aztertuko ditugu.

Lehenik eta behin, elikadurari dagokionez, elkarriketatutako gazteek asko eskertzen dituzte Cáritasek Laguntza Etxeko gizarte-jantokian ematen dizkieten zerbitzuak, horri esker eguneko otordu nagusia asetzen baitute. Hala ere, hau ere adierazi dute:

“Ez dizute galdetzen musulmana zaren. Adibidez, ea ezer aurkitzen ez badugu, nahiago dugu haragirik ez jatea, ez badugu ezer aurkitzen, hegaluze-ogitartekoa jaten dugu, eta horrela. Goizez jaten dugu, jantokiko orduan, ogitarteko hori edo horrela, eta Kolorera etortzen gara, elkargunera, eta askaldu egiten dugu, nahiz eta orain dena gutxi gorabehera bi minutuan desagertzen den” [Ali, 20 urte].

Bigarrenik, betekizunei dagokienez, eta kontuan izanda elkarriketatutako gazteen helburu nagusietako bat ostatu-baliabide batean sartzea dela, batez ere Emantzipazio-etxebizitzetan, GLUZek ezarritako helburuak bete behar dituzte gazteek:

“Etortzen diren edo ez, kontuan dugu beti. Hau da, bakoitzak egoera berdina du, batzuk kalean ere lo egiten dute, eta oso zaila da, ezta? Batzuetan beraiekin konektatzea eta hona etortzea lortzea. Baina, nire ustez, beraiek ere sentitzen dute hona etortzea garrantzitsua dela, edo horrela sortzen da pixka bat gizartean, ezta? Donostian, azkenean, beraien artean harremana dute, eta badakite hona etortzen badira, ateak irekitzen zaizkiela, eta etortzen ez badira, oharra hartzen dugu, hau da, hori ere adierazle bat da [...], onerako nahiz txarrerako [...]. Lehen hilabeteetan, jarraipen pixka bat egiten da, eta Donostian bizi direla egiaztatzen dugu, kalean bada ere, hau da, edonon, edo etxola batean. Beno, horrela bada, hitzorduetara etorri behar dute” [GLUZ].

Horrek berekin dakar prestakuntza-ikastaroak egin dituztela, eta bizitzeko baliabideak dituztela (beren kabuz mantentzeko); hau da, elikatuta daudela eta ostatua dutela. Egunero joaten diren gizarte-erakundeen eta erakundeen gizarte-erakundeen bidez soilik lor dezaketen azken betekizun hori. Hori dela eta, gazteek aldia—aldian joan behar dute gizarte-jantokira eta kudeatzen dituen erakundeak edo erakundeko esleitutako gizarte-langilearen hitzorduetara. Hala, profesionalak zer egoeratan dauden jakinarazi ahal izango du, eta sozializatzen duten pertsonekin eta ingurunearekin lotutako jokabideak eta gizarte-ahazkiak aztertu. Laguntzak eta hitzorduak betetzea lagungarria izango zaie gerora Hotzaldi ostatuan sartu ahal izateko, eta, hala, erroldatzea lortzeko edo Gipuzkoan sustraituta daudela frogatzeko.

Beraz, laburbilduz, Hotzaldira sartu arte, lehen hilabeteetan, gazteek arduraz betetako eguneroko errutina bat dute, gehienak kalean bizi dira eta osasun publikoa eskuratzeko aukerarik ez dute. Oinarritzeko beharrak ase ahal izateko, egunero arau eta protokolo ugari behar dituzte, eta estres nabarmenaz egiten diote aurre horri:

“[...]Lanetik lasterka etorri behar izaten dut, eta dena, lan egiten dudalako, nire lanean eskuarki zortzietatik ordu biak arte edo gutxienez ordu bata eta erdiak arte lan egin behar dudalako, eta poltsaren bila joan behar izaten dudalako, hamabiak eta erdietan ixten baitute [Cáritaseko jantokiari buruz ari da, egunero joaten da, bestela jantokirako eskubidea galtzen baitu]. Eta gure ikastaroa, esaterako, ba al dakizu non dagoen? Igo al zara inoiz erreterariara? Udaltzaingoa dagoen lekuan, Magdalenan. Beno, ba, esaterako, hemen lanean gaude, eta topoa hartzeko ateratzeko ia Amarraino joan behar dugu, edo Atzeritarren Bulegoraino ia, edo horrelako zerbait, topoa hartu ahal izateko, eta, hala, hoge minutu inguru behar dituzu, edo horrelako zerbait, topoa hartzeko, eta beraiek esaten dizute ordurako etorri behar duzula eta ez dakit zer gehiago, eta ezin duzula berandu etorri. Adibidez, bi aldiz berandu iristen banaiz, Hotzaldin lekua galtzen dut, eta inoiz ezin duzu hitzordua galdu, eta hara iristean, derrigorrez hartu behar dut poltsa eta Amarraino itzuli, handik Kolorera etortzen naiz, Koloretik etortzen bainaiz, eta jada han geratzen naiz (Ali, 20 urte).

“Etaa arropa garbitzeko ere ez dizute laguntzen, beste norbaiti esan behar diozu arropa hona ekartzeko poltsara, eta azkenean, beraiek arropa eta dena garbitzen dute, eta pertsona horri esan behar diozu abisa diezaiotela arropa jaisteko, zuk arratsaldean hartzeko, poltsa eta dena, eta, hala, hamabiak eta erdietan. Batzuetan, inork ez dizu arropa eraman nahi, eta batzuetan, ahaztu egiten zaie non utzi duten poltsa, eta beste batzuetan, ez dute arropa ondo garbitzen, eta atorrak hezetasuna dute. Zurekin dagoen jendeak ez du usaintzen, baina zuk bai, eta kirats latza da, eta gainera, Hotzaldin ez duzu arropa non utzi lehor dadin, eta Hotzaldin ere zerbait ahazten bazaizu, kendu egiten dizute [Ali, 20 urte].

“[...]Gurutze Gorrian gosaltzen dugu, hori da, hara joaten gara, eta gosalduegiten dugu. Ondoren, gaztelaniakoklasea dugu, eta ondoren, Cáritasera joaten gara, ogitartekohori jatera. Hori zen. Sarritan, ogitartekoa afaltzekogordetzen nuen. Bestela, maiz Koloresera joaten ginen. Koloren ere jana zuten, horrela ondo zegoen” [Akram, 24 urte].

“[...]Bada, oso zaila. Esate baterako, garraiorik gabe gaztelaniakoklaseetara joan behar zenuen, ondoren hitzordua edo ez dakitz zer zenuen 12etan, edo Juanekin [Gurutze Gorria] ez dakitz zer, ondoren, Gurutze Gorriak hitzordua ematen dizut orduan, beste hitzordu bat, ez dakitz zer, eta joan egin behar duzu. Ah! Eta GLUZ ere bai. GLUZ ere han izan zen, pixka baat [hasperen egiten du], gauza asko ziren [...] -Baita ere? Denekin egon behar al duzu? Lehen guztira sei hilabete itxaron behar ziren, etxebizitza batean sartzeko [...]” (Akram, 24 urte).

Horrez gainera, familiaren presio handia dute, dirua bidal dezaten. Halaber, beste kultura batean finkatzeak beldurrak eta ezegonkortasunak eragiten dizkie, hemengo hizkuntzak ez dituzte ondo hitz egiten, eta gizarteak arbuia egiten ditu “etorkinak” eta marokoarrak izateagatik.

Emantzipazio-Etxebizitzetara sartzea edo AEPn sartzea lortzen dutenean, ezegonkortasun horrek bere horretan jarraitzen du. Izan ere, Mikelek esaten duen bezala, gazteek ez dute erabateko kontrola beren bizitzan gain, Aldundiak eskainitako baliabideetatik erabat askatzen diren arte.

“ [...]Azken batean, indarra dute zure gain, funtsean, zuretzat garrantzitsuena den oro kontrolatzen dute; hau da, etxebizitza batean bizitzeko zure eskubidea, jatekoa eta ikastekoa, baina, noski, haserretzen badituzu edo edozer gauza dela-eta, beldur hori duzu beti. Kanean bukatzeko beldur hori duzu, eta egoera horretatik onik ateratzeko aukera gutxi. Bai, bai, beldur dezente ematen du berritzen ez banaute kanean buka dezakeela pentsatzeak. Zer egingo dut? Ez dakit, beldur hori iristen zaizu, eta ezagutzen ez zaituen pertsona horrek, hotz-hotzean, ukatua esan dezakeen horrek, kontrolatzen zaituela dakizunean, beldur dezente sartzen zaizu. Ezegonkortasuna da. Beti arretaz ibili behar duzu, hau egingo dut, hau esango dut, beste modu batera esango dut, ez honela esango dut, ene, ederra egin dut, azken batean, gizakia naiz. Nik ere hanka sartzen dut, eta hanka-sartze horrek dakartzan ondorioak bost aldiz handiagoak dira egoera arrunt batean izango zenituzkeenak baino [...]” (Mikel, 20 urte).

Azkenik, gure ustez, garrantzitsu da azpimarratzea buruko osasun-arazoak dituzten gazteak bereziki egoera zailan daudela, eta zailtasun handienak dituztela probintziako gizarte-baliabideak eskuratzeko.

“Jokabide ona dutenak sartzen dira, bizikidetzan arazorik ematen ez dutenak, baina, beste profil mota batzuek, edozer gauza dela eta, ez dute horren ondo funtzionatu eta kanpoan geratzen dira. Bai, dena ongi egiten duenari ematen zaio hau. Dena ondo egiten duena saritzen da, eta dena gaizki egiten duena zigortu egiten da [...]” (GLUZ).

“[...]Inoren lurrean geratzen dira, Aldundiaren adingabeen sistemak berak esaten baitu, bada, ez, mutil hau ez dago Aldundiko etxebizitzarako moduan. Orduan, kanean uzten dute, kanean [...], noski, egiaz, ahulena da [...]. Nire ustez, hor dago bizitegi-eskaintza gabeziarik handiena, atzerriartasun-arazoengatik okerrera egindako buru-osasuneko arazoak dituzten gazteentzakoa, sarerik eta babesik ez dutenentzakoa [...].Eta ondoren, kanean geratzen dira, eta okerragoa da, are okerrago jartzen dira [...], galdu egiten dira [...].Askok kartzelan amaitzen dute, eta esaten dizute hor gutxienez janaria eta etxebizitza dutela. Eta egia da [...]” (GLUZ).

Arazo hori are larriagoa egiten da beren bizi-baldintzengatik, lehen azaldu dugun bezala, etengabe borrokatu behar baitute gizarte-zerbitzuetan.

“[...]Eta lotzeko garaian, beste zailtasunetako bat da, besteak beste, denbora baino gehiago, gazteak hona etortzean dakartzaten baldintzak, agian, tratatu gabeko buruko gaixotasunak baitituzte edo agian barneratu gabeak edo hitzorduetara etortzea eragozten dieten kontsumoak edo hitzordura etortzean ezin baita beraiekin elkarrizketa egin, ez baitaude horretarako. Nire ustez, denbora-falta baino gehiago beste faktore batzuek zailtzen dutela prozesua [...]” (GLUZ).

“[...]Adingabeen zentroetan ondo joan zaizu, baina adingabeak direlako mantendu behar dituzte. Hala ere, noski, nagusiak direnean, bada buruko osasun-arazohoriek okerrera egiten dute, Aldundiako baliabideetarako ateak ixten zaizkie, kontsumitzen ari direlako edo beste edozein gauzarengatik [...]” (GLUZ).

Eta antolakundeetan ere bai, KOLORE GUZTIAK elkarteetan, esaterako, esku-hartzeetan egunero aurre egin behar baitiote arazo horri.

“[...]zenbait baldintza direla eta, gazte bat ez da ikastaro bati eusteko gai, edo laguntza gehiago behar du egunean zehar edo ordu gehiago hezitzailearekin, aisialdi-jarduera gehiago egitea, egunerokoa moldatzen ez dakielako. Eta horren ondorioz, kontsumo-, jokabide-arazoak izan ditzakete [...]. Gipuzkoan zentro gehiago behar dira baliabideetan egokitzen ez diren gazte mota horientzat” (KOLORE GUZTIAK).

GLUZek aztertzen duen bezala, eta KOLORE GUZTIAK elkarteak iritzi berekoa da, ezin da ez ikusiarena egin egoera horrekin.

“[...]Nire ustez, ezin dugu aukeratzen ibili, hauek bai, hauek ez. Orain hori egiten da, azkenean aukeraketa bat egiten ari dira, hau da, hauei emango diegu eta beste hauei ez aukeratzen ari dira. Hori ez da gizarte-lana. Jende guztiarekin esku hartu behar da eta nola egin pentsatu behar da [...]. Izan ere, hain zuzen ere, ahulenak geratzen dira kanean! Hau da, babes handiena behar dutenak! Edo euste hori, laguntza hori, lan hori [...]” (GLUZ).

HORREZ GAINERA, LEGEZ KANPOKOA NAIZ

Elkarrizketatutako gazteek beste arazo bati ere aurre egin behar diete: bizileku-baimena ez izateari. Horrek are zailago bihurtzen du hemen finkatzeko prozesua. Elkarrizketatutako pertsonetako batek honela laburbiltzen du: “Bizileku-baimenik gabe ez dira inor, [...]” (SOS Arrazismoa).

Alabaina, edozein arrazoi dela-eta agiri hori ez dutenek –beren herrialde-tik atera berriak direlako eta Espainiar lurraldean behar adina denbora ez daramatelako eskatu ahal izateko edo Atzerriartasun Legearekin lotutako edozein arazo burokratikorengatik- ezin dute lasai atera kalera, poliziak atxilotzeko eta kanporatze-agindua jasotzeko arriskua baitute. Edo, jada kanporatze-agindu bat badute, jatorrizko herrialdeetara bidal ditzakete. Hori dela eta, SOS Arrazismoko gure informatzaileak adierazten duen bezala “uneoro poliziarengandik ezkutatzen ibili behar dute [...]” (SOS Arrazismoa).

Egoera horrek gazteengan hau eragiten du: “Poliziaren beldurra dugu, batzuetan zerbaite bila etortzen dira, eta jendearengan erreparatzen dute. Eta kanean ikusten bazaituzte, geratu egiten zaituzte” (Ali, 20 urte). Beldurra eta ezegonkortasuna ere bai, Aliren eta Akramen lekukotzetatik ondoriozta daitekeen bezala:

“Duela bi egun, aparkalekuan eserita egon ginen, eta udaltzainak etorri ziren gugana galdetzeko ea zer egiten genuen hemen. Hemen geundela soilik esan genien, euritik ihes egin genuela, ez zegoelako beste lekurik. Non bizi ginen galdetu ziguten. Hotzaldin bizi garela esan diegu, eta, hala, gure agiriak ematerik genizkien galdetu ziguten. Eta poliziari edo beste norbaiti deituko ote zioten beldur izan gara, AIZ txartela eman genioen NAN zenbakiarekin, pasaporte eta dena horrela [...]” (Ali, 20 urte).

“Batzuetan ondo, besteetan gaizki, agiriak lortu nituelako duela ez asko, duela hiru, lau, bost hilabete. Baina lehen arazo asko poliziarekin. Ezin duzu hemen atera, ezin duzu atera, ezin duzu ez dakitz zer. Beti gaizki zabilta eta beno. Egundatean hona eramanez ninduten. Gimnasioan negoen entrenatzen, nire etxe ondoan, gimnasiotik atera nintzen eta nigana etorri ziren. Agiriak eskatu zizkidaten eta ez nituen ez, kanporatzea ezarri zidaten” [Akram, 24 urte].

“Behin betiko agiritik edo ondoren lanik ez duzun artean, bada ez zara gainerako guztiak bezala egongo. Nazionalitatea lortu arte horrela egongo zara, arazo asko daude horrekin. Urte batekoa baduzu ere bai. Arazo handia da, bai edo bai sei hilabetez lan egin behar duzulako, sei hilabetez kotizatu behar duzulako, berritzeko urtebeteko kontratua behar duzu, beti dago zerbaite, hemen denek esaten dizute beti badagoela zerbaite. Lasai zaude, ez dakitz zeren gutun bat iristen zaizu, hau egin behar duzu eta hau edo beste edozer gauza, beste arazo bat dagoelako deitu egiten zaituzte, beti dago zerbaite. Egia da, inoiz ez duzu topo egingo lasai samar dagoen batekin, gai horri dagokionez, agiriengatik edo beste gai horrengatik edo beste horrengatik. Denbora daraman norbait bada soilik, jada bost edo hamar urteko agiriak dituen norbait eta lanean ari bada. Hori, agian, lasai egongo da” [Akram, 24 urte].

Horrez gainera, legez kanpoko egoera horrek fisikoki familiarengandik urruntzen ditu:

“[...]Ezin dute etxera joan, norbait hiltzen bazaie. Zenbat gazteren ama edo aita hil da hemen direla, eta ezin dute etxera joan nahi badute? Zer da hori? Ankerra da. Edo alderantziz, ekitaldi zoriontsu bat, zure arreba ezkondu egingo da, kontuan izanda zenbateko garrantzia duten han ezkontzek. Edo haurtxo bat izan duela... Hau da, mila gauza, onak nahiz txarrak, ezta? Familia oso garrantzitsua

da beraientzat [...]” (SOS Arrazismoa).

Horren harira, Aliren lekukotza azpimarratu nahi dugu:

“Duela gutxi nire amona hil zen. Nire familiarekin hitz egin nuen, nire aitarekin eta guzti, eta esan zidaten, Ali, asko sentitzen dugu hemen ez zaudelako. Ezin izan dut bidaia, oraindik ez baitut bete hiru urteko bizileku-denbora. Gogorra da, bai, baina zer egingo duzu?” (Ali, 20 urte).

Bestalde, kontuan izan behar da aldi baterako bizileku-baimena lortzen dutenek ez dutela legez lan egiteko baimenik Espainian bost urteko egonaldi erregularra bete arte:

“Dena azkarragoa izango zela uste nuen, baina azkeneko ohituta nago, hilabeteak neramatzanean joder esaten nuen. Itzuli egin nahi dut, ez dakit zer, jada nazkatuta nago. Lanera etorri naiz, ez naiz etorri eserita egotera. Ez nekien jendeak ez zuela lanerako ez ezertarako baimenik hona etortzean, ezin duzula lanik egin. Eta orain zer? Nik pentsatzen nuen Maroko bezala zela. Han langile ona zarela ikusten badute, hartu egiten zaituzte eta kito. Baina hemen ez zen horrela. Hemen dena kontrolatuta dago” [Ali, 20 urte].

“Oraingoz ez ditut hiru urte izan lan egin ahal izateko, urtebete eta zerbait geratzen zait” [Faissal, 20 urte].

Bost urte itxaron behar dute behin betiko bizileku-baimena eskuratu arte eta lan-baimena izan arte. SOS Arrazismoko abokatuak honela deskribatzen du egoera horri:

“[...]bizileku-baimena lan aukera gisa hutsala da [...]. Ondoren, edozer gauzari buru hitz egin dezakezu, baina bizileku-baimena galdu badute edo galtzear badaude, hori bakarrik ikusten dute, hori gabe legez ezin dutela egon badakite eta, ezingo baitute kalean lasai egon, ezingo dute etxera ama ikustera joan, hau da, ezin izango dute lan egin, hau da, ezer ez [...]” (SOS Arrazismoa).

“[...]Estatuan [...]ongi da, hemen egon zaitezke, baina ezin duzu ezer egin esatea bezala da. Eta gainera, gizarteak esaten dit laguntzak hartzen ditudala, aprobe-txatu egiten naizela... Baina ez didate eta lan egiten uzten [...]” (SOS Arrazismoa).

LABURPENA

Laburtzeko, gizarte-bazterketako egoeran dauden gazte-taldeak elkarrikizketatu ondoren, haien diskurtsuak eta haiek babesten eta laguntzen dituzten profesionalen diskurtsuak oinarri hartuta, ostatu-baliabide gehiagotara sartzeko premia dagoela ikusten da, gutxienez, lehen lau eta sei hilabete artean, Hotzaldi aterpean sartzeari lortzen duten arte.

Bestalde, bigarrenik, gazteek adierazi dute eguneroko ardurei aurre egiteko elikadura egokia behar dutela, hala nola prestakuntza-ikastaroei eta gizarte-organizazioekin eta erakundeekin hitzorduei, zerbitzuak edo baliabideak (hala nola Emantzipazio-Etxebizitzak) eskuratzeko betekizunak baitira.

Hirugarrenik, herrialdean legezko egoera legezketzea arindu beharra dagoela ikusten da. Izan ere, hala, haien beldurrak eta ezegonkortasunak arinduko lirateke, eta batez ere, etengabe aurre egin behar dioten polizia-ren kontrol zorrotza desagertuko litzateke beren bizitzetatik.

Eta azkenik, zerbitzuak zentralizatzea eskatzen da, gazteei eguneroko errutina errazteko eta laguntzen dieten antolakundeekin eta gizarte-erakundeekin konpromisoak bete ahal izateko.

4.2. GIPUZKOAN GIZARTE-BAZTERKETAN DAUDEN GAZTEEK GIZA ESKUBIDEEI BURUZ ZER PERTZEPZIO ETA EZAGUTZA DITUZTEN

GIZA ESKUBIDEEI BURUZKO PERTZEPZIOAK ETA EZAGUTZA

Elkarriketatutako gazteen diskurtsuetan, erreparatu dugu beren bizi-esperientzietan giza eskubideen kontzientzia urria izan dutela. Lekukotza horiek pentsarazten digute askok ez dutela oraindik hausnartu gai horri buruz. Elkarriketetan gai hori aipatzean haien aurpegiek harridura adierazten zutela ere esan dezakegu.

Gipuzkoara iritsi zirenetik beren eskubideak errespetatu diren galdetu genien, eta baiezkoa adierazi zuten denek. Hala ere, gehienek ez zekiten esaten zer eskubide dituzten. Bik bakarrik zekiten esaten zer eskubide dagozkien, pertsonak diren aldetik. Gainerakoek ez zekitela erantzun zuten,

edo diskurtsu disoziatu bat transmititu ziguten galderaren aurrean. Datu horrek argi adierazten du arlo horri buruz ezer gutxi dakitenik.

Adibidez, Gipuzkoan igarotako lehen hilabeteetan aterpe gutxi izatea eta gizarte-jantoki bat bakarrik izatea –Cáritasek eskainitakoa– gabeziatzat hartzen zuten, eta kritikatu ere kritikatu zuten. Hala ere, elkarrizketetan, inoiz ez zuten adierazi etxebizitzarako eskubideen urraketa bat izan zitekeenik. Are gehiago, erabil ditzaketen aterpe urriei buruz hitz egitean, erakundeek eta gizarte-antolakuntzek eskainitako “mesede” handi bat direla zioten.

Beren eskubideak ezagutzen dituztenen eta eskubideak urratu zaizkiela dakitenen artean, intimitatearen errespetua azpimarratzen zuten. Mikelek, esaterako, hau esaten zigen:

“Egoera batzuetan, nire pribatutasuna urratua izan dela sentitu dut, baina, noski, egoera zela eta, nire bizitzari buruz galdetu behar zidaten, gauza pertsonalak. Zentzu horretan, kontatu nahi ez nituen zenbait gauza azaldu behar izan dizkiet [...], lotsa ematen didalako edo niretzat oso serioak direlako. Baina horrek etxebizitzako bizikidetzan eragiten dit edo edozer dela ere, hor nire pribatutasuna urratzen baita [...]. Hor zaudenean ere, etxebizitzan beste batzuekin batera bizitzen ari zarenean, logela berean beste batekin egiten duzu lo, pribatutasun gutxiago dago bakoitzarentzat [...]” (Mikel, 20 urte).

Halaber, bere bizitzako zenbait une gakotan edo zailetan, nolabaiteko erabaki-gaitasun gabezia sentitu zuela aipatu zigen. Honela esan zuen:

“[...]Adingabeen zentrotik lehenago atera nahi izan nuen, azken hilabeteak oso deserosoak izan baitziren niretzat eta nahiko gaizki izan bainintzen. Orduan, atera nintzen eta jada askoz hobeto sentitu nintzen. Depresiotik ateratzen joan nintzen, eta pixkanaka, gauzak hobera zihoazen [...]–Gogoan dut lehenago ateratzeko eskaera egin nuela, baina ukatu egin zidaten [...]” (Mikel, 20 urte).

Halaber, eguneroko bizitzan beldurrez bizi direla adierazi zuen diskurtsuan, eta gizarte-zerbitzuek eta erakundeek beren bizitzetan boterea dutela sentitzen zuela.

“[...]Ez dakit zergatik ukatu zidaten, eeee (pentsakor), ez dakit zergatik. Beno, ez zutelako irakurri. Izan ere, eman nuela esan zidaten, baina beno, ez duzu ezer esaten beldur zarelako, laguntza-eskaera banuelako, bai eta berritze-eskaera ere, laguntza ukatzen bazidaten ere. Eta, noski, asko haserretzen badituzu, bestea ere ukatzeko arriskua duzu. Azken batean, indarra dute zure gain, funtsean, zuretzat garrantzitsuena den oro kontrolatzen dute; hau da, etxebizitza batean bizitzeko zure eskubidea, jatekoa eta ikastekoa, baina, noski, haserretzen badituzu edo edozer gauza dela-eta, beldur hori duzu beti. Kalean bukatzeko beldur hori duzu, eta egoera horretatik onik ateratzeko aukera gutxi. Bai, bai, beldur dezente ematen du berritzen ez banaute kalean buka dezakeela pentsatzeak. Zer egingo dut? Ez dakit, beldur hori iristen zaizu, eta ezagutzen ez zaituen pertsona horrek, hotz-hotzean, ukatua esan dezakeen horrek, kontrolatzen zaituela dakizunean, beldur dezente sartzen zaizu. Ezegonkortasuna da. Beti arretaz ibili behar duzu, hau egingo dut, hau esango dut, beste modu batera esango dut, ez honela esango dut, ene, ederra egin dut, azken batean, gizakia naiz. Nik ere hanka sartzen dut, eta hanka-sartze horrek dakartzan ondorioak bost aldiz handiagoak dira egoera arrunt batean izango zenituzkeenak baino [...]” (Mikel, 20 urte).

Beste batzuek, Abdouk esaterako, irizten zuen *“gauzak ondo egin behar direla” (Abdou, 21 urte)* eskubideak ez urratuak izateko. Zentzu horretan, erreparatu dugu zenbat eta denbora luzeagoa egon bizitzen espainiar Estatuan, orduan eta gehiago dakitela gazteek eskubideei buruz. Interpreta daiteke probintzietan igarotzen dituzten lehen hilabeteetan, egoerarik prekarioenetan daudenean, edozein gizarte-baliabideetarako sarrera galtzeko ziurgabetasun eta beldur handiagoak dituztela, eta segur aski, horren ondorioz, ez dira ausartzen egoera hori ahoz adieraztera edo salatzerara.

Aksimek, ordea, bere lekukotzan adierazi zuen berarekin esku hartzen duten gizarte-langileek urratzen dizkietela eskubideak, zenbait une jakinetan. Gazteen ustez, eguneroko eskua-hartzeak betetzea zaindu eta defendatu behar dute. Zentzu horretan, ez da hausnartzen langile horiek argi eta garbi finkatutako arauak eta protokoloak dauden antolakundeetan eta erakundeetan egiten dutela lana, eta sarritan, legeak ezartzen dituela arau eta protokolo horiek.

Aksimen kontakizunetik ondorioztatu da, haren ustez, eskubideen urraketa bat dela egiten duen edozein eskaera mota ukatzea. Estatuan eta/edo probintzian dauden baliabideen eta zerbitzuen kudeaketaren egokitasunari eta arauiei buruzko hausnarketarik edo kritikari ez dute egiten diskurtsuan,

ez eta estatuan hirugarren sektoreko langileen lan-baldintzei buruz ere:

“Batziek errespetatzen zaituzte, eta beste batziek, ez. Ez zaituzte laguntzen. Hemen, gizarte-langile batziek ez dizute emango behar duzuna, ba al zenekien? Informazioa eta diru, biak [...]” (Aksim, 19 urte).

Alik, bestalde, adierazi zuen lege kontuei dagokienez ezjakintasun nabarmena zuela, eta informazio gutxi ematen zaiela politiketan eta Gizarte Zerbitzuek eskaintzen dizkieten baliabideetan gertatzen diren erreformei buruz. Hala, edozein arrazoi dela eta, informaziorik jasotzen ez badute eta aldaketaren bat gertatzen bada, hala nola edozein zerbitzu eskuratzeko betekizunak aldatzea eta jarraitu beharreko protokoloak edo arauak aldatzea, eskubideak urratu zaizkiela sentitzen dute gazte horiek. Honela esaten zigun Alik haserre:

“[...]Iruzur egin didate. Izan ere sei hilabete naramatzen, eta prestatzera nindoanean, esan zidaten, berriz errepikatu behar duzu, ba al zenekien? Eta orain berriz hasten ari naiz. Ba al zenekien? Hemen sei hilabete soilik eramango banitu bezala. Izan ere, hasieran ez dute zure izena ematen, denbora zenbatzen hasten dira, sei hilabeteaz egutu egiten zaituzte. Eta sei hilabete horiek igarotzean, erroldatzeko eta prestatzeko eskubidea duzu [...]Legea aldatu dutela esan zidaten. Sinatu behar nuen egunean jada aldatua zegoen [...]” (Ali, 20 urte).

Beste gai bat deigarria gertatu zaigu: gazte horiek nola hautematen duten eta naturalizatzen duten oinarritzko beharrak, hala nola ostatua, elikadura eta higieena, asetzeko karitatetik bizi behar izatea.

“[...]Eskubide arruntak dira, mundu osoarenak bezala, mundu osoa pasatzen da Hotzalditik, mundu osoa pasatzen da Gurutze Gorritik eta Cáritasetik eta horrela [...]” (Ali, 20 urte).

Beren bizitzan izandako kanpo-faktore ugari nahasten dira, eta tartean daude beren egoera arautzen duten legeei buruz dakitena, gizarte-baliabideak, eta batez ere, kasu askotan baliabide horiek eskuratzeko aukerak mugatzen dituzten arauak eta protokoloak.

Zerbait egin ahal izateko, bai eta beren burua defendatzeko ere, gai horiei buruz behar adina ez jakiteak edo beharrezko informazioa ez izateak, Akramen esanetan, ziurgabetasun handia eta kontraesanak sortzen dizkie eguneroko bizitzan eta, oro har, Gipuzkoan finkatzeko prozesuan, batez ere Immigrazio Legearekin lotutako izapideekin eta haren ondorioekin lotuta. Hala, egunero hainbat egoera zaili egin behar diete aurre, besteak beste, polizien kontrol zorrotzei edo erbesterratuak izateko beldurrari. Horrez gain, Immigrazio Bulegoak bizileku-baimena edo espainiar nazionalitatea lortzeko eskatzen dizkien betekizun guztiak betetzeko estresa ere badute.

Akramen moduko lekukotzek gazte horien beldurrak eta kontraesanak ematen dituzte aditzera, hala nola aipatu ziurgabetasun sentimendua:

“Eusko Jaurlaritzak laguntza bat ematen dizu, ikasten laguntzen zaitu eta ez dakit zer gehiago. Bada, hiri berean, zure aurka dagoen polizia dago, eta ez naiz Ertzaintzari eta udaltzaingoari buruz ari, haien lagunei buruz ari naiz, nazionalen buruz. Horregatik, batzuetan ez duzu ulertzen [...]Zergatik? Batziek lagundu egiten zaituzte eta horiek ez, zure aurka daude [...]Batzuetan, poliziak harrapatzen zaitu, edozer gauza ematen dizu eta ondoren, Gobernuak kentzen dizu. Ulertzen al duzu nola? Edo, agian, polizia batek harrapatzen zaitu, eta zuzenean eramaten zaitu, Gobernutik pasatu gabe. Horregatik ez dut inoiz ulertu izan, ez dut ulertzen. Ez dakit zer diren eskubideak ez ezer [...]Jaurlaritzak oro har eta Aldundiak lagundu egiten zaituzte, horiekin geratzen zara, orduan. Izan ere, Donostian gaude eta poliziak ezin gaitu ikusi, eta Jaurlaritzak ikusten bazaitu ez da ezer gertatzen (barre egiten du), eta laguntza ematen dizutenean, hor dago eusko Jaurlaritza, eta ondoren polizia zure kontra. Nik ez dut ezer ulertzen” [Akram, 24 urte].

LABURPENA

Sare nahasia da gazteentzat nahiz erakunde-logika hori ezagutu eta aztertzeko ibiltzendentzen pertsonentzat. Alde batetik, gaitzendentzen egitura bat dugu, gizarte-baliabideak, hala nola Emantzipazio-Etxebizitzak, eskaintzen edo gizarte-laguntzak eskaintzen baitizkie gazte horiei -asko herrialdean “legez aurkako” egoeran daude-. Hala ere, aldi berean, mugatu egiten ditu, gazte horiek arau eta protokolo ugari onartu behar baitituzte eskuratutako gizarte-baliabide horien baitan, Europar lurraldean ez jaio izanagatik. Egunero kalean presio handiaren eta poliziaaren kontrolaren aurka egin behar dute borroka, eta sarritan, erakunde publikoen mendeak edozein zerbitzuren onura-

dunak izan arren, ezkutuan ibili behar dute, bizileku-baimena ez izateagatik.

4.3. SENTSIBILIZAZIO-JARDUEREN DIAGNOSTIKOA GIPUZKOAN

Euskadin atzeritar jatorriko biztanleriarenganako pertzepzioei eta jarrerrei buruzko 2017ko barometroaren (Ikuspegi-Immigrazioaren Euskal Behatokiak egina) arabera, euskal gizarteak, oro har, ez du sentitzen atzerrian jaio eta Euskadin bizi den biztanleria gizarte-arazo bat denik. Aitzitik, %59,2k irizten du kultura-bizitza aberasten dutela. Hala ere, era berean, azterlan honetan parte hartu duen biztanleriaren gehiengoak adierazi du Euskadira iristen direnak saiatu beharko liratekeela egokitzen eta nagusi den kultura, hizkuntza eta praktikak abian jartzen. Halaber, kasu honetan elkarriketatutakoen %67,9k adierazi du Euskadira iristen diren pertsonen neurri batean beren erlijioa utzi beharko luketela, bai eta kultura ere, indarreko legediarekin gatazka sor baitaiteke. “Tokikotzat” hartzen diren pertsonen dagokienez, adierazi da beraiei ez dagokiela ahalegin hori. Horrek aditzera ematen du integrazio-eredu nagusia asimilatzailea dela.

Errenteriaren kasu zehatzean –gure landa-lana bertan egin dugu-, Ikuspegiaren 2017ko zenbatekoen arabera (Estatistika Institutu Nazionaletik hartuak), atzeritar biztanleria guztizkoaren %8,2 zen (3.227 pertsona, 1.689 emakume eta 1.538 gizon), eta 80 nazionalitate baino gehiago dituzte. Magrebtarrak (marokotarrak batez ere) eta hegoamerikarrak (kolonbiarrak, hondurastarrak eta ekuadortarrak batez ere) dira nagusi. Udalerriko eremu guztietan, bai eta eskoletan ere, isla du egoera horrek. Diagnostiko hau egiteko ikastetxe batean elkarriketak egin dira, eta, hain zuzen, ikastetxe hori da aniztasun horren adibide: *“34 kultura-errealitate inguru ditugu [...]” (irakaslea, Telleri-alde ikastetxea).*

Errenteriako Udala errealitate horren jakitun da, eta oso konpromezu handia adierazi du. Horren adierazle da “BIZIKIDETZARAKO ANIZTASUNAREN ALDEKO ALIANTZA” proiektua. Proiektu horren bidez, *“udal aliantza bat sortu nahi dute aniztasunean eta zenbait esparrutako eragileekin eta herritarrekin lankidetzan. Proiektu hori gogoangarria izango da bizikidetzaren eta gizarte-kohesioaren baldintzetan”*. Kultura-aniztasunaren inguruko jarduera ugari antolatu eta babesten ditu, udalerriko jendea gerturatzea eta elkarrenganako elkarreragina sustatzeko, eta udalerriko kultura desberdinak ezagutzera emateko, kulturarteko bizikidetzaren hobea lortze aldera. Jarduera horietako batzuk KOLORE GUZTIAK Elkarteak antolatu ditu azken urteetan, hala nola Gymkana Bizi-Bidea edo Intolerantziaren Hormak apurtuz.

Ikerketaren atal honetan, aztertu eta interpretatuko da ea jarduera mota horiek nahi den eragina sortzen duten Errenteriako gizartean. Horretarako, gizarte-bazterketako egoeran dauden gazteen, elkarte gisa babesten ditugun, diskurtsuak, eta biztanleria zibilaren eta jarduera mota horiek egiten lan egiten duten antolakuntzetako profesionalen lekukotasunak aztertu ditugu. KOLORE GUZTIAK elkarteak antolatutako jarduerak aztertuko ditugu batez ere, eta bereziki Fanderia auzoko festetan urtero egiten direnetan.

Lehenik eta behin, gazteei dagokienez, haien ahotsak jaso eta jasotako informazioa aztertu ondoren, erreparatu dugu elkarriketatuen gehiengo handi batek oso gogoko duela sentsibilizazio-jarduera horietan parte hartzea, bai eta jarduera horiek dinamizatzea ere. Aliri, esate baterako, jarduera horietan parte hartzea eta jarduerak dinamizatzea baliagarria zaio haurrekin tarte atsegin bat igarotzeko; Faissali zerbait berria edo desberdina egiteko. Atiki, berriz, ongi sentiarazten dio, jendeak bere kulturari buruzko interesa agertzea eta galderak egitea gogoko baitu. Atiken ustez, jarduera espazio egokia da pertsonekin harremanak sortzeko, beste une eta leku batzuetan sortzea zaila gerta baitioke.

Adel, Adsim, Ali eta Atik bat datoz: beharrezkoak dira gerturatzea bideratzen baitute, eta udalerriko jendea ezagutzeko eta haiekin elkarreraginean jarduteko aukera ematen baitie, normalean baino gertuagotik. Halaber, pertsona batzuek beraiei buruz eta batez ere marokoar kolektiboari buruz dituzten iritziak, aurreiritziak edo pertzepzioa aldatzeko aukera bat direla uste dute. Hona hemen beren diskurtsuen adibide batzuk:

“Ezagutzen banauzu, ez duzu horrela hitz egingo niri buruz” [Adel, 23 urte].

“[...]Izan ere, denok ez gara berdinak, eta beste modu batekoa zarela ikus deza-

ten, ba al zenekien? Ez zara besteak bezalakoa” [Aksim, 19 urte].

“[...]Jakin dezaten denak ez garela berdinak, bakoitza den bezalakoa eta horrela” [Ali, 20 urte].

Alik esaten du jarduera horiek lagungarriak direla harrera-komunitatean, hain zuzen, Erreterian, finkatzeko prozesuan zer zailtasun eta oztopo dituzten agerian uzteko. Pertsona batzuek ez dute informazio horren berri, eta behin eskuratuta, kasu batzuetan, auzokoen artean enpatia sortzen du.

“[...]Jendeak gure egoera ezagut dezatan eta nola egoten garen [...]” (Ali, 20 urte).

Faissalek, bestalde, azpimarratzen du aukera ona dela kide diren edo lagundu edo babesten dieten elkarteak ezagutzera emateko (bere kasuan KOLORE GUZTIAK), bai eta elkarte horiek Gipuzkoan finkatuta dauden eta bazterketa-egoeran dauden gazteekin zer lan egiten duten ezagutarazteko ere. Halaber, adierazi du topaketa horiei esker, auzoan gizarte-sarea handitzea lortu duela.

“[...]Jendeari erakusteko Kolore Guztiak gaudenok, jendea ezagut dezaten [...]” (Faissal, 20 urte).

Gazteen diskurtsuak aztertu eta azaldu ondoren, ohartu gara beraiek ere, harrera-gizartean harremanak sortzeko moduetan, atalaren hasieran aipatu dugun eredu asimilatzaile hori naturalizat jotzen dutela. Datu hori gakotzat jotzen dugun etorkizunean sentsibilizazio-jarduerak diseinatzeko, batez ere, kontuan hartzen badugu jarduera horien bidez integrazio horizontalagoa eta inklusiboagoa lortu nahi dugula. Auzoko pertsona guztiek integrazio horretan parte hartzea nahi dugu, jatorrizko kultura gorabehera, kulturarteko bizikidetzaz aberasgarriagoa eta errespetuzkoagoa bermatzeko, eredu asimilatzailea eta udalerriko botere-harremanen eredu iraultzea sustatuko duena.

Bestalde, elkarrizketatu diren antolakuntzetako profesionalek adierazi dute jarduera horietan parte hartzean eguneroko lan-errutina hausten dutela, eta horrez gain, baliagarriak zaizkiela gazteak espazio informalago batean ezagutzeko eta alderantziz. Hala, hezitzailearen eta gaztearen arteko loturak estutzen dira. Eta horrek, era berean, hezitzaileak gerora gazteekin egiten dituen esku-hartzeak errazten ditu. Halaber, adierazi dute, partekatutako gune horiei esker, bertaratzen diren eta parte hartzen duten pertsonen gazteekin zer jarrera duten ikus dezaketela, eta alderantziz.

“Lan-errutinaren egunerokotasunetik ateratzeko guneak dira, eta gaztea tes-tuinguru informalago batean ezagutzeko aukera ematen dizute. Era berean, gaz-teak profesionalaren beste alderdi bat ikusten du” [Kolore Guztiak Kulturarteko Elkartea].

Gazte gehienek ustez, lehen esan dugun bezala, sentsibilizazio-jarduera ho-rietan parte hartzea eguneroko errutinatik ateratzeko aukera bat da. Beste pertsona batzuekin harremanetan jartzeko jarduerak direla azpimarratzen dute, eta batez ere, rolak trukatzeko dituztela eta, gutxienez egun batez edo ordu batzuek, protagonista sentitzen direla: jarduerak dinamizatzen dituzte, eta gerturatzen direnei jatorrizko kulturako elementuak azaltzen dizkiete. Halaber, erreparatzen dute auzoko jendearekin elkartzeko gune horiek lagungarriak direla auzokoentzat bazterketa-egoeran dauden gazteei buruz, oro har, eta marokoar kolektiboari buruz, zehazki, duten iritzia negatiboa aldatzeko. Hala, jendeak ez ditu denak aurreiritzi eta estereotipo bereko zaku berean sartzen. Hain zuzen ere, azken aldian auzoan marokoar biztanleriaren inguruan sortzen ari den arbuioari buruz galdetu diegu auzokoei, eta auzoko batek esan digu: “gauza da beraiek bizitza aurrera atera behar dutela, eta, batzuetan, zer aukera dute? Bada gauzak egin behar dituzte, guk delitu egitea es-aten duguna. Droga txikizka salduz eta horrela [...]Eta, noski, kasuak eta kasuak daude, eta izen txar hori egoera eta pertsona mota horri egozten zaizkio. Egiaz, gizarteak ez dizkie aukerak eskaintzen [...]” (Erreteriarako auzokoa, 52 urte).

Zentzu horretan, Aksimen ustez, harreman zuzena baliagarria da “[...]Bes-teak bezalakoa ez zarela ikusteko, lapurretan dabiltzanak bezalakoa ez zarela, beste herrikide batzuk bezalakoa [...]” (Aksim, 19 urte). Eta Akramen ustez, bizi diren auzoko jendearekin are gehiago hurbiltzea laguntzen du, pixka bat gehiago elkar ezagutzeko aukera ematen baitute, eta beraiei eta beren inguruneari buruzko beste erreferentzia batzuk izateko.

“[...]Gutxienez, ezagutu egiten zaituzte, ez da auzoan eta atarian bizi eta ikusi soilik egiten nautenean bezala. Han, gutxienez, ikusi egiten zaituzte, ezagutu, zurekin hitz egin dezake, nolakoa zaren ikusten dute, hurrekin jolasten eta hitz egiten eta dena, eta nolakoa zaren antzeman diezazuke. Hori, oso ondo dago.

Gutxienez, hor ikusten zaitu, berarekin zegoenarekin batera [...]” (Akram, 24 urte).

Auzokoei, Akramen ildo berean, iritzia bera dute, eta hau diote:

“Lehenik eta behin, haiekin hitz egiten duzu. Izan ere, sarritan ikusten duzu, bai-na ez duzu haiekin inolako elkarreraginik [...]Jendeak, ikusita soilik, ez du inolako elkarreraginik. Jendearekin hitz egiten duzu, eta ezer ez dela gertatzen ikusten. Batzuekin hobeto moldatuko zara eta beste batzuekin okerrago, baina gainerako jendearekin gertatzen den bezala” (Erreteriarako auzokoa, 43 urte).

“Gutxienez, nik bat ezagutzen dut eta oso jatorra da esan dezaket. Kanpoko inorekin hitz egiteko aukerarik ez baduzu, estereotipo bat azaltzen dizute, eta, agian, ez duzu zalantzan jartzen zenbateraino den egia edo gezurra [...]Jada ezin duzu esan: inoiz ez dut tratatu marokoar batekin. Jada ezin duzu esan denak berdinak direnik” (Erreteriarako auzokoa, 52 urte).

Halaber, hezkuntzaren esparrutik, elkarrizketatutako irakasleak esan du: “jarduera horiek oso ondo daude, zintzoki esanda. Lehenik eta behin, gaur egun oso zaila da gauza bat hitz gutxitan azaltzea, eta aldi berean, atxikipen emozio-nala sortzea. Zu bideoak eta beste gauza batzuk erakusten hasten bazara, jada adin hauetan esaten dizute: “jada ikusita dugu”. Baina zuekin tarte bat egonez, gogoko duten zerbait eginez, hitz egitea, zuekin berriketan egotea, nire ustez, horrek zuen aldeko puntu bat sortu die emozionalki [...]” (irakaslea, Telleri-alde ikastetxea).

Hala ere, elkarrizketatutako gazte guztiek ez dute iritzia bera, edo haien erantzunetan bi zentzuko hausnarketak erreparatu ditugu. Atikek, esate baterako, irizten du jarrera aldatu egiten dela festa-garaian, baina festa amaitzean, bertaratu direnen gehiengoak lehengo aurreiritzi berak izaten jarraitzen duela.

“[...]Etortzen denean, joder! Zer ederra! Ez dakit zer gehiago esaten duen, eta ondoren, kristorenak eta bi zure arraza putagatik eta horrela [...]” (Atik, 22 urte).

Akramek, bestalde, ildo berean, hausnartu eta adierazi du gerturatzea ira-gankorra dela, jardueraren unea soilik irauten duela, eta ondoren, festara doazen pertsona horiek ez dutela agurtzen auzoan haiekin topo egiten duenean, eta batzuetan haien begiradetan arbuioa ere sumatu duela.

“Gurekin pozik daude festetan [...]eta kito” [Akram, 24 urte]

Mikel bat dator Atikekin, bere ustez, jarduerak “gaizki planteatuta daude, jendea etorri, zerbait jan eta joan egiten baita. Ez da kulturaren murgildu, hau da, ez diete parte harrarazi. Ikusle hutsak izan dira. Beraz, agian onena izango litzateke beraiek ere jardueretan aktiboki parte hartzea, ezta? [...]” (Mikel, 20 urte). Akramekin ere bat datoz, azpimarratzea sentsibilizazioari eta kontzientziazioari dagokionez lortutako eragina epe laburrekoa dela, eta “festaren ondoren desagertzen dela”. Horrez gainera, biek irizten dute ez dela lortzen gizarte-bazterketako egoeran dauden gazteen benetako errealitatea transmititzea, prozesu osoan babestu eta laguntzen dituzten gizarte-antolakuntzek egindako lanari buruzko informazioa ematea, edo beren jatorrizko herrialdeei edo kultura-kodeei buruzko elementu batzuk ezagutaraztea, inguruko mundua ulertzeko modu desberdinak azaltzeko.

“[...]festetan erakusten dena ez da errealitatea. Izan ere, erakusten da marokoar gozoki hauek daudela, baina, agian, egunerokoan ez dira gozoki horiek jaten, une zehatzetan jaten dira, festetan. Ez da errealitatea erakusten” (Mikel, 20 urte).

Elkarrizketatutako Erreteriarako auzokoei dagokienez, haien ustez, ez da nahikoa egiten, oraindik “oro har, pedagogia eta etorkizun-ikuspuntu pixka bat falta zaigu zentzu horretan. Arriskurik gabe jokatzeko gogoko dugu. Arrisku-ezak konfiantza-eza adierazten du, beldurra” (Erreteriarako auzokoa, 43 urte).

Zentzu horretan, udalerriko ikastetxeko irakasle batek aipatu du beldurra dela kulturarteko bizikidetzaren oztopo nagusia, hurrekin lan egitean hautematen duen bezala: “Beldurra sortzen ari da. Elkarrizketarako kultura sortu ordez, beldurra sortzen ari da. Eta beldurraren aurrean, jende askok ixteko joera du” (irakaslea, Telleri-alde ikastetxea).

KOLORE GUZTIAK elkartearen elkarrizketatutako hezitzaileek, bestalde, aipatu dute:

“Denetik dago. Pertsona batzuek barneratuagoa dute gizartea aldatzen ari dela, anitzagoa dela, eta naturalizat hartzen dute. Beste batzuk jakinmin handiagoaz gerturatzen dira, eta errezelo handia-go diote aldaketari” (KOLORE GUZTIAK Kulturarteko Elkartea).

LABURPENA

Hausnarketa horiek oinarri hartuta, eta nahiz eta datu ofizialek adierazi gero eta aurreiritzi eta estereotipo negatibo gutxiago dagoela Euskadin bizi diren atzeritarrenganako, lortutako erantzunak aztertzean, hau argi geratu zaigu: jarduera horietan, edo beste espazio edo une batzuetan, auzokoen eta gazteen artean izaten den gerturatzea lagungarria da gizarte-bazterketako egoeran dauden gazte atzeritarrei buruzko gehiengoaren pertzepzioa aldatzeko, batez ere marokoar jatorrikoena, edo gutxienez, kolektibo osoa zaku berean ez sartzen laguntzen du.

Beraz, esan dezakegu jarduera horien antolaketaren oinarritzko helburua betetzen dela. Zentzu horretan, biztanleriaren zati hori laguntzen eta babesten ibiltzen garen gizarte-antolakuntzek jarduera mota horiek diseinatzeko eta antolatzen jarraitzea garrantzitsua da, elkarreragina bideratzeko gerturatze baten alde egiten baitute. Era berean, jarduera horien bidez, sentsibilizatu, kontzientziatu eta berdintasunezko balio ez-baztertzaila-tan hezi behar da, pixkanaka, beste edozein kulturarenganako estereotipoak eta aurreiritziak murrizteko eta baita desagerrarazteko ere.

Hala ere, aldi berean, jasotako informazioak jarduerak hobetzeko beste orientazio-ildo batzuk eskaini dizkigu. Atikek proposatu du jardueren diseinua aldatzeko, elkarreragin handiagoa izateko eta gerturatze handiagoa izateko. Halaber, azpimarratu du garrantzitsua dela pertsona helduei parte harraraztea, eragin handiagoa sortzeko. Izan ere, sentsibilizazioa eta kontzientziazioa txikienekin soilik lantzen bada, gurasoak alde batera utziz, zaila izango da nahi den emaitza eta aldaketa lortzea. Era berean, beste gazte batzuen iritzi bera adieraziz, proposatu du parte-hartze handiagoa bideratzeko jarduerak egin behar direla, azpimarratuz ez direla exotikoak edo folklorikoak izan behar, esaterako, gerturatzen direnei jatorrizko herrialdeetako janari tipikoa dastatzeko ematea.

“[...]Marokoko jana dastatzeko, bada joan jatetxe batera [...]” (Atik, 22 urte).

Hori dela eta, Mikelek proposatu du helduentzako tailerrak egitea biztanleria hartzaileak ondo har dezakeen praktikaren bati buruz, elkarrizketak sortu ahal izateko. Elkarrizketa horien bidez, parte-hartzaileei ezagutzera eman daitezke gazteek auzoan finkatzeko prozesuan bizi dituzten esperientziak, bai eta gazteak nola sentitzen diren, eta alderantziz. Hala, taldekako hausnarketa bat sustatuko litzateke, udalerrian kulturarteko bizikidetza hobetzeko.

Elkarrizketatutako irakasleak ere hausnarketa eta proposamen hau egiten du: *“helduok ditugu aurreiritzi gehien, hurrek elkarrekin bizitzen egon ondoren... Esate baterako, lehengo egunean, Mongoliako neska bat zegoen, Mongoliako zenbait mutil daude, eta hasieran ez zekiten gure hizkuntzan hitz egiten. Eta haur horiek, elkarrekin jolasten zebiltzan, elkarrekin bizitzen, haur horiek ez dute ikusten Mongoliakoak direnik edo hemengoak direnik. Beren ikaskideak dira. Gogoko izango dituzte edo ez. Baina ez da beste ezer. Eta horrela hazten dira. Beraz, zerbait askoz ere naturalagoa da. Adinekoek dugu nahasmena buruan, gure beldurrak ditugu: hau gaizkilea dela, maltzurra eta horrela [...]” (irakaslea, Telleri-alde ikastetxea).*

5. AZKEN GOGOETAK ETA HOBETZEKO PROPOSAMENAK

Gipuzkoan finkatutako gizarte-bazterketako egoeran dauden gazte-talde horren eta kolektibo horren inguruan lan egiten duten antolakundeek eta erakundeek ahotsak bildu eta aztertu ditugu lan honetan, bai eta sentsibilizazio-jardueren bidez ezagutzen den biztanleriaren ahotsa ere. Bukatzeko, azken atal honetan, hautemandako premia esanguratsuenak azalduko ditugu, bai eta emandako hobetze-iradokizun eta -proposamen batzuk ere, giza eskubidea esku-hartze sozialetan kontuan hartzearekin eta sentsibilizazio-jarduerak garatzearekin lotuta.

5.1. SORTZEN ARI DIREN BEHAR BERRIAK

Premia-maila handienetik txikienera aipatuko ditugu ikerketan zehar adierazitako eta identifikatutako premiak.

OSTATUA

Marokotik Gipuzkoara iritsi berri diren gazteek ez dute ostatu-baliabide bakar bat ere probintzian, iritsi eta lau edo hilabete artean igaro arte. Denbora-tarte horretan, egonaldi laburreko bi estatutan sar daitezke soilik. Sei egunez soilik (hiru egun bakoitzean) egon daitezke aterpe horietan, eta ezin dute itzuli hiru hilabete igaro arte. Ostatueta sei egunak igaro ondoren, kalean bizitzea da geratzen zaien aukera bakarra.

Gazteek esaten duten bezala, leku zaila da, eta hotza, euria eta poliziaren presio handia jasan behar dituzte, besteak beste. Giro horretan, sarritan, pertsona horiek alkohola eta drogak kontsumitzen hasten dira, batzuetan, egoera zail horri aurre egiteko behar baitute, eta, horren ondorioz, erabateko zaurgarritasun-egoerara bultzatuak dira maiz. Eta gizarte-logika baten eta gizarte- eta ekonomia-baldintza jakin batzuen mende, edo beste batzuetan, kaleko logika nagusiaren berezko inertziaren ondorioz soilik, delituak egiten bukatzen dute, bizirik iraun ahal izateko. Esan dezakegu murgilduta dauden gizarte-egitura horrek, sarritan, “indartsuenaren legea” barneratzera bultzatzen dituela, espazio horretan bizirik irauteko. Errealitate horietan, erakundeetako eta gizarte-antolakundetako profesionalek esku hartze zaila da, eta horrek frustrazio handia eragiten die.

Gazte horiek oztopo ugari dituzte eguneroko bizitzan, besteak beste: oso aukera gutxi dituzte, harrera-komunitatean ez dute familiaren babesik edo erreferentziarik, ekonomia-prekarietatea, ez dute non lo egin, ez eta gutxienez eguneko hiru otorduak egiteko jatekorik ere, asko legez kontrako egoeran daude, eta gizarte-baliabideren bat eskuratzeko arau eta protokolo ugari bete behar dituzte. Oztopo horiek estres handia eragiten diete, eta buruko gaixotasunak edo osasun-arazo orokorrak izatea ekar dezakete.

Zentzu horretan, KOLORE GUZTIAK, SOS Arrazismoa eta Cáritas erakundeetako profesionalek nahiz gazteak ados daude: lehentasunezko beharra da Hotzaldira, Cáritasek eskaintzen duen aterpera, sartu arte zain daudenerako beste ostatu-baliabide batzuk sortzea, eta horren alde kokatzen dira.

Hotzaldiri dagokionez, ikerketan aipatu den bezala, langileek aipatu dute ostatua larrialdi-egoeretarako sortu zela, eta baliabidearen kalitatea hobetzeko, eta atseden eta arreta duina bermatzeko beharrezkoa izango litzatekela egonaldia murriztea (ez luke bi hilabete baino luzeagoa izan behar) eta artatzen dituzten pertsonen kopurua, bai eta pertsona horien profilak ere. Halaber, azpiegiturak eta giza baliabideak eta baliabide materialak ere hobetu beharko lirateke. Bestalde, baliabide espezifikoagoak ere izan beharko lirateke, diziplina anitzetako lan-taldeekin. Baliabide horien xedea izango litzateke kalitateko esku-hartze osoak bermatzea pertsona guztientzat, haien egoerara eta profilerak hobeto egokituz.

Labur esanda, Donostialdean bizi diren etxerik gabeko pertsona guztiei ostatua emateko egonaldi laburreko eta ertaineko ostatu berriak irekiko balira, pertsona horiek erroldatuta dauden edo ez alde batera utzita, hiriko kaleetan gazteak lotan egotea saihestuko litzateke, eta aipatu berri ditugun faktore kaltegarri horien eraginpean egoteari utziko liokete. Faktore horiek gizarte-bazterketako egoera larria sortzean funtsezkoak dira.

ELIKADURA

Gaur egun, Donostian leku batean soilik ematen da jaten, eta gazteek hara joan dezakete bazkaltzera: Cáritasen jantokia, Laguntza Etxea. Jantoki horretan eguneko otordu seguru bat ematen da soilik.

Gosaltzeko Gurutze Gorrira joateko aukera dute, eta askaltzeko, KOLORE GUZTIAK Elkartera. Hala ere, gazteek adierazi dute leku horietan ez dutela jana beti izaten, eta batzuetan, iristen direnerako amaitu dela.

KOLORE GUZTIAK Elkarteren kasuan, aipatu dugu elkarreak ez dituela berariazko baliabide ekonomikoak jasotzen zerbitzu hori eskaintzeko. Eragozpen horrekin egin behar dugu borroka egunero, hilabete osorako duten janaria kudeatuz.

Afariari dagokionez, erakunde bakar batek ez die bermatzen. Askota, kafe bat edo txokolate bat har dezakete gailatekin, baina Hotzaldin ostatu hartzen ari direnek soilik. Gainerakoek, sartzeko itxaro-zerrendan badaude ere, ez dute aukera hori. Egoera horretan bizi behar dute hilabetetan, eta batzuetan, urtebete ere bai.

Beraz, esan dezakegu beharrezkoa dela duintasunez gosald, bazkaldu, askaldu eta afaltzeko leku bat premiazkoa dela.

ZERBITZUEN ZENTRALIZAZIOA

Ikusi dugun bezala, egunero leku batetik bestera joan behar izaten dute oinarritzko beharrak asetzeko (hala nola ostatua, elikadura, higiene pertsonala eta garbitegia) eta prestakuntza-ikastaroetara edo gizarte-langileekin dituzten hitzorduetara joateko. Etengabeko joan-etorri hori lan zaila izaten da maiz gazte horientzat.

Elkarrizketatutako profesionalen ustez, gizarte-baliabide bat eskuratzeko eskatzen zaien ardura-bolumen handia gehiegizkoa da, batez ere bizi dute egoera zailagatik. Azpimarragarria da ikastaroren bat egin behar izatea ostaturik eta elikagairik izan gabe, eta kasu gehenetan, EAEko bi hizkuntza ofizialetako bakar bat ere hitz egin gabe edo ondo jakin gabe.

Beharkizun horrek estres handia eragiten die, besteak beste, sarritan garraio-gastuak ordaintzeko baliabide ekonomikorik izan gabe egin behar baitiote aurre. Gazteen bizi-kalitatea murrizteaz gain, gazteekin zuzenean lan egiten duten zenbait erakundek bere gain hartu beharreko gastu handiena bihurtzen da. Hain zuzen ere, zenbait gizarte-antolakunde (hala nola KOLORE GUZTIAK eta Gurutze Gorria) arduratzen dira joan-etorriak errazteko garraio-gastuak ordaintzeaz, eta gure kasua, Elkarguneko gasturik handienetako bat da.

Elkarrizketatutako profesionalen ustez, probintziako baliabideak eta zerbitzuak espazio berean zentralizatuko balira, gastua murriztea lortuko litzateke. Horrek berekin ekarriko luke gazteen bizi-kalitatea hobetzea, eta, aldi berean, Gipuzkoan esku-hartze sozialerako erabilitako baliabide publikoen erabilera hobea egitea. Halaber, gizarte-antolakundeek baliabide gehiago erabili ahal izango lituzkete beren zerbitzuak hobetzeko.

EGUNEKO ESPAZIOAK

Aipatu bezala, gazte horiek hiru espazio dituzte maila formalean: RAIS, Aterpe eta KOLORE GUZTIAK elkartearen Elkargunea. Azken baliabide horretan lau orduz egon daitezke egunean arratsaldetan, astelehenetik ostiralera. Elkartek programa horretarako jasotzen dituen baliabide ekonomikoen arabera da ordutegia. Izan ere, urriak direnez, ezin du egunean ordu gehiagoan ireki, ez eta asteburuetan ere.

Donostian, zerbitzu horietatik kanpo edo zerbitzuak itxita daudenean, gazte gehienek Tabakaleran igarotzen dute astialdia, hotzetik eta eurtik babestuz edo poliziarengandik ezkutatuz. Poliziarengandik ezkutatzea gero eta zailagoa da. Izan ere, nabarmendu gabe ibiltzeko komenigarria da parekoen oso talde ugarietan ez ibiltzea, eta Tabakalera denez egon daitezkeen espazio publiko bakarrenetako bat denez, haiek han egotea deigarria egiten zaie bertan ibiltzen direnez, eta, horregatik, poliziari ere bai. Horregatik, gero eta maizago egiten ditu sarekadak.

Beraz, erreparatu dugu eguneko espazio urri izatea dela gazte horien beste muga nagusietako bat eta horregatik behar bat gizarte baliabideak eta zerbitzu sozialak. Gauzak horrela, kontsumo-arazorik edo buruko gaixotasunen bat ez duten gazteak KOLORE GUZTIAK elkartearen Elkargunean egon daitezke soilik lasai egunean zehar. Izan ere, RAISek edo Aterpek eskainitako zerbitzuak beste pertsona profil batentzat dira, egoera kronikoagoan bizi diren pertsonentzat, hain zuzen, eta gazteek diotenez, bertan ez dira eroso sentitzen

5.2. HIRUGARREN SEKTOREKO PROFESIONALEN ESKU-HARTZEA

Puntu horrekin lotuta, ikerketan parte hartu duten antolakundeetako eta erakundeetako profesionalak hauek azpimarratu dituzte: alde batetik, beharrezkoa da lan-baldintzak hobetzea esku-hartze sozialaren esparruan; eta beste aldetik, garrantzitsutzat jotzen dute diziplina anitzetako lan-taldeak izatea, kalitateko esku-hartzeak eta jarraipenak egiteko eta bermatzeko.

Zehazki, profesionalen ustez, eguneroko lanean gazte horiei sumatzen dieten gabezia nagusia maila afektiboarekin lotuta dago. Hori dela eta, beharrezkotzat jotzen dute gaztearekin loturak sortzea lehentasuntzat duten esku-hartzeak egitea, haiekin maila emozionalean lan egin ahal izateko, eta

hortik abiatuta, helburuak adosten joateko. Lan hori egitea nahiko zaila da, kontuan hartzen badugu profesional horiek gehiegizko lan-zama dutela, eta giza baliabideak, baliabide materialak eta baliabide ekonomikoak sarritan ez direla nahikoak.

Bestalde, azpimarratu dute garrantzitsua dela adingabeen egoitza-zentroetan egiten diren esku-hartzeak hobetzea, batez ere adingabeak adin-nagusitasuna betetzear daudenean. Izan ere, adinez nagusiak direnean, zentrotik aterako dira, eta errealitate berri horretan beren oinarritzko behar guztiak ez dira aseta egongo. Kasu batzuetan, kalean bizi beharko dute, adingabeen zentrotik zuzenean Emantzipazio-Etxebizitza batera bideratu dituzten gaztean izan ezik. Egoera horrek aldaketa handia dakar beren bizitzetara eta kolpe gogorra, batez ere ez badute behar adina informazio eman beharreko pausuei buruz eta eska ditzaketen gizarte-baliabideei buruz.

5.3. GIZARTE-BAZTERKETAN DAUDEN GAZTEEK GIZA ESKUBIDEEI BURUZ ZER PERTZEPZIO ETA EZAGUTZA DITUZTEN

Giza eskubideen eta bizikidetzaren arloan egindako azterketaren ondoren, hau identifikatu dugu: oro har, beharrezkoa da ikerketa honetan aztertutako biztanleriarekin zuzenean lan egiten duten erakundeek eta antolakundeek gure esku-hartzeetan helburutzat izatea eskubideak erabat betetzea.

Alde batetik, elkarrizketatutako gazte gehienek ezer gutxi dakitelako arlo horri buruz. Egoera horrek ziurgabetasuna eta nolabaiteko nahasmena eragiten die beren eskubideen edo bizi duten edo bizi izan duten edozein urratzeren artean.

Eta bestalde, gazteen diskurtsoak aztertu ondoren, ondorioztatu dugulako beren bi eskubide nagusiak urratu dizkietela sentitzen dutela: intimitaterako eskubidea eta erabakitze eskubidea. Zaila da bi muga horietatik ihes egitea, aipatu dugun bezala, Udalek, Aldundiak eta arlo sozialeko zenbait erakundek eta antolakundek eskainitako gizarte-baliabideen mendekotasun handia baitute.

Hori dela eta, garrantzi nabarmena du prestakuntza- eta informazio-jarduerak egiten saiatu behar dugula neurri batean, talde horren ahalduntzea sustatzeko tailerren, ikastaroen edo beste jarduera batzuen bidez, beraiek sortzeko beren pentsamendu kritikoa, eta beren eskubideak defendatzeko eta haien alde borroka egiteko gai sentitzeko.

Azkenik, hau aipatu behar dugu: gazteen lekukotzetan eta eguneroko praktiketan gai horri heltzeko nolabaiteko errezeloa dutela ohartu gara. Hori dela eta, zailtasun jartzen dugu egiaz informazio-falta eta hizkuntza ez jakitea den arrazoa, ala Gipuzkoan finkatzeko prozesu gogorrean bizitako beldurrak eta ziurgabetasunak eragiten duen isiltasun hori. Batez ere kontuan hartzen badugu, Mikelek esaten zigun bezala eta aipatu berri dugun bezala, gazte batzuen ustez, bizirik irauteko herri-erakundeekiko duten mendekotasun horrek beren adierazpen- eta ekintza-askatasuna eta diskurtso kritikoa egiteko askatasuna mugatzen dituela.

5.4. ETORKIZUNERAKO HOBETUNTZA-PROPOSAMENAK, ERRENTERIAN SENTSIBILIZAZIO-JARDUEREN DISEINUA.

Errenterian kultura-aniztasunaren inguruan egindako sentsibilizazio-jardueren bidez lortutako eraginari buruzko diagnostikoa egin dugu. Horren arabera, erreparatu dugu, oro har, jarduerak dinamizatzen dituzten gazteek, jarduerak diseinatu eta egiten dituzten erakundeetako profesionalak nahiz udalerriko auzokoek balorazio ona ematen dietela.

Bizikidetzari dagokionez, elkarrizketatutako auzokoek hau nabarmendu dute: beldurra da jatorri desberdineko pertsonak elkarri gerturatzeko oztopo nagusia. Beldurrak eragiten du batez ere Errenteriako auzokoen eta atzeritar jatorriko biztanleriaren, batez ere marokoarraren, arteko urruntzea. Gauzak horrela, errenteriarren ustez, sentsibilizazio-jarduera horiek egitea baliagarria da komunitateko giroa hobetzeko eta auzoko zenbait pertsona elkarri gerturatzeko, jatorria, etnia, gizarte-klasea eta erlijioa alde batera utzita. Halaber, adierazi dute jarduera horietan sortutako gerturatzeko eta elkarreragina lagungarria dela talde horri esleitu ohi zaizkion aurreiritziak eta estereotipoak murrizteko.

Elkarrizketatutako gazteei dagokienez, proposatu dute, etorkizunean jarduera horiek diseinatzean, kontuan hartu behar dela datozen auzoko helduen parte hartzea handiagoa izatea, bi taldeen arteko elkarrizketa sustatzeko. Elkarreragin horrek lagungarria izan behar du elkar ezagutzeko, eta gazteek aukera izan behar dute beren egoeraren berri emateko. Halaber, elkarreragin horri esker, loturak sortu behar dira eta kulturarteko bizikidetza hobetu.

Bestalde, azpimarratu dute garrantzitsua dela helduentzako jarduerak antolatzea. Izan ere, gazteen ustez, ez da eraginkorra txikienak berdintasun-balioetan eta ez bereizteko balioetan hezte, ikasgeletan edo etxeetan txikien hezkuntzaz arduratzen diren helduak ez badaude sentsibilizatuta edo kontzientziatuta.

Bestalde, diagnostiko hori egin ondoren, iritzi dugu garrantzitsua dela,

etorkizunean sentsibilizazio-jarduerak diseinatzean, hau gogoan izatea: helburutzat hartu behar dugu, besteak beste, EAEn nagusi den gizarteratze-eredu asimilatzailea desegiten laguntzeko dinamikak sustatzea. Kulturarteko bizikidetza mota jakin baten alde egiten dugu, non harrera-komunitatera iristen den gutxiengoak baldintza, eskubide, betebeharrak eta aukerak izango dituen, beren jatorrizko nortasuna eta kultura alde batera utzi behar gabe. Horretarako, beharrezko araudi-, erakunde- eta pentsamolde-aldaketak onartu eta bere gain hartuko dituen gizarte eta herritar hartzaileak garatu behar dira. Kontuan izan behar da migrazio-fenomenoak alderdi anitzak dituela bere gizarte-, ekonomia- eta kultura-alderdietan. Era berean, pertsona guztiak arduradun diren eskubide-berdintasunaren alde egin behar da, jatorria, klasea, generoa, etnia edo erlijioa alde batera utzita (Pumares 1998: 298-299).

BIBLIOGRAFIA

- AIERDI, Xabier y MORENO, Gorka (2011). “Discriminación percibida por el colectivo migrante y grado de simpatía de la población autóctona ¿Cara y cruz de una misma moneda?”, en Revista de estudios sociales y de sociología aplicada, Madrid. 162 (La discriminación étnica hacia la población inmigrante: un reto para la cohesión social), pp. 79-97.
- AUGÉ, Marc (2007). Por una antropología de la movilidad. Barcelona: Gedisa.
- AUGÉ, Marc, y Colleyn, Jean-Paul (2012). ¿Qué es la antropología? Barcelona: Paidós.
- AUBARRELL, Gemma y ZAPATA, Ricard (2004) Inmigración y procesos de cambio. Europa y el Mediterráneo en el contexto global. Barcelona: Icaria.
- BARTOLOMÉ, Miguel (2005). Antropología de las fronteras en América Latina. AmeriQuests, 2 (1), 3.
- BAUDRILLARD, Jean (2009). La sociedad de consumo. Sus mitos, sus estructuras. Madrid: Siglo XXI (Orig. 1970).
- BAUMAN, Zigmunt (2005). Vidas desperdiciadas. La modernidad y sus parias. Barcelona: Paidós.
- CANALES, Alejandro. I. y ZLOLNISKI, Christian (2000). “Comunidades transnacionales y migración en la era de la globalización”. Ponencia presentada en el Simposio sobre Migración Internacional en las Américas. San José, Costa Rica.
- CARTA INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS [http://dhpedia.wikispaces.com], (consultada el 3/8/17).
- CARRASQUILLA, Coral; CASTELLANOS, Mari Luz; GARCÍA, Iñaki; LÓPEZ, Raquel; ÁNGEL, Miguel y PEDREÑO, Andrés (sin año). “Jóvenes inmigrantes: diferenciaciones, expectativas y segregaciones. Universidad de Murcia
- CEA D' ANCONA, María Ángeles (1996). Metodología cuantitativa: estrategias y técnicas de investigación social. Madrid: Síntesis.
- CHECA, Francisco (1998). Africanos en la otra orilla. Trabajo, cultura e integración en la España Mediterránea. Barcelona: Icaria.
- CHECA, Francisco (2003). “Inmigración y diversidad en España. Una aproximación desde el extrañamiento cultural” en Convergencia. Revista de Ciencias Sociales, 10, 33: 139-175: [http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=10503307], (consultada el 17/8/17).
- CHECA, Francisco; ARJONA, Ángeles y CHECA, Juan Carlos (2007). “El extrañamiento cultural en espacios migratorios. La juventud andaluza ante el reto de la multiculturalidad” en Migraciones Internacionales, 4: 11-140: [http://www.scielo.org.rnx/pdf/migra/v4n1/r,4nla5.pcl], (consultada el 20/8/17).
- CONVENIO EUROPEO DE LOS DERECHOS HUMANOS. [http://www.echr.coe.int/Documents/Convention_SPA.pdf], (Consultada el 5/11/17).
- DECRETO 385/2013, de 16 de julio, por el que se aprueba el Instrumento de Valoración de la Exclusión Social.
- DECRETO FORAL 5/2014, de 4 de marzo, por el que se regula el procedimiento de acceso a los recursos de inclusión social de atención secundaria dependientes de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- ESTEBAN, Mari Luz (2013). Antropología del cuerpo. Género, itinerarios corporales, identidad y cambio. Barcelona: Bellaterra (segunda edición).
- GEERTZ, Clifford (2003). La interpretación de las culturas. Barcelona: Gedisa (Orig. 1973).
- GIDDENS, Anthony (1997). Modernidad e identidad del yo: el yo y la sociedad contemporánea. Barcelona: Península.
- GOBIERNO VASCO. Directorio de entidades y centros de servicios sociales de Gipuzkoa [http://www.direktorioa.net/], (consultada el 5/8/17).
- GOBIERNO VASCO (2011). Foro para la integración y participación social de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes del País Vasco. Estrategia Vasca por la Inmigración.
- JIMÉNEZ, Mercedes (2011). Intrusos en la fortaleza. Menores marroquíes migrantes en la Frontera Sur de Europa. Tesis Doctoral. Universidad Autónoma de Madrid.
- LEY 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales.
- LEY 12/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social.
- LEY ORGÁNICA 14/2003 de 20 de noviembre de 2003 de reforma de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, modificada por la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre de la ley 7/1985, de 2 de abril. Reguladora de las Bases de Régimen Local; de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y la ley

3/1991, de 10 de enero, de Competencias Desleal.

- LEY 6/2016, de 12 de mayo, del Tercer Sector Social de Euskadi.
- LEY ORGÁNICA 8/2000, el RD 842/2001, de 22 de diciembre, de reforma de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social.
- DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA (2016). Plan de Inclusión Social 2016-2020 ELKAR-EKIN de Gipuzkoa.
- DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA (2016). Mapa de Servicios Sociales de Gipuzkoa 2016-2017 (2015).
- DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA (2012). Mesa de dialogo civil de Bizkaia, “Elementos para un diagnóstico y una estrategia compartida ante la crisis”.
- FUNDACIÓN FOESSA (2011). VI Informe sobre exclusión y desarrollo social en España.
- JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA (2013). Conclusiones de la ponencia para concretar las necesidades de las personas empobrecidas y los recursos que les deben ofrecer. Documento de conclusiones.
- MORENO, Gorka (2013). “Inmigración e impacto de la crisis. Anuario de la inmigración en el País Vasco 2013”. Servicio editorial de la Universidad del País Vasco/Euskal herriko Unibersitatea: [http://www.ikuspegi inmigracion.net/documentos/anuarios/anuario_2013_cas_OK.pdf], (Consultada el 10/8/17).
- NACIONES UNIDAS (2015). Declaración Universal de los Derechos Humanos.
- OBSERVATORIO VASCO DE INMIGRACIÓN-IKUSPEGI. General CAPV, por nacionalidades y sexo. Año 2015. Ikuspegi : [http://www.ikuspegi-inmigracion.net/] (Consultada el 13/8/17)
- OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD Y GOBIERNO VASCO (2017). Diagnóstico de la juventud de Euskadi 2017.
- OBSERVATORIO VASCO DE INMIGRACIÓN-IKUSPEGI Y DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA (2016). “Actitudes de la población autóctona hacia la diversidad en Gipuzkoa”.
- OBSERVATORIO VASCO DE INMIGRACIÓN- IKUSPEGI (2017). “Percepciones y actitudes hacia la población de origen extranjero”.
- OBSERVATORIO DEL TERCER SECTOR DE BIZKAIA (2015). Libro blanco del tercer sector de Euskadi.
- OBSERVATORIO DEL TERCER SECTOR DE BIZKAIA (2017). Los riesgos psicosociales en el tercer sector de acción social en Euskadi.
- PÉREZ, Clara (2005). Latinoamericanas en Donostia. Proyectos migratorios, obstáculos y estrategias. Donostia: Gakoa Liburuak.
- PUEBLOS UNIDOS Y COLEGIO DE ABOGADOS DE MADRID (...). Estancia irregular: ¿Multa o expulsión? Mejora tu información y la defensa de tus derechos. Revista Mugak, nº56. SOS Racismo [http://www.mugak.eu/revista-mugak/no-56/estancia-irregular-multa-o-expulsion-mejora-tu-informacion-y-la-defensa-de-tus-derechos], (consultada el 6/8/17).
- PUJADAS, Juan José (2002). “El método biográfico: el uso de las historias de vida en ciencias sociales” en Cuadernos metodológicos: Editorial Centro de Investigaciones Sociológicas.
- RUBIO, Mª José y VARAS, Jesús (1997). “El análisis de la realidad en la intervención social” en Métodos y técnicas de investigación social. Madrid: CCS.
- SASSEN, Saskia (2003). Contrageografías de la globalización. Género y ciudadanía en los circuitos transfronterizos. Madrid: Traficantes de Sueños.
- SPIVAK, Gayatri Chakravorty (1998). ¿Puede hablar el sujeto subalterno? Orbis Tertius, 3 (6), 175-235. En Memoria Académica. Disponible en: [http://www.fuentesmemoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.2732/pr.2732.pdf], (consultada el 28/8/17).
- SUAREZ, Liliana (2010). “La perspectiva transnacional en los estudios migratorios. Génesis, derroteros, y surcos metodológicos” en: Lacomba, J. y Falomir, F.(Coord.) de Las migraciones como problema a las migraciones como oportunidad: codesarrollo y movimientos migratorios. La Catarata: Madrid.
- TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS (2010). Convenio Europeo de Derechos Humanos.
- VALLÉS, Miguel (2007). Técnicas cualitativas de investigación social. Reflexión metodológica y práctica profesional. Madrid: Síntesis.

LANKIDETZA:



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa



Errenterriako Udala

Ikerketa honen edukia ez du GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA eta ERRENTERRIAKO UDALAREN iritzia nahitaez adierazten.



**KOLORE
GUZTIAK**

NORBANAKO GUZTIEN
INTEGRAZIOAREN
ALDE
POR LA INTEGRACIÓN
DE TODAS LAS
PERSONAS

KOLORE GUZTIAK Kulturarteko Elkartea gizarte- sentiberatasun edota -bazterketarako arriskuan dauden pertsonekin (emakumezkoak zein gizonezkoak) lan egiten du, berdintasunean eta ekitatean oinarritzen den bizitzarako baldintza duinak eta zuzenak bermatuz eta euren eskubideak modu autonomo eta eraginkorrean sustatu eta defendatzeko eta bestelako eragilerekin batera euskal gizartea eraldatzeko gaitasunak indartu ahal izateko prozesuan modu integralean gidatuz. Hau guztia, pertsonen arteko ezagutza eta hurbiltasuna bultzatzea, gizartean ematen diren ezberdintasunen elkarrekiko ulermena eta onarpena lortzea; etnia, sexu, genero edo orientazio sexuala, erlijio, iritzi edo beste edozein baldintza edo egoera pertsonala eta sozialaren aurrean desberdintasunen eta bazterketen kontrako borroka aktiboan irautea, eta euskal gizartean dauden inmigranteen inguruko estereotipoak eta aurreiritziak gainditzea helburu izanik.

C/ Eustasio Amilibia 1
Donostia-San Sebastián
943 21 35 02
info@koloreguztiak.org
koloreguztiak.org